

L E S P R I X G É M E A U X



# Les prix Gémeaux, deuxième édition

le dimanche 7 février 1988

---

## Banquet annuel

Le Grand Hôtel  
777, rue Université  
Salon Régence  
11 h 30

---

## Soirée des prix Gémeaux

Maison Radio-Canada  
1400 est, boulevard René-Lévesque  
Studio 42  
20 h 30

---

## Grande fête des Gémeaux

Le Métropolis  
59 est, rue Ste-Catherine  
22 h 30



Académie canadienne du cinéma et de la télévision

Guide professionnel du showbusiness québécois

# QUI *Sait* QUOI

# 88

TÉLÉVISION/RADIO  
SCÈNE/SPECTACLE  
FILM/VIDÉO  
PUBLICITÉ  
DISQUE

**LE GUIDE ANNUEL  
EST ARRIVÉ!**

514-842-5333

CANADA 15\$ - FRANCE 100FF - BEL

G U I D E A N N U E L

	9	Comités et personnel de l'Académie
	11	Les jurys des prix Gémeaux, deuxième édition
	33	Message de Donald Pilon, président du Comité exécutif, Québec
	34	Message de David Patterson, président de l'Académie
	35	Message de Brian Mulroney, Premier ministre du Canada
	36	Message de Robert Bourassa, Premier ministre du Québec
	37	Message de Flora MacDonald, ministre des Communications du Canada
	38	Message de Richard D. French, ministre des Communications du Québec
	39	Message de Lise Bacon, Vice-Première ministre et ministre des Affaires culturelles du Québec
	40	Message de Jean Doré, maire de Montréal
	41	Message de Jean Sirois, président de Téléfilm Canada
	42	Message de Jean-Guy Lavigne, président de la Société générale du cinéma du Québec
	43	Message de Jacques Lina, vice-président exécutif des Éditions Télémédia inc, et éditeur de <i>TV Hebdo</i>
	44	Message de Louise-Marie Côté, directrice de la rédaction de <i>TV Hebdo</i>
	45	Message de Marc Boudreau, directeur de l'Académie à Montréal
	47	Prix Gémeaux Profil – hommage à Roland Giguère
<b>Section des émissions ou séries d'émissions</b>	48	Meilleure série dramatique
	49	Meilleur court métrage
	50	Meilleure dramatique
	51	Meilleure série de comédie
	52	Meilleure mini-série
	53	Meilleure série de variétés
	54	Meilleur spécial de variétés
	55	Meilleur magazine de variétés (talk show)
	55	Meilleur magazine d'information
	56	Meilleure émission ou série d'affaires publiques
	57	Meilleur reportage
	58	Meilleure émission ou série documentaire
	60	Meilleur spécial des arts de la scène
	60	Meilleure émission ou série d'animation
	61	Meilleure émission ou série jeunesse: 2 à 10 ans
	62	Meilleure émission ou série jeunesse: 11 ans et plus
	63	Meilleure émission sportive
<b>Section des métiers</b>	64	Meilleure réalisation: émission ou série dramatique ou de comédie
	64	Meilleure réalisation: émission ou série de variétés ou des arts de la scène



## Services de post-production

1" SONY, BETACAM, 3/4" BVU, ralenti,  
générateur d'effets optiques,  
graphisme assisté par ordinateur, polycopie



# Les Studios Yvon Blais

une division de Yvon Blais Électronique Itée

74, Place Massey, Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 1A1  
(514) 653-8652

64	Meilleure réalisation: émission ou série documentaire, d'information ou d'affaires publiques
65	Meilleur texte: émission ou série dramatique
65	Meilleur texte: émission ou série de comédie ou de variétés
65	Meilleur texte: émission ou série documentaire
66	Meilleure photographie: émission ou série dramatique ou de comédie
66	Meilleure photographie: émission ou série de variétés ou des arts de la scène
67	Meilleure photographie: émission ou série documentaire ou reportage
67	Meilleur montage: émission ou série dramatique ou de comédie
67	Meilleur montage: émission ou série de variétés ou des arts de la scène
68	Meilleur montage: émission ou série documentaire ou reportage
68	Meilleur son: émission ou série dramatique ou de comédie
68	Meilleur son: émission ou série de variétés ou des arts de la scène
69	Meilleur son: émission ou série documentaire ou reportage
69	Meilleur éclairage: émission ou série toutes catégories
69	Meilleurs décors: émission ou série toutes catégories
70	Meilleurs costumes: émission ou série toutes catégories
70	Meilleur maquillage: émission ou série toutes catégories
70	Meilleure musique originale: émission ou série toutes catégories
71	Meilleure direction musicale: émission ou série toutes catégories
72	Meilleure interprétation, premier rôle masculin: série dramatique ou de comédie
72	Meilleure interprétation, premier rôle masculin: émission dramatique ou de comédie
72	Meilleure interprétation, premier rôle féminin: série dramatique ou de comédie
73	Meilleure interprétation, premier rôle féminin: émission dramatique ou de comédie
73	Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien: émission ou série dramatique ou de comédie
74	Meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien: émission ou série dramatique ou de comédie
74	Meilleure interprétation: émission ou série de variétés ou des arts de la scène
75	Meilleur(e) reporter-journaliste
75	Meilleur(e) animateur-intervieweur / animatrice-intervieweuse: émission ou série de variétés ou d'information
75	Meilleur(e) animateur-intervieweur / animatrice-intervieweuse: émission ou série d'affaires publiques
76	Meilleur(e) animateur / animatrice: émission sportive
76	Meilleur(e) animateur / animatrice: émission ou série jeunesse
77	Profil des finalistes (par ordre alphabétique)
121	Membres de l'Académie

**Section de  
l'interprétation**

C'est avec beaucoup de fierté  
que Ove Design intérieurs inc.  
s'associe aux

professionnels de la télévision

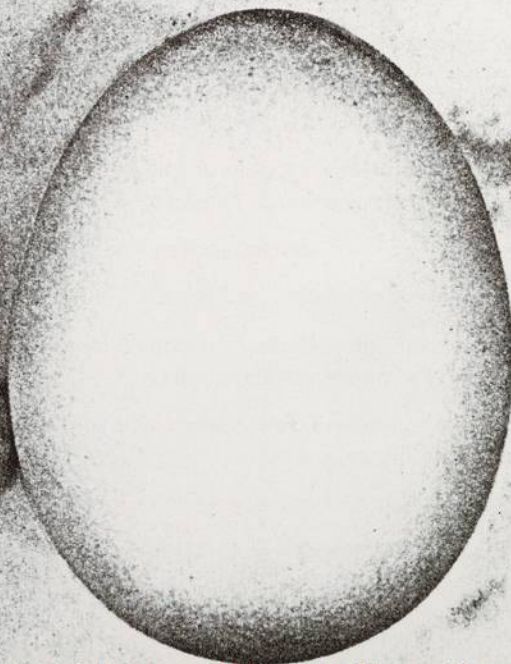
pour souligner l'excellence

des réalisations inscrites

à cette deuxième édition

des prix Gémeaux.

**Que les meilleurs gagnent!**





**Personnel du  
programme-souvenir**

Éditeur: L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision à Montréal

Coordonnatrice du projet et rédactrice: Sylvie Gaudreault

Assistante à la production: Patrice Lachance

Informatique: Louis Fournier

Rédaction: Claire Dion et Michel Rudel-Tessier

Traduction: Jim Edwards

Traitement de texte: Jeanne Bourque

Conception graphique et typographie: Centre de communications pédagogiques, Université McGill

Impression: Imprimerie Cook Canada Ltée

Publicité: Marie-France Thériault

**Bureaux  
de l'Académie**

Montréal  
1600, avenue De Lorimier  
Montréal, Québec H2K 3W5  
Téléphone: (514) 598-7597  
Fax: (514) 598-1329

Vancouver  
163, rue Hastings ouest  
Suite 338  
Vancouver, Colombie-Britannique V6B 1H5  
Téléphone: (604) 684-4528

Toronto  
653, rue Yonge  
2e étage  
Toronto, Ontario M4Y 1Z9  
Téléphone: (416) 967-0315  
Fax: (416) 967-3351

Halifax  
5211, rue Blowers  
Suite 32  
Halifax, Nouvelle-Écosse B3J 2J2  
Téléphone: (902) 425-0124

Le programme-souvenir des prix Gêmeaux, deuxième édition est une publication de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision à Montréal, 1600, avenue De Lorimier, 2e étage, Montréal, Québec H2K 3W5, tél.: (514) 598-7597, télécopieur: (514) 598-1329. Association sans but lucratif no. 0559039-22-13.

(c) 1988. Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Toute reproduction par quelque moyen que ce soit, mécanique ou électronique, ou toute utilisation, ou tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

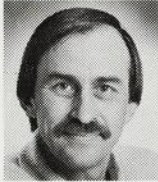
Dépot légal, 1er trimestre 1988, Bibliothèque nationale du Québec ISBN: 2-9800869-1-6.

Imprimé au Canada

# Bravo à ceux qui montent!



**Denis Mondion**  
**En nomination:**  
**Meilleur montage**  
**Série Humour**



**Claude Boucher,**  
**Monteur**



**Gilles Authier,**  
**Monteur**



**Richard Watkins,**  
**Monteur**



**Claude Haroon,**  
**Monteur**



**J.C. Lafrenière,**  
**Monteur**

Montage 1", 3/4", Betacam  
ADO et Infinity, Abekas A-62, AVA-3 Paint system  
et beaucoup d'imagination.

**SUPERSUITE**



405 Ogilvy, Montréal  
(514) 273-2865  
François Garcia  
Joanne Vincelette  
Michel Poisson

## Comités

### Comité de direction national 1987-88

Président: David Patterson  
Vice-présidente nationale: Ann Medina  
Vice-président Québec: Donald Pilon  
Vice-président Ontario: Paul Hoffert  
Vice-président Ouest: Harry Cole  
Trésorier: Rudi Carter  
Président sortant: Ron Cohen  
Télévision: Glenn Morley, Joe Wiesenfeld  
Cinéma: Stephen Roth, Penny Hynam

---

### Comité exécutif à Montréal 1987-88

Président: Donald Pilon  
Vice-présidente (cinéma): Justine Héroux  
Vice-président (télévision): François J. Côté  
Trésorier: Michael Spencer  
Directeurs et directrices: Andréanne Bournival, Marie-Josée Caya, Nicole De Rochemont,  
Richard Goudreau, Jacques Payette, Yvon Trudel, Suzanne Villeneuve

---

### Comité des règlements des prix Gémeaux

Marie-Josée Caya, François J. Côté, Marcia Couëlle, Jacques Payette, Yvon Trudel

---

### Comité gala des prix Gémeaux

Marie-Josée Caya, Nicole De Rochemont, Justine Héroux, Jacques Payette, Yvon Trudel,  
Suzanne Villeneuve, Michel F. Gélinas

---

## Personnel

### Montréal

Directeur-Québec: Marc Boudreau  
Attaché à l'administration: Louis Fournier  
Coordonnatrice, communications et relations publiques: Sylvie Gaudreault  
Coordonnatrice des prix Gémeaux: Marie Brodeur  
Adjointe, prix Gémeaux: Patrice Lachance

---

### Toronto

Directrice générale: Andra Sheffer  
Directrice des communications et du marketing: Maria Topalovich  
Directrice administrative, section télévision: Donna Dudinsky  
Directeur administratif, section cinéma: Sean Kiely  
Directrice, finances et administration: Janet Walsh  
Coordonnateurs / Coordonnatrices: publicité et promotion, David Ellis; section télévision,  
Jonathan Holiff; publications, Alison Reid; section cinéma, Candida Paltiel; adhésions, Marilyn  
Preston; hospitalité, Laura Battiston; billets, Sandra Sokoloff  
Comptabilité: comptable, Cynthia Dron; commis à la comptabilité, Jennifer Poster  
Secrétaire administrative: Shelley Lewis  
Réceptionniste: Joanne Ashdown  
Assistante à la publicité et à la promotion: Sandra Armour

---

### Colombie-Britannique

Coordonnatrice: Debbie Janson

---

### Région atlantique

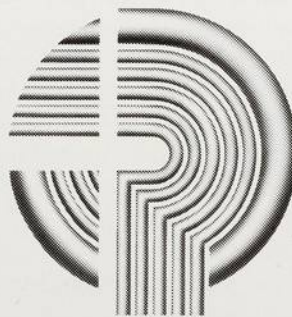
Coordonnateur: Barry Burley

---

***L**es prix Gémeaux...  
la reconnaissance du travail accompli et  
de la performance!*

*L'année dernière nos clients  
ont remporté 11 trophées.  
Nous sommes très fiers et les remercions  
de nous avoir accordé  
leur confiance.*

*Bravo à l'Académie  
Félicitations à tous les candidats*



G R O U P E A N D R É P E R R Y

201, RUE PERRY, MORIN-HEIGHTS (QUÉBEC) CANADA J0R 1H0  
TÉL.: (514) 226-3831, 1-800-363-7718 FAC-SIMILÉ: (514) 226-5409

L'Académie tient à remercier de leur collaboration les membres qui ont siégé aux nombreux jurys responsables de la sélection des finalistes lors des visionnements préparatoires aux prix Gémeaux, deuxième édition.

---

Johanne Bélliveau	Linda Malenfant
Jean-Marie Benoit	Sylvie Mayrant
Marie Bernard	André Monette
Claude Boisvert	Huguette Noël
Louise Bouchard	Werner Nold
Mario Bourdon	Mario Parent
Nicole Boutin	Manon Payant
Yvette Brind'amour	Jacques Payette
Catherine Casault	Donald Pilon
Marie-Josée Caya	Sanders Pineault
Lise Chayer	Daniel Rancourt
Alain Clavier	Francis Reddy
François J. Côté	Martin Roy
Marcia Couëlle	Maurice Roy
Gil Courtemanche	Michel Siry
Jean-Pierre D'Envoie	Michael Spencer
Lise Dandurand	Danièle J Suissa
Nicole De Rochemont	Janine Sutto
Sylvie Desrosiers	Michel Therrien
Jackie Dinsmore	Michel Trépannier
Claire Dion	Yvon Trudel
Isabelle Doré	Gilbert Turp
Jacques Drolet	Suzanne Villeneuve
Hélène Dufresne	Kim Yaroshevskaya
Frank Fontaine	Ewa Zebrowski
Éric Fournier	
Roger Frappier	
Marcel Frisko	
Jacques Gagnon	
Hélène Gedaloff	
Michel F. Gélinas	
Louise Gendron	
Pierre Gendron	
Claude Girard	
Daniel Gourd	
Micheline Guertin	
Bernard Hébert	
Justine Héroux	
Gaétan Huot	
Diann Ilnicki	
Alain Jacques	
Lucie Julien	
Lucie Laferrière	
Raymond Lebrun	
Catherine Leclerc	
Larry Lynn	
Michel Major	
Pierre Major	
Henriette Major	



À l'occasion  
de la prestigieuse remise  
des prix Gémeaux,  
TV HEBDO  
et ses milliers\*  
de lecteurs et lectrices  
vous présentent

...

\* 813 549

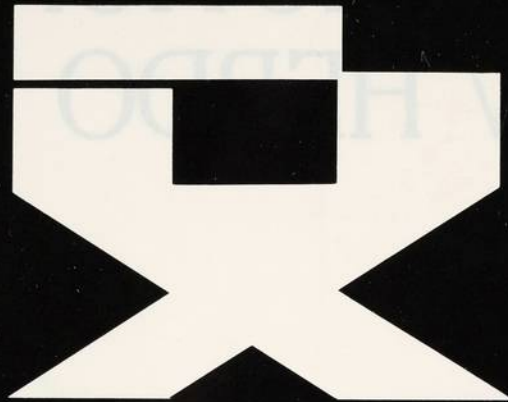
Source: ABC juin 87, 12+

# LE PRIX AFFECTION TV HEBDO

*«Une histoire d'amour  
qui finit bien»*



# La Guilde Canadienne des Réalisateurs Inc.



## Directors Guild of Canada Inc.

### Bureau National

3 rue Church, Ste. 202  
Toronto, Ontario  
M5E 1M2  
(416) 364-0122

### Président

Keith Cutler  
(604) 689-9511

### Québec

249 rue Castle  
Beaconsfield, Québec  
H9W 2W4  
(514) 630-1863

### Agent d'Affaires

Nicole Hainault

### Ontario

(416) 364-0122

### Alberta

(403) 239-1060

### B.C.

(604) 688-2976



*Félicitation  
à tous les  
gagnants*



Sur la scène, dans les coulisses, en studio, en production, en réalisation il n'y a qu'un seul ordinateur professionnel pour les artistes le "Macintosh™". Ses capacités graphiques sont uniques.



Concessionnaire autorisé

## MICRO-BOUTIQUE

Section Vidéographie Normand Fortier

1755 boul. Dorchester est, Montréal, (Québec) H2K 4P6 (514) 522-1732

Macintosh est une marque de commerce de Apple Computer, Inc. Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.

# MEILLEUR RÔLE DE SOUTIEN:

## CIDEC Cinéma

Répondre aux besoins particuliers des différentes productions, obtenir permis et autorisations, aplanir les problèmes, tourner les difficultés et, règle générale, accomplir des miracles, voilà le rôle de CIDEC-Cinéma.

Le Commissariat au développement du cinéma consacre entièrement ses efforts à soutenir le travail des cinéastes avec en arrière-plan les décors uniques et variés de Montréal, ses studios, ses salles de visionnement, ses équipes efficaces et hautement qualifiées, ses spécialistes dans tous les domaines et son charme bien particulier.

Alors n'hésitez pas. Donnez-vous le beau rôle: choisissez Montréal!

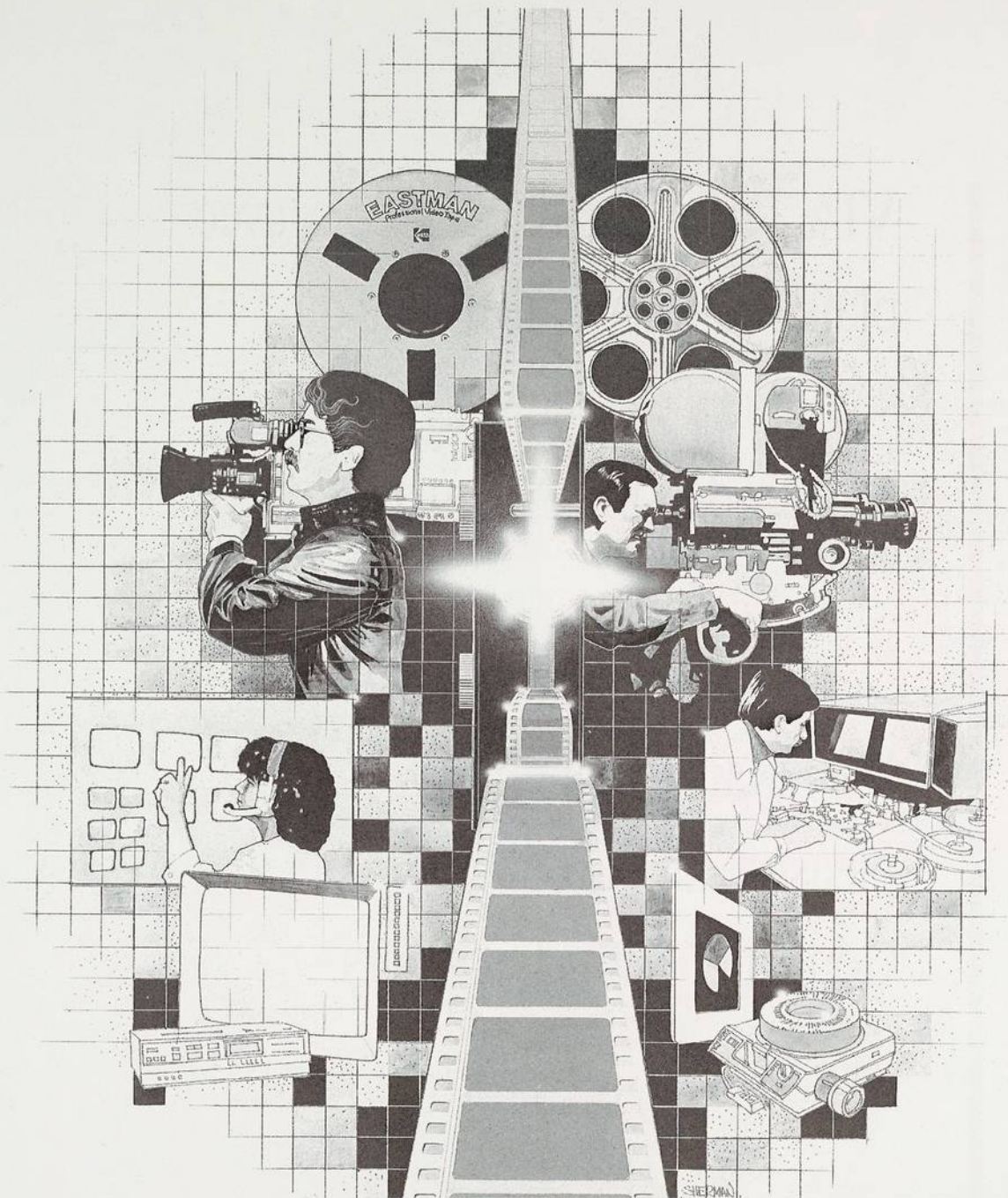
CIDEC-Cinéma  
155, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec, Canada H2Y 1B5  
Téléphone: (514) 872-2883 / Téléc: 05568014

*Rendez-vous*  
**montréal**

VIA Rail Canada s'associe avec plaisir à tout événement qui souligne l'excellence comme la remise des prix Gémeaux 1987.

VIA Rail Canada takes great pleasure in saluting the 1987 Gémeaux Award winners.





Kodak est fière de  
s'associer à la deuxième édition  
des prix Gémeaux



Kodak Canada Inc., Division Cinéma Vidéo Professionnelle  
Montréal: 2 Place du Commerce, Ile des Soeurs (514) 761-3481  
Toronto: 3500 Eglinton Ave. W. (416) 766-8233  
Vancouver: 1225 East Keith Road, North Vancouver (604) 987-8191.

© Kodak Canada Inc., 1987

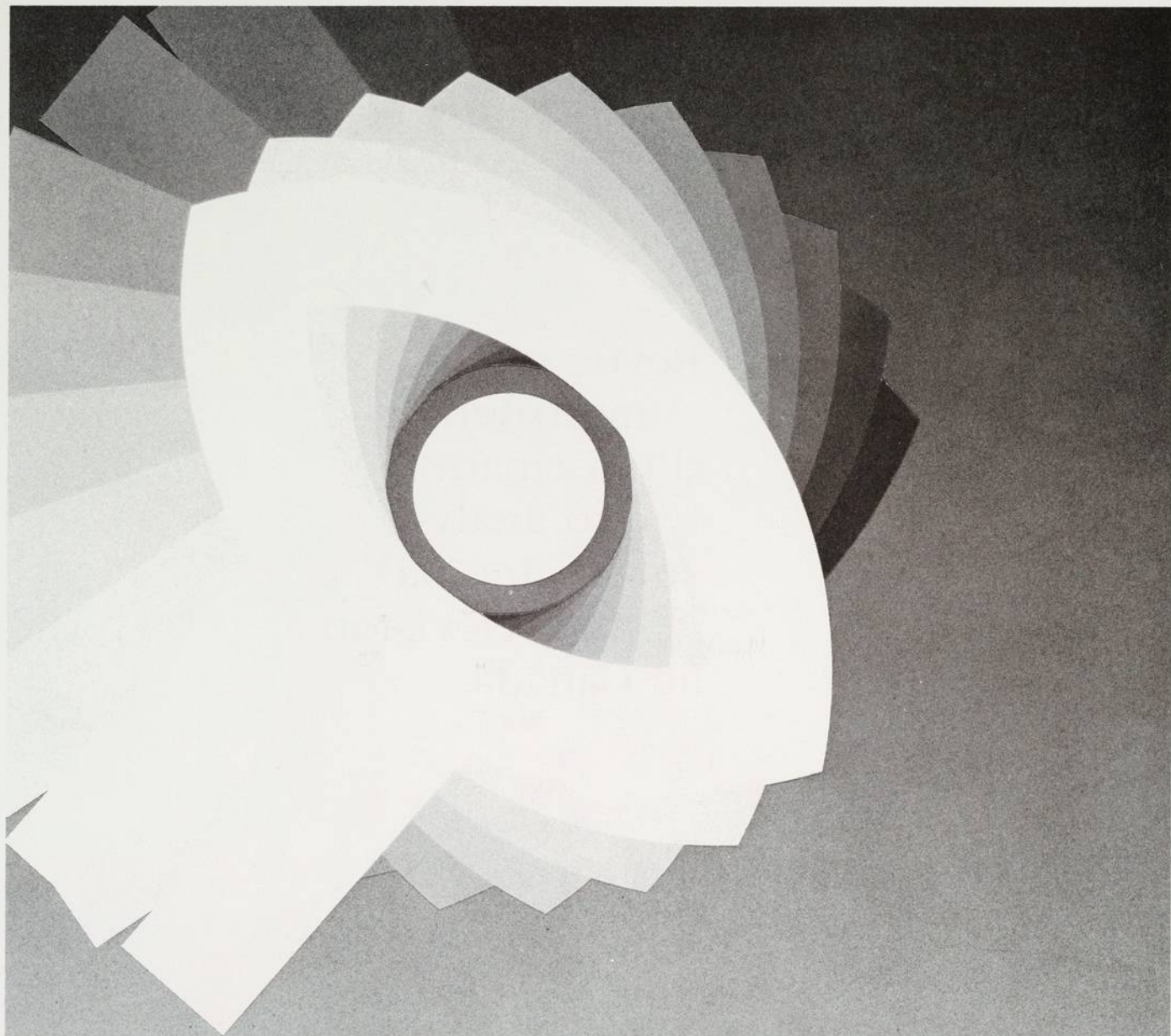
# CINEMA

C A N A D A



Revue  
mensuelle  
d'information  
et d'analyse  
sur le cinéma  
et la télévision  
au Canada.

N U M É R O **150** M A R S 1 9 8 8



UNE FORCE CRÉATRICE  
AU SEIN DU CINÉMA  
CANADIEN



Office  
national du film  
du Canada

National  
Film Board  
of Canada

FÉLICITATIONS À TOUS LES FINALISTES  
DES PRIX GÉMEAUX!

# PETIT ÉCRAN, MAIS GRANDS GAGNANTS...

T  
T E  
T E L  
T E L E  
T E L E V  
T E L E V I  
T E L E V I S  
T E L E V I S I  
T E L E V I S I O  
T E L E V I S I O N

**Société générale  
du cinéma  
du Québec**



335, boul. de Maisonneuve Est  
Montréal (Québec) Canada H2X 1K1

Téléphone: (514) 844-1954  
Télex: 055-61675/SGCQ MTL  
Inwats: 1 800 361 5688  
Fax: (514) 844-7627

L'Académie  
canadienne  
du cinéma et  
de la  
télévision

rend hommage

aux artistes-interprètes

à l'occasion du

cinquantième anniversaire de

l'Union des Artistes

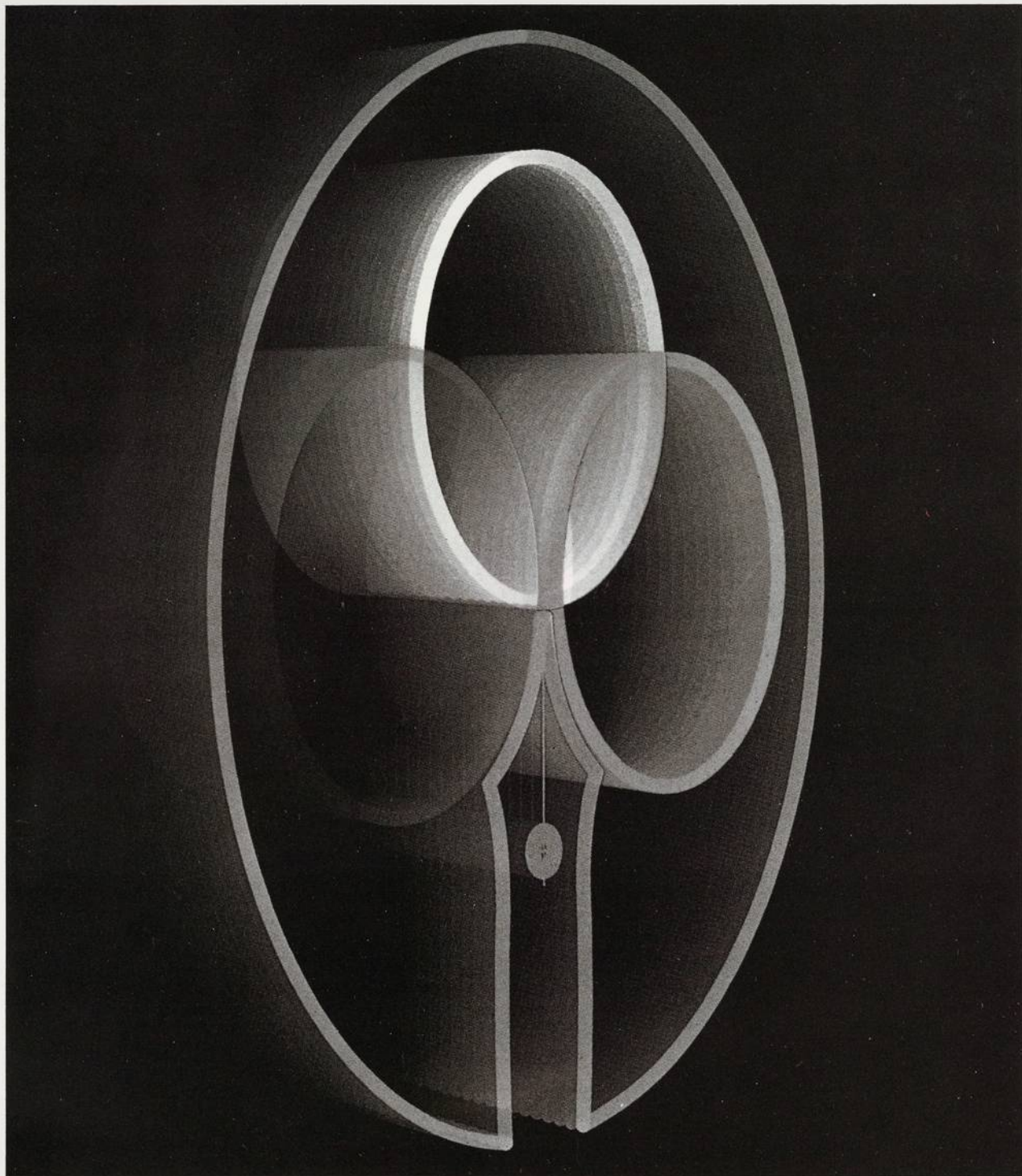
Longue vie à l'Union!



Académie canadienne du cinéma et de la télévision

1600, avenue De Lorimier, Montréal (Québec) H2K 3W5, téléphone (514) 598-7597





IMPRIMERIE COOK CANADA LTÉE



**937-7721**



Association des Directeurs de Casting du Québec

**"Félicitations aux  
récipiendaires de Gémeaux"**

Lorraine Labelle  
Lucie Robitaille  
Murielle Laferrière  
Nadia Rona  
Rosina Bucci

Vera Miller  
Ginette D'Amico  
Ginette Goulet  
Louise Boisvert

Louise Lacoste  
Micheline Morency  
Odette Ladouceur  
Christine Martin  
Suzanne Giroux



**L'équipe d'Inter-Tel s'associe  
à l'Académie canadienne  
du cinéma et de la télévision...**

*Bravo aux  
lauréats!*

Inter-Tel Image 1310 Larivière Montréal Québec H2V 1X1 – (514) 527-8001

*L'équipe de l'agence **Hélène Robitaille Inc.** et ses artistes  
souhaitent bonne chance aux candidats et candidates en nomination  
pour les prix Gémeaux 88!*

Mary Lou Basaraba\*  
Ginette Boivin  
Marie-Josée Caya  
Murielle Dutil  
Mireille Deyglun\*  
Françoise Graton  
Andrée Lachapelle  
Louise Laparé  
Sophie Léger

Anne Létourneau  
Danièle Panneton  
Christiane Pasquier\*  
Monique Miller  
Geneviève Rioux  
Johanne Seymour  
Diane St-Jacques  
Lise Thouin

Dominique Briand  
Marc-André Coallier  
Michel Daigle  
Frank Fontaine  
Michel Forget  
Vincent Graton  
Claude Grisé  
Jean Harvey

Léo Ilial  
André Lacoste  
Jacques Lavallée  
Patrice L'écuyer  
Gaston Lepage  
Jean-Pierre Matte  
Gilles Pelletier  
Francis Reddy

\* artistes à l'extérieur de Montréal



*cfks*  
*super 30 tv*

**FÉLICITATIONS  
À TOUS LES ARTISANS  
DE LA TÉLÉVISION DE  
LANGUE FRANÇAISE  
ET LONGUE VIE À L'ACADÉMIE.**

*cfkm*<sup>câble 5</sup>  
*super 16 tv*



Félicitations  
à tous les  
lauréats



P R I X  
G E M E A U X  
A W A R D S



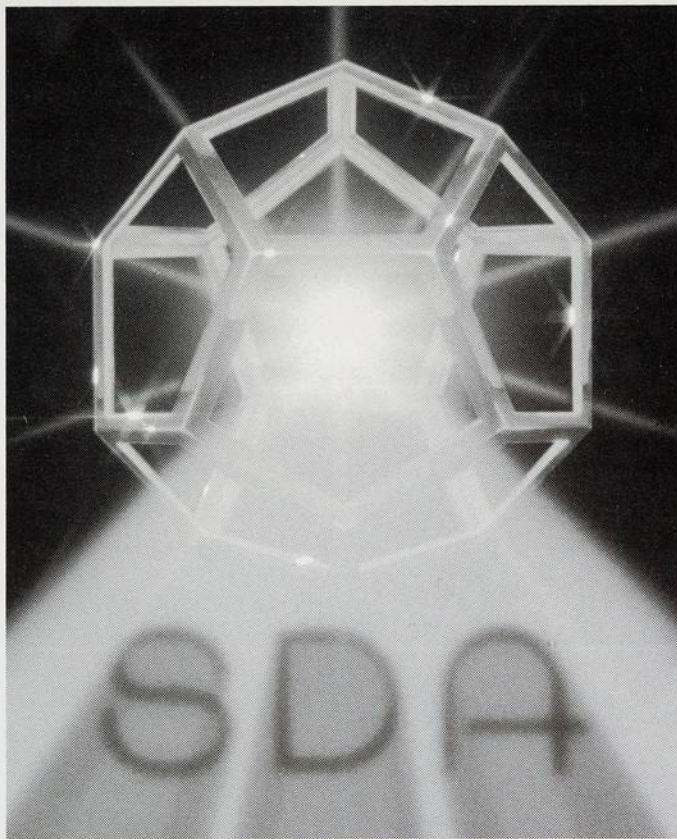
ASTRAL BELLEVUE  
*Pathé*  
INC.



**Partenaire** à part entière  
de l'industrie du cinéma canadien  
super écran investit dans la  
production et dans la diffusion  
de films d'ici...

LES FOUS DE BASSAN  
LE FRÈRE ANDRÉ  
LE SOURD DANS LA VILLE  
TINAMER  
LES PORTES TOURNANTES  
BACH ET BOTTINE  
TOMMY TRICKER AND THE STAMP TRAVELLER  
LA GRENOUILLE ET LA BALEINE  
LEÇON DE CHOSE  
LE CHAPERON ROUGE DE L'AN 2000  
LIGNE DE CHALEUR

PREMIER CHOIX TVEC inc.  
666 Sherbrooke ouest, 15 étage  
Montréal, Québec, H3A 1E7 Tél.: (514) 288-2188



## MERCI

à tous les artisans,  
aux organismes culturels  
et aux investisseurs  
pour leur talent,  
leur travail et  
leur confiance.



**Productions SDA Ltée.**  
1221, avenue de l'Hôtel-de-Ville,  
Montréal (Québec) H2X 3A9  
Tél. : (514) 866-1761  
Telex : 055-60126 SDA PROD MTL  
Télécopieur : (514) 866-0331

# ATTENDS, T'AS PAS TOUT VU!

Un réseau  
qui a sa place  
dans le monde  
de la production  
télévisuelle  
canadienne  
de langue  
française.





**SONOLAB** inc..

1500, AVENUE PAPINEAU  
MONTRÉAL, QUÉ.  
CANADA H2K 4L9

TÉLEX: 055-61722

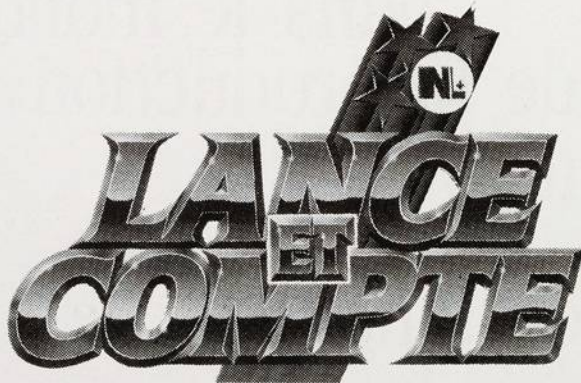
TÉL. : (514) 527-8671



PLATEAUX DE TOURNAGE  
LABORATOIRE  
MIXAGE  
DOUBLAGE  
DUPLICATION VIDÉO  
MONTAGE NON LINÉAIRE

*Félicitations aux finalistes!*

# 8 NOMINATIONS!



*Claude Héroux félicite  
les finalistes  
pour les nominations  
aux Prix Gémeaux 1988*

	LANCE ET COMPTE	Meilleure mini-série
	JEAN-CLAUDE LORD	Meilleure réalisation
	LOUIS CARON et RÉJEAN TREMBLAY	Meilleur texte
	BERNARD CHENTRIER	Meilleure photographie
	YVES LANGLOIS	Meilleur montage
	HENRI BLONDEAU	Meilleur son
	CARL MAROTTE	Meilleure interprétation: Premier rôle masculin
	YVAN PONTON	Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien

# Bravo!

*Aux Participants*



*Félicitations à tous les candidats  
en nomination pour un  
prix Ciémeau*

**AVEC NOUS, VOS PRODUCTIONS SONT DIFFUSÉES À TRAVERS LE MONDE**



**Filmopton Internationale Inc.**

4060 ouest, Ste-Catherine, suite 315, Montréal, (Québec)  
CANADA H3Z 2Z3  
Tél.: (514) 931-6180 Tlx.: 055 60680 Verseau Mt

**BIENTÔT 10 ANS  
À VOUS SERVIR**

# FÉLICITATIONS À TOUS LES CANDIDATS



MOTION PICTURES AND VIDEO LABORATORIES  
UNE DIVISION DE PRODUCTION FILM MAKERS ASSOCIATES LTD.

330 Adelaide St. West,  
Toronto, Ontario M5V 1R4

Tel: (416) 593-0556  
Fax: (416) 593-7201

**Bravo**  
à tous les  
artistes et artisans  
de la télévision!



Réseau  
Télévision  
Quatre Saisons

MONTREAL SUPER CABLE 35 5 CFJP-TV	QUÉBEC SUPER CABLE 2 13 CFAP-TV	SHERBROOKE SUPER CABLE 30 5 CFKS-TV	TROIS- RIVIÈRES SUPER CABLE 16 5 CFKM-TV
HULL- OTTAWA SUPER CABLE 49 5 CFGS-TV	JONQUIÈRE- CHICOUTIMI SUPER CABLE 4 7 CFRS-TV	VAL-D'OR SUPER CABLE 25 6 CFVS-TV	ROUYN- NORANDA SUPER CABLE 20 5 CFVS-TV1
			RIMOUSKI SUPER CABLE 18 9 CJPC-TV

ON  
GRANDIT  
ENSEMBLE



**Finances-Films Canada**  
**Film Finances Canada**

**THE COMPLETION GUARANTORS**  
for features,  
television series,  
and international co-productions

**LES GARANTS D'ACHÈVEMENT**  
pour séries de télévision,  
longs métrages  
et co-productions internationales

**Michael Spencer, President**  
1001, de Maisonneuve Blvd. West, Suite 910  
Montreal, Quebec H3A 3C8  
Telephone: (514) 288-6763  
Telex: 055-62276

*36 years of experience*

VIDÉO TIMECODE INC.

# TIMECODE



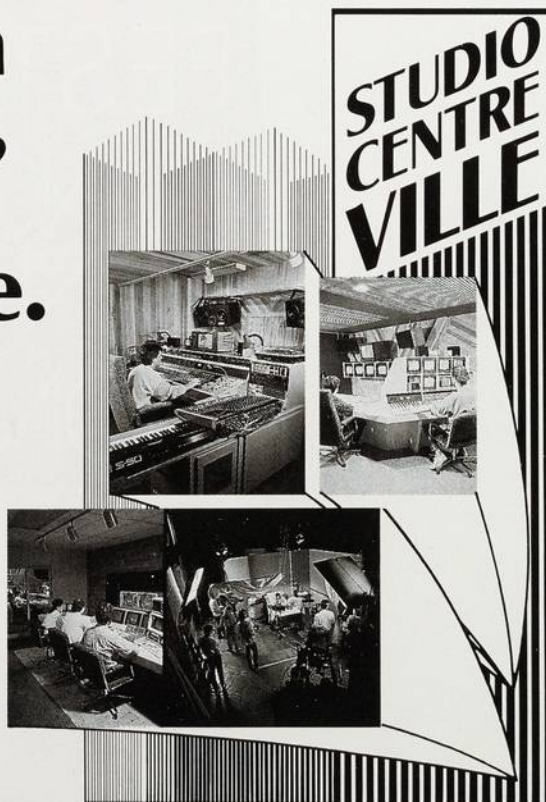
**SERVICES TECHNIQUES**  
**LOCATION D'ÉQUIPEMENTS**

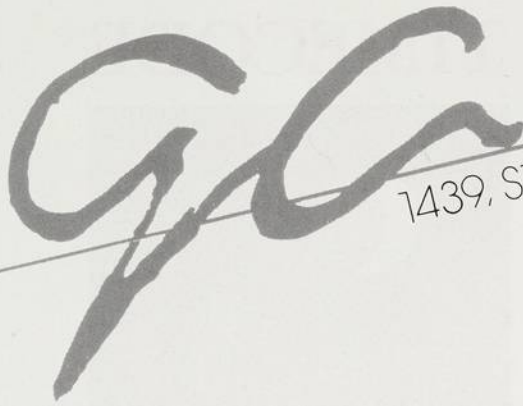
1600 DE LORIMIER, SUITE 275,  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2K 3W5  
(514) 521-1984, POSTE 302

**Pour votre son  
ou vos images,  
un studio  
à votre mesure.**

**Le studio du Centre-Ville inc.**  
1168, rue Bishop, Montréal  
(Québec), H3G 2E3

**(514) 878-3456**





Agence Ginette Achim Inc.  
1439, ST-Mathieu Montréal Qc H3H 2M4

931-6170

Félicitations  
à nos lauréats  
pour un travail excellent

*Bravo gagnants!*

# METROPOLIS

Club: 59 est, rue Ste-Catherine, Montréal • Bureau: 1413, rue St-Dominique, Montréal • (514) 288-5559

FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU NOUVEAU  
CINEMA  
ET DE LA VIDEO  
MONTREAL

17<sup>e</sup> ÉDITION

20 au 30 OCTOBRE 1988

3724 boul. St-Laurent, Montréal, Québec H2X 2V8. Téléphone: (514) 843-4725

## Message du président du Comité exécutif



Nous vous offrons à l'occasion de cette deuxième édition des prix Gémeaux une publication dont nous sommes fiers. Elle contient les titres des émissions et les noms des personnes dont nous célébrons la capacité de nous étonner. En effet, il est arrivé, au cours de cette dernière année télévisuelle, que la magie émerge et nous bouleverse.

Tous ceux qui ont en commun la production pour la télévision savent à quel point la réussite est fragile et difficile. Sachez qu'elle est désormais appréciée par de nombreux collègues de tous les réseaux et de toutes les professions.

Merci à tous les membres du Comité exécutif de l'Académie à Montréal, Andréanne Bournival, Marie-Josée Caya, François J. Côté, Nicole De Rochemont, Richard Goudreau, Justine Héroux, Jacques Payette, Yvon Trudel, Suzanne Villeneuve et Michel Gélinas, membre du Conseil d'administration national. Leur engagement est un élément fondamental de cette réussite. Merci également à notre cher personnel régulier, soit Marc Boudreau, Louis Fournier et Sylvie Gaudreault. Sans leur enthousiasme, nous ne saurions conduire à terme cette formidable entreprise qui connaîtra, j'en suis sûr, plusieurs grands succès.

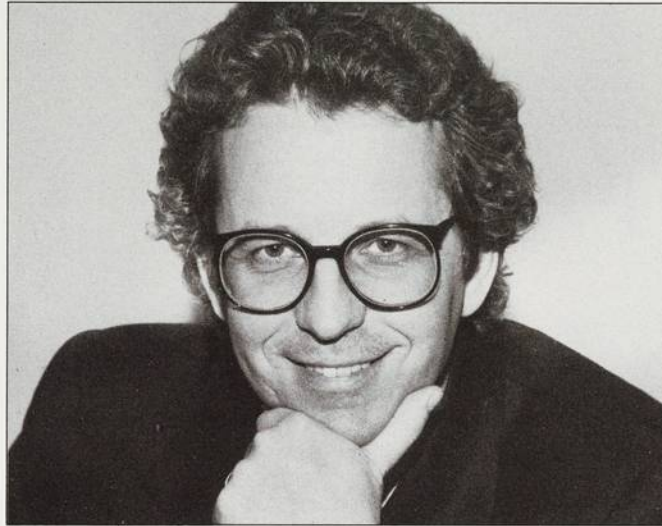
J'invite tous ceux et celles qui ont à cœur la reconnaissance de leurs collègues et le développement de notre industrie à se joindre à nous en devenant membre de l'Académie. Chacun pourra contribuer à faire en sorte que notre fierté soit contagieuse et que notre contribution à l'essor de l'industrie soit de plus en plus efficace.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Donald Pilon', with a long horizontal line extending to the right.

Donald Pilon

# L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision

Message du président  
du Conseil d'administration



Le monde et toute la francophonie reconnaît l'excellence de la production télévisuelle de langue française au Canada. L'originalité et la grande qualité technique de cette production ne sont pas les moindres aspects qu'il faudrait souligner à l'occasion de cette deuxième édition des prix Gémeaux.

Je tiens à féliciter tous les finalistes en nomination, également tous ceux et toutes celles qui ont contribué à la réalisation des émissions en nomination. L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision met tout en oeuvre pour promouvoir ici et à l'étranger les meilleures productions au pays et je tiens à remercier tous les membres du Québec qui participent à ce projet. Cette industrie sait faire preuve d'une grande maturité en arrivant à mettre en commun talents et ressources dans toutes les catégories professionnelles ainsi qu'à travers tous les réseaux pour saluer l'excellence de plusieurs qui consacrent tant d'heures et tant d'énergie à donner plus de sens à cet immense "écran médiatique" qu'est la télévision.

A handwritten signature in black ink that reads "DAVE PATTERSON". The signature is stylized and written in all caps.

David Patterson

## Message du Premier ministre du Canada



À l'occasion de la 2<sup>e</sup> édition du gala des prix Gémeaux, il me fait plaisir de m'associer à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision afin de souligner l'originalité et le dynamisme de la production télévisuelle canadienne de langue française.

Il ne fait aucun doute que la télévision canadienne constitue l'un des moyens d'expression privilégiés de notre spécificité et de notre souveraineté culturelles. À cet égard, les productions de langue française sont dignes d'éloges.

Au nom du gouvernement du Canada, je désire féliciter tous ceux et celles qui contribuent à maintenir un haut niveau de qualité dans la production télévisuelle de langue française au pays.

A handwritten signature in cursive script, which reads "Jean Chrétien". The ink is dark and the signature is written in a fluid, personal style.

Message du Premier ministre  
du Québec

Au nom du gouvernement du Québec, il m'est agréable de rendre hommage aux artisans de la télévision qui se sont donné rendez-vous à cette nouvelle édition du gala des prix Gémeaux.

Grâce à un souci constant de l'excellence et au talent des professionnels qui y oeuvrent, la télévision canadienne de langue française nous présente une production diversifiée et de belle qualité. Le niveau sans précédent qu'elle a atteint et le rayonnement qu'elle connaît à l'étranger constituent des signes prometteurs pour l'avenir et contribuent à l'épanouissement de la culture canadienne et québécoise.

Aussi, je profite de l'occasion pour féliciter les récipiendaires des prix Gémeaux et j'encourage l'industrie de la télévision à persévérer dans la voie du succès.

*Robert Bourassa*

## Message de la ministre des Communications du Canada



J'ai l'immense plaisir d'offrir mes cordiales salutations à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision ainsi qu'à tous les participants et participantes rassemblés afin de célébrer cette deuxième remise annuelle des prix Gémeaux.

La remise des prix Gémeaux est l'occasion idéale pour moi, de souligner l'excellent travail accompli par les artisans qui oeuvrent sans relâche à la réalisation de productions télévisuelles de langue française. Grâce à eux, cette industrie est des plus florissantes.

Cet événement nous permet de témoigner de l'estime que nous avons pour nos artistes. Il couronne les milliers d'heures de travail et les efforts extraordinaires que les artisans de la télévision ont consacrés à la poursuite de l'excellence dans leurs domaines respectifs. À titre de ministre des Communications, je suis fière d'être associée à une industrie si essentielle et dynamique.

Au nom du gouvernement du Canada, je tiens à souhaiter à l'Académie que cette deuxième édition des prix Gémeaux connaisse un vif succès et j'aimerais offrir mes sincères félicitations aux lauréats.

*Flora MacDonald.*

Message du ministre des Communications  
du Québec

Je suis fier de m'associer à la promotion des "prix Gémeaux 1988" et d'avoir l'occasion de rendre hommage aux organisateurs, aux participants et aux lauréats. Cet événement de marque qui regroupe déjà à sa deuxième édition une large majorité des représentants du milieu télévisuel canadien francophone autant privé que public, témoigne d'un exceptionnel dynamisme créateur constamment en quête de hauts standards de qualité.

Conscient de l'influence du petit écran dans notre vie quotidienne, le ministère des Communications du Québec se soucie de façon permanente du développement et du progrès d'une télévision de langue française de qualité. Le Ministère endosse spontanément vos objectifs et est heureux de contribuer à cette activité d'envergure.

Dans la foulée du Sommet des pays francophones, de tels gestes concrets et prestigieux peuvent de plus avoir des retombées appréciables sur l'exportation de notre expertise et de nos produits. Cet événement vient en effet apposer un sceau d'excellence et d'universalité sur des productions et des compétences qui veulent et peuvent se qualifier sur la scène internationale.

Je me réjouis des honneurs que viennent de recevoir ces professionnels inconnus du public qui créent et animent les images qui nous informent et nous divertissent chaque jour. J'y ajoute mes plus sincères félicitations.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Robert Frenel



Message de la Vice-Première ministre et  
ministre des Affaires culturelles du Québec



Véritable miroir de notre culture, la production télévisuelle de langue française confirme de façon irréfutable le lien privilégié qui existe chez nous entre les artistes, les créateurs, les producteurs et le grand public.

D'ailleurs, cette reconnaissance que les artistes et artisans de la télévision méritent de leurs téléspectateurs témoigne de l'appréciation qu'on leur voue et de l'apport dynamique qu'ils offrent à notre société.

Témoins privilégiés de notre grande soif d'apprendre et de comprendre, catalyseurs de nos rêves et valeurs et véhicules de notre imaginaire collectif, les professionnels de la télévision produisent un travail nécessaire et accompli.

Aux lauréats et lauréates, mais aussi à l'ensemble de ceux et celles qui animent notre société et la conduisent vers d'aussi grands dépassements, j'offre mes plus chaleureuses félicitations et je leur souhaite de continuer par leur enthousiasme et leur dynamisme le rôle qu'ils assument si admirablement.

*Line Beauchamp*

Message du  
maire de Montréal



Les Montréalais et les Montréalaises accueillent avec enthousiasme, cette année encore, le gala des prix Gémeaux.

La production télévisuelle de langue française d'ici s'est taillée une place de choix dans notre culture, elle se raffirme même à l'extérieur. Nous sommes toujours fiers de voir tant de noms familiers à travers le monde, presque autant que dans nos propres salles de cinéma, ou devant nos écrans de télévision.

Je félicite déjà tous ceux et celles qui se méritent les prix Gémeaux 1988. Tout ce travail original et audacieux que ces artistes, producteurs, productrices et gens des autres métiers ont accompli, sans relâche et souvent avec peu de moyens, mérite une mention honorable. L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision rend cet honneur prestigieux.

Je profite de l'occasion pour saluer les dirigeants et dirigeantes de l'Académie, et pour souhaiter aux organisateurs et organisatrices du gala tout le succès escompté.

A handwritten signature in cursive script, reading "Jean Doré". The ink is dark and the signature is fluid and elegant.

Jean Doré

## Message du président du Conseil d'administration



Il me fait plaisir, au nom de Téléfilm Canada, de saluer la deuxième édition des prix Gémeaux.

Cet événement est une occasion exceptionnelle de réjouissance et de fierté puisqu'il met en lumière la diversité et la qualité des émissions canadiennes de langue française, mais aussi le talent et le travail des milliers de professionnels qui contribuent à les créer pour le plus grand plaisir du public.

De plus en plus, en effet, le public canadien choisit d'écouter des émissions produites au pays. Cette hausse des cotes d'écoute des émissions canadiennes démontre amplement le besoin et le goût d'une télévision qui soit davantage le reflet de notre identité.

Par ailleurs, on peut se réjouir du succès de plus en plus grand que remportent les productions télévisuelles canadiennes dans les festivals et les marchés à travers le monde. Ces événements consacrent le calibre international de notre télévision et sont ainsi, pour les radiodiffuseurs, producteurs et exportateurs canadiens, de même que pour les artistes qui ont participé aux émissions, un grand sujet de satisfaction.

En consacrant l'excellence, les prix Gémeaux constituent un magnifique stimulant pour l'industrie canadienne de la télévision dont les très nombreux et talentueux artisans méritent pleinement qu'on les applaudisse.

Mes collègues du conseil d'administration, les membres de l'équipe de direction et le personnel de Téléfilm Canada se joignent à moi pour offrir aux lauréats et aux lauréates des prix Gémeaux leurs plus sincères félicitations.

A handwritten signature in black ink, which reads "Jean Sirois". The signature is written in a cursive, flowing style.

Jean Sirois, C.R.

Message du  
président-directeur général



C'est avec un plaisir certain que la Société générale du cinéma du Québec s'associe à la remise des prix Gémeaux pour rendre hommage aux créateurs et aux artisans de l'industrie. Elle félicite l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour son apport à l'épanouissement d'un secteur de premier plan dans la culture et l'économie du Québec.

La Société joue un rôle non négligeable dans le domaine des émissions de télévision de langue française émanant du secteur privé, en y consacrant — malgré ses modestes ressources — près du quart de son budget de production. Elle se réjouit donc de voir, parmi la liste des finalistes des prix Gémeaux, les titres de certaines émissions auxquelles elle a participé financièrement.

Elle souhaite dès maintenant la meilleure des chances aux "grands gagnants du petit écran" ... et longue vie aux prix Gémeaux!

A handwritten signature in black ink that reads "Jean-Guy Lavigne". The signature is written in a cursive, flowing style.

Jean-Guy Lavigne

Message du vice-président exécutif des Éditions Télémédia inc.  
et éditeur de *TV Hebdo*



La télévision est devenue, au fil des ans, une source d'information et de divertissement dont l'importance n'a plus à être démontrée. Personne ne le sait mieux que nous, des Éditions Télémédia, qui sommes témoins de la croissance spectaculaire de *TV Hebdo*, un magazine voué exclusivement à la télévision.

Le succès de *TV Hebdo* est intimement lié, croyons-nous, à l'excellence et à la qualité grandissante des émissions de télévision dont les meilleurs artisans reçoivent ce soir un vibrant hommage grâce à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision et à ses prix Gémeaux.

Nous sommes particulièrement fiers d'y avoir associé les plus grands spécialistes de la télé, en l'occurrence tous les lecteurs et lectrices de *TV Hebdo* qui ont voté pour l'artiste qu'ils aiment le plus.

Longue vie à l'Académie !

Longue vie au prix *Affection TV Hebdo*!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Lina'. The signature is stylized and fluid.

Jacques Lina

# Le prix Affection TV Hebdo

Message de la directrice de la rédaction  
de *TV Hebdo*



Il me fait grand plaisir de m'associer, en tant que directrice de la rédaction de *TV Hebdo*, à cet événement prestigieux que constitue la soirée des prix Géméaux.

Une telle association nous a semblé tout à fait naturelle puisque les deux organisations, l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision et *TV Hebdo*, ont à coeur que la télévision diffuse des émissions de la plus grande qualité possible.

La participation de *TV Hebdo* a pris une forme particulière, celle d'un scrutin populaire auprès de son million de lecteurs hebdomadaire, pour décerner le prix Affection TV Hebdo.

Nous avons choisi ce prix parce qu'il soulignait mieux que tout autre la qualité de la relation qui unit depuis longtemps les artistes québécois et leur public. Une relation privilégiée dont *TV Hebdo* s'est fait le plus important porte-parole depuis 28 ans.

A handwritten signature in cursive script that reads "Louise M Côté".

Louise-Marie Côté

## Message du directeur-Québec de l'Académie



L'Académie, en soulignant cette année pour la deuxième fois l'excellence de certaines productions de langue française au pays, porte un jugement sur les émissions qui lui ont été soumises et choisit d'en honorer plus particulièrement quelques-unes. Le prix Gémeaux, je vous le rappelle, signifie à la fois la relation entre le public et les professionnel(le)s et l'inévitable complicité qui s'établit devant et derrière la caméra, devant et à l'écran, en plus d'évoquer la constellation qui est le symbole de la dualité dans la ressemblance. Il correspond également pour nous à un jugement favorable et espérons-le, un encouragement pour qui se retrouve finaliste et gagnant(e).

Le bureau de l'Académie à Montréal a pour mandat de participer activement à la reconnaissance des artistes et des artisans de la production télévisuelle de langue française au Canada et de la production cinématographique québécoise. Divers programmes existent déjà, publications, gala Gémeaux, programme national d'apprentissage et, dans un avenir prochain, nous souhaitons participer à la vie intellectuelle de notre industrie en proposant aux membres du Québec des déjeuners-conférences qui, nous en sommes sûrs, deviendront des événements remarquables.

Nous sommes également heureux de participer durant ces années à ce formidable changement du paysage télévisuel. Objet d'éducation, de divertissement, d'information, la télévision nous regarde. Elle est le miroir de notre quotidien, même dans sa plus grande complexité. L'Inévitable télévision. Glorieux défi et terrible responsabilité pour celles et pour ceux qui la font . . . Sans compter le plaisir qu'ils y prennent et celui qu'ils nous accordent!

L'Académie prendra au fil des ans la forme que lui donneront les professionnel(le)s motivé(e)s par ce lieu de rassemblement où les projets, les défis et la réflexion ne sont pas exclus.

Je me permets donc de saluer quelques pionniers: Danièle J. Suissa, Marcia Couëlle, François J. Côté et Michael Spencer qui assumèrent l'an passé les risques de l'implantation et de la première production de l'Académie à Montréal. J'ai également eu beaucoup de plaisir à travailler auprès des nouveaux membres du Comité exécutif cette année. C'est à eux que revient le mérite d'avoir enraciné l'organisme et de lui avoir façonné une personnalité qui correspond, à mon avis, aux aspirations des membres et de tous leurs collègues.

Et puis, je veux saluer Manon Payant, Suzanne Blais et Isabelle Hébert que nous retrouvons maintenant, à un titre ou à un autre, actives au sein de l'industrie. Ce sont elles qui furent

les cœurs et les bras de la première réussite. Je souhaite aux collaborateurs et collaboratrices actuels, Louis Fournier, Sylvie Gaudreault, Marie Brodeur et Patrice Lachance de partager avec toute l'industrie la marque de reconnaissance et d'affection qu'ils ont contribué à construire. À l'origine, les bureaux de l'Académie prirent racine à Toronto autour de trois femmes admirables, Andra Sheffer, Maria Topalovich et Janet Walsh. Leurs grandes qualités nous inscrivaient déjà dans un héritage fait d'excellence et qui se proposait à nous comme un défi.

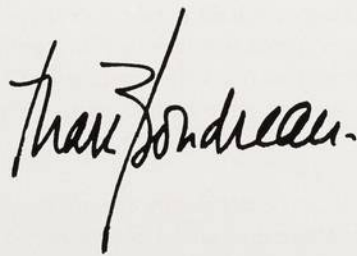
Nous ne saurions réaliser ce travail sans l'appui et la complicité des entreprises et des organismes suivants :

TV Hebdo  
Poissant Richard Thorne Ernst et Whinney  
Micro-Boutique  
Le Grand Hôtel  
Téléfilm Canada  
La Société générale du cinéma du Québec  
La Société Radio-Canada  
Le ministère des Affaires culturelles  
Le ministère des Communications du Québec  
La ville de Montréal  
Scéno Plus

au sein desquels il y a des personnes dont l'enthousiasme nous a motivé.

Voilà. J'espère que cette publication contribuera à mieux vous faire connaître ceux et celles à qui s'adressent également tous ces remerciements.

À l'année prochaine,

A handwritten signature in black ink, reading "Marc Boudreau". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'M'.

Marc Boudreau



Le prix Gémeaux Profil est attribué à un ou une professionnel(le) pour honorer l'ensemble de son œuvre.



Roland Giguère

Le Gémeaux Profil est décerné cette année par l'Académie à monsieur Roland Giguère. Cet honneur veut confirmer quarante-deux années consacrées au domaine des communications. Pionnier de la télévision privée de langue française, monsieur Giguère a commencé sa carrière à la radio au milieu des années quarante. Il a occupé plusieurs fonctions mais ses goûts le portent vers le sport, les affaires publiques et . . . la télévision. En 1952, il entre au service des sports et des reportages à la Société Radio-Canada. En 1953, il se mérite le prix "Frigon" pour la qualité de son reportage sur le retour du Cardinal Paul-Émile Léger à Montréal. Quelques années plus tard, il accède à la direction du service des sports et des reportages de la radio et de la télévision de Radio-Canada.

Remarqué par monsieur J.A. DeSève pour son sens de l'entrepreneurship et ses qualités de gestionnaire, il entreprend de relever un nouveau défi en 1960 et accepte la gérance du Canal 10, à Montréal, une station de télévision qui deviendra un exemple de succès financier et de réussite auprès du public. Pendant les premières années suivant la création de Télé-Métropole, monsieur Giguère s'occupe de tout: la construction des locaux, l'engagement du personnel, la qualité du produit et le secteur des ventes.

Il assure des bases solides à l'entreprise et accède à la présidence en 1968. Il s'appliquera à développer l'entreprise, à diversifier ses activités et à innover. Il est également à l'origine du Réseau TVA. Travailleur acharné et débordant d'énergie, il a su créer un climat de confiance auprès de ses collaborateurs alliant toujours ses qualités de créateur et d'homme d'affaires dans la poursuite de l'excellence.

Tout récemment, avec l'appui des fiduciaires, il décidait de vendre Télé-Métropole afin d'assurer la continuité de la Succession J.A. DeSève. C'est avec une énergie renouvelée qu'il entreprend cette deuxième carrière. N'envisageant pas une retraite pourtant bien méritée, monsieur Giguère consacre toutefois plus de temps à ses activités préférées comme l'histoire, la pêche et la gastronomie qu'il partage avec sa famille.

Le goût du travail demeure pour lui la clé du succès. Il poursuit donc son œuvre auprès des concitoyens démunis par le biais de la Succession J.A. DeSève dont il est le président.

Monsieur Roland Giguère, pionnier de la télévision privée de langue française.

## Section des émissions ou séries d'émissions

### Program Categories

#### Meilleure série dramatique Best drama series

Prod. François Champagne

#### À plein temps III

*À plein temps* est un téléroman qui vient mettre en lumière les relations parents-enfants. Cette série, qui innove sur plusieurs plans, où personnages humains et marionnettes partagent le même univers, arrive à imbriquer le drame et l'humour qui composent le quotidien des familles des années 80. Ce feuilleton permet de découvrir la complexité des relations humaines, tout en constituant, par la grande place qu'il accorde à l'humour, un excellent divertissement familial.

The spotlight is on parent-child relationships in this innovative TV series, where puppets and humans inhabit the same world and drama is interwoven with humour to reflect family life in the eighties. The program gives us insight into the complexities of human relationships and, given the importance it attaches to humour, is excellent family entertainment.

Réal. Lucille Leduc

#### Des Dames de cœur

Lise Payette nous propose de partager l'existence de quatre femmes dans la quarantaine, formées par d'autres expériences, face à un tournant de la vie. Ces quatre femmes sont mariées depuis un certain nombre d'années. Trois d'entre elles n'ont jamais travaillé et une autre mène une carrière à succès. Les voici à l'heure du bilan : les enfants sont presque tous partis; le mariage est plus ou moins usé par le poids des ans et des habitudes. La vie doit-elle s'arrêter là ? Tout en craignant de perdre une sécurité depuis longtemps acquise, elles cherchent à donner un sens à leur existence, à se préparer une cinquantaine "enrichissante".

Lise Payette invites us into the world of four women in their forties who come to a crossroads in their lives. The four have been married for quite some time; three have never worked and one is a successful career woman. At the moment they assess their situations, most of their children have left home, and years of routine have dulled their marriages. Does life stop there? Afraid of losing the security they acquired long ago, they strive to make their lives meaningful, to find fulfillment as they approach fifty.

Réal. André Tousignant

#### Le Parc des Braves

Nous sommes en 1942. Au *Parc des Braves*, on se rejouit du retour d'Émile, lieutenant dans l'armée. On assistera également au départ de Tancrede pour Londres, au grand désarroi de Marie. Ce sera aussi l'annonce du débarquement sur les plages de Dieppe, où 3 000 soldats canadiens furent tués ou faits prisonniers, et de la mort de Simon à la guerre. Marie n'est pas au bout de ses peines, car elle verra repartir son fils Émile.

In 1942, in the *Parc des Braves*, the return of Émile, an army lieutenant, is cause for rejoicing, while Tancrede's departure for London distress Marie greatly. Reports come in of forces landing on the beaches of Dieppe, where 3,000 Canadian soldiers are killed or imprisoned, and we learn of Simon's death overseas. Marie's woes are not over — her son Émile will return to the battlefield again.

---

R é a l . Y v o n T r u d e l

**Le Temps d'une paix**

L'un des principaux thèmes du téléroman de Pierre Gauvreau porte sur le retour à la terre. 1931 marque le début d'une importante politique de retour à la terre pour combattre le chômage, l'une des grandes préoccupations de l'époque. Rose-Anna et Joseph-Arthur, tous deux fort sensibles à cette idée de colonisation, mèneront une campagne de tous les instants auprès des citoyens, mais chacun à sa façon. Rose-Anna sera donc appelée à sortir de son milieu et à faire de fréquents voyages. Elle prônera la fidélité et l'attachement à la terre qui, contrairement à l'industrie, ne fermera jamais ses portes.

Returning to the soil is one of the main themes of Pierre Gauvreau's TV series. The year 1931 marks the onset of a massive back-to-nature movement to counter unemployment, one of the great issues of that era. Rose-Anna and Joseph-Arthur, both very sympathetic to the idea of starting up settlements, campaign tirelessly in their own ways to garner grass-roots support. Rose-Anna is destined to leave home and travel frequently. She will advocate loyalty to and closeness to the earth which, unlike industry, will never shut down.

---

R é a l . E s t h e r L a p o i n t e

**L'Or du temps**

L'intrigue, les décors et les chics costumes de *L'Or du temps* transportent les téléspectateurs dans le monde de la bourgeoisie et de la haute finance. Tous se souviendront du dernier épisode fort émouvant de la saison 85-86 alors que l'on assistait à la mort de Philippe De Bray. Après les imposantes funérailles réunissant une pléiade de comédiens, vous ferez connaissance avec tante Hélène, la charmante sœur de Philippe De Bray qui revient de France pour assister aux funérailles. La mort de Philippe De Bray suscite de nombreuses réactions dans la famille. L'on s'interroge sur sa succession et le contenu de son testament. Sa disparition risquera-t-elle de déchirer le clan De Bray ?

The plot, sets and chic costumes of *L'Or du temps* take viewers into the bourgeois world of high finance. In the supercharged final episode of 1985-86, Philippe De Bray dies, and a host of actors descend on the impressive spectacle of his funeral, including Aunt Hélène, Philippe's charming sister who has flown in from Paris for the occasion. The death provokes all sorts of reactions within the family and raises questions regarding his successor and the contents of his will. Will the De Bray clan be torn apart now that Philippe is no more?

---

**Meilleur court métrage  
Best short feature**

P r o d . L u c i l l e V e i l l e u x

**Les Enfants aux petites valises**

L'espace d'une chanson, un portrait sensible des enfants de la garde partagée : "changement de temps, changement d'adresse, toujours la course à la tendresse" semblent nous dire ces visages d'enfants de trois à dix ans. Des regards, des sourires, des questions et des émotions jaillissent de ces petits cœurs en transit accrochés à une valise.

In the span of a song, a sensitive portrait of children in shared custody: "change of time, change of address, e'er in search of tenderness" seems to be written on these three-to-ten-year olds' faces. From their glances, their smiles, their questions, we see the emotions spilling out of the hearts of these waifs, always in transit, clutching their suitcases.

Prod. Sylvie Gagné

**Le Gros de la classe**

Raoul, 10 ans, souffre d'embonpoint. Son manque de confiance en fait parfois le souffre-douleur de sa classe. Un jour, on annonce la création d'un spectacle pour Pâques. Olivier demande à Raoul d'écrire les textes de présentation avec lui. Raoul fait quelques efforts et, malgré une désillusion amoureuse, sait affronter un grand défi et augmenter par le fait même sa confiance en lui.

Chubby, ten-year-old Raoul lacks self-confidence and is frequently scapegoated in class. One day, a show to be presented at Easter time is announced, and Olivier asks Raoul to write scripts with him. Raoul gives it a try, and despite a letdown in love, successfully meets the challenge and builds up self-esteem.

**Meilleure dramatique  
Best drama**

Réal. le regretté André David

**"Lise, Pierre et Marcel"  
Avec un grand A**

La série *Avec un grand A* raconte des histoires d'amour écrites par Janette Bertrand et réalisées par le regretté André David. Son auteur s'inspire de cas vécus pour mettre en situation des hommes et des femmes animés d'un amour fou, et ce malgré les situations conflictuelles qu'ils sont appelés à vivre. *Lise, Pierre et Marcel* raconte l'histoire d'un couple dont l'époux, après plusieurs années de mariage, décide d'assumer son homosexualité. Cette dramatique est brillamment interprétée par Paule Baillargeon, Raymond Legault et Larry-Michel Demers.

The series *Avec un grand A* relates love stories written by Janette Bertrand and directed by the lamented André David. The author draws on real-life cases to create situations in which love-crazed men and women give in to their passion, despite the conflict this puts them through. In *Lise, Pierre et Marcel*, a husband, after years of marriage, decides to act on his homosexuality. Brilliantly interpreted by Paule Baillargeon, Raymond Legault and Larry-Michel Demers.

Prod. Nicole De Rochemont

**Les Bottes**

Catherine, une douanière, veut offrir un cadeau à sa nièce Julie qui est danseuse et qui doit bientôt partir en tournée. Elle achète à cet effet d'élégantes bottes bleues d'un prix extravagant. Mais à peine en a-t-elle pris possession, qu'elle semble incapable de s'en départir, comme prise d'une étrange fascination. Elle les apporte avec elle et dès lors, sa vie se transforme en un véritable enfer: des cauchemars l'assaillent, son appartement est saccagé, sa meilleure amie est assassinée... Catherine sent bien que les bottes sont à l'origine de tous ses malheurs. Elle fera une ultime tentative pour échapper à leur malédiction, mais d'autres surprises l'attendent...

Catherine, a dowager, wants to offer a gift to her niece Julie, a dancer about to go on tour. She pays an extravagant sum to buy handsome blue slippers. But no sooner does she acquire them than, as if overcome by some strange fascination, she becomes incapable of parting with them. From the moment she starts wearing them everywhere, her life becomes hell on earth: nightmares haunt her, her apartment is ransacked, her best friend is killed. Catherine finally suspects that the slippers are behind her misfortunes, and makes one last attempt to foil the curse, but other surprises await her...

---

Prod. Anouk Brault

**Le Lys cassé**

Cette dramatique psychologique analyse avec réalisme et justesse un cas grave de traumatisme causé par l'inceste. Marielle, jeune femme de 29 ans, ne peut se libérer de son enfance et essaie en vain de se sortir d'une profonde dépression vécue depuis le décès de son père, survenu un an auparavant. Elle ne peut en effet chasser de ses souvenirs les rapports incestueux qu'elle a eu avec lui. Et ce, d'autant plus que l'anniversaire de cette mort coïncide avec la première communion de sa nièce. Réfugiée chez sa mère, Marielle veut absolument accéder à une vie normale et heureuse; elle consultera donc un psychiatre, même si sa famille doit en souffrir.

A serious case of trauma caused by incest is examined fairly and realistically in this psychodrama. Marielle, 29, cannot shake off childhood flashbacks as she tries in vain to snap out of the deep depression she sank into when her father died one year earlier. She cannot chase away memories of incestuous relations with him, all the more since the anniversary of his death coincides with her niece's first communion. Marielle takes refuge at her mother's house, and wants to resume a normal, happy life; she will consult a psychiatrist even if this means putting her family through pain.

---

Prod. Suzanne Dussault

**Sonia**

Sonia, 60 ans, professeure d'art et peintre, est une femme heureuse et comblée. Mais elle éprouve des pertes de mémoire qui inquiètent son entourage, en particulier sa fille Roxanne, 35 ans. Une maladie aussi sournoise que terrible vient la frapper. C'était autrefois une maladie sans nom. Aujourd'hui elle porte un nom : Alzheimer. Ce film de fiction est en réalité un film d'amour porteur d'une réflexion aussi cruelle que la maladie elle-même : à l'aube de l'an 2000, quelle devrait être notre responsabilité, notre engagement personnel, quand un être proche en arrive à perdre son autonomie, sa dignité, son intelligence, sa vie ?

Sonia, 60, art teacher and painter, is happy and fulfilled, but suffers from memory lapses that worry those around her, particularly her daughter Roxanne, 35. A cruel, once nameless disease has crept up on her: Alzheimer's. This fictional account is actually a tale of compassion that raises a thought as terrible as the illness itself: at the dawn of the year 2000, what should our responsibility and our personal commitment be to someone close to us who loses his independence, his dignity, his intelligence, his life?

---

**Meilleure série de comédie  
Best comedy series**

Prod. Aimée Danis

**Manon**

Au Centre local de services communautaires Plamondon, les employés se côtoient quotidiennement . . . pour le meilleur et pour le pire. S'ils semblent former une grande famille, l'esprit qui les anime n'est pas toujours celui de la concorde. Leurs tensions, leurs conflits, auxquels le public peut facilement s'identifier, sont abordés sur le mode humoristique. Ainsi, chaque épisode devient une comédie légère, un divertissement pour toute la famille. La continuité est assurée par les lieux et le caractère des personnages.

Employees of the Plamondon CLSC hobnob every day . . . for better or for worse. If they seem to form a large family, the spirit that moves them is not always without discord. A humorous approach is used to deal with their tensions and conflicts, which the public can easily identify with. Each episode thus becomes a light comedy — entertainment the whole family can enjoy. Continuity is ensured by the places and personalities of the characters.

R é a l . J e a n - L o u i s S u e u r

Peau de banane

L'histoire d'une famille nouveau genre : Claude, ses deux enfants, Simone et la mère de Claude. Pour couronner le tout : l'ex-épouse de Claude, Ginette, vient ajouter du piquant aux intrigues. Des personnages très colorés, des situations mettant en relief les aventures des uns et des autres, des répliques étonnantes provenant autant des enfants que des parents font de cette comédie une émission des plus populaire aux yeux du public.

The story of a new brand of family: Claude, his two children, Simone and Claude's mother. To top it off, Claude's ex-wife Ginette shows up to add spice to the plot. Colourful characters, situations to put their adventures into focus, astonishing repartee from the mouths of children and adults alike; all combine to make this comedy one of the most all-around popular programs.

R é a l . C l a u d e M a h e r

Poivre et sel

Hector et Marie-Rose, deux tourtereaux d'un certain âge, continuent de vivre une relation presque sans nuages. On ne peut pas en dire autant d'Hermance et d'Arthur qui se disputent à qui mieux mieux, prenant toujours leurs aînés à témoin. Ces derniers pourront heureusement se changer les idées en suivant la carrière de Pierrot. Le jeune chanteur les entraînera d'ailleurs dans des aventures qui ne manquent pas de piquant. Mais quoi qu'il advienne, l'amour et surtout l'humour finiront toujours par triompher.

Hector and Marie-Rose, two aging lovebirds, continue to live through a relationship almost unmarred by conflict. The same cannot be said for Hermance and Arthur, ever at loggerheads, who always call on the older couple to mediate. The latter will always be able to take their minds off things by following Pierrot's career. That young singer, moreover, never fails to drag them into racy adventures. But whatever happens, love and — above all — humour win out in the end.

P r o d . D a n i e l H a r v e y

Rock et Belles Oreilles

L'émission est composée de sketches basés sur l'actualité, les médias, la publicité et des parodies des courants sociaux et culturels à la mode. *Rock et Belles Oreilles* est solidement appuyé par une équipe expérimentée et pleine d'imagination. La fusion texte et technique donne souvent des résultats étonnants.

The program consists of sketches based on current events, the media, advertising and parodies of social and cultural trends. *Rock et Belles Oreilles* is solidly supported by an experienced, highly imaginative crew. The blend of text and technique often yields dazzling results.

**Meilleure mini-série**  
**Best mini-series**

P r o d . R o n a l d C o h e n

La Course à la Bombe

*La Course à la Bombe* est une coproduction franco-canadienne retraçant la naissance et l'évolution de la bombe atomique au cours de la seconde guerre mondiale. À travers six épisodes, cette mini-série présente les principaux événements scientifiques, historiques et humains qui ont marqué le développement de la technologie nucléaire par les alliés et les puissances de l'axe.

*La Course à la Bombe* is a Franco-Canadian coproduction tracing the birth and evolution of the atom bomb during World War II. This mini-series presents the chief scientific, historical and human events surrounding the development of nuclear technology by both sides.

---

Prod. Claude Héroux

Lance et Compte

Maurice Richard, Jean Béliveau, Guy Lafleur, Marc Tardif et Michel Goulet . . . Des noms magiques qui font vibrer tous les amateurs de hockey québécois. Des vies qui font rêver. Avec Pierre Lambert, l'étoile montante du National de Québec, le public pourra découvrir la vie d'un athlète professionnel de premier plan, partager ses passions, ses angoisses et ses triomphes. L'univers du sport-spectacle avec ses jalousies, ses tensions et ses ivresses.

Maurice Richard, Jean Béliveau, Guy Lafleur, Marc Tardif and Michel Goulet . . . magical names that inspire Québec hockey fans with awe. The stuff of dreams. With Pierre Lambert, the rising star of the Québec City Nationals, the public are invited to share in the life of the top-level professional athlete, partake of his passions, anxieties and victories, and explore the world of spectator sports, with its jealousies, tensions and exhilarating moments.

---

Réal. Louis-Georges Carrier

Laurier

Biographie du premier Canadien français à être élu Premier ministre du Canada, Sir Wilfrid Laurier.

Biography of the first French Canadian to be elected Prime Minister of Canada, Sir Wilfrid Laurier.

---

**Meilleure série de variétés**  
**Best variety series**

Prod. Gilbert Rozon

Juste pour rire

Cette série *Juste pour rire* est tirée du festival du même nom. Il s'agit de la captation des spectacles / galas qui ont lieu au Théâtre Saint-Denis et font l'objet d'un montage spécial destiné à la télévision canadienne. Ces galas sont composés de numéros comiques de tous genres et en provenance de toute la francophonie.

The series *Juste pour rire* is derived from an eponymic festival. It is the televised adaptation of the extravaganzas that take place at the Théâtre Saint-Denis and the subject of a special presentation for Canadian television. These galas consist of comic acts of all kinds from all over the French-speaking world.

---

Réal. Nicole Faucher

Pourquoi chanter

Cette série de variétés de sept émissions met en vedette de jeunes professionnels de la chanson québécoise. Chaque dimanche, deux jeunes de la relève y chantent certaines de leurs compositions et un artiste reconnu y interprète quelques chansons de son répertoire. Tous les participants échangent enfin entre eux sur la vie d'artiste. Donner une chance à notre relève, tel est l'objectif premier de *Pourquoi chanter*.

Young professional Québec singers are featured in this variety series lasting seven programs. Every Sunday, up-and-coming vocalists sing some of their own compositions, then a recognized artist interprets selections from his own repertoire. At the end, all participate in an exchange on artistic life.

**Meilleur spécial de variétés**  
**Best variety special**

R é a l . J a c q u e s P a y e t t e

**Bye Bye 86**

Chaque année, depuis 1968, il est tradition d'offrir à quelques millions de téléspectateurs et téléspectatrices une revue humoristique des événements marquants de l'année. C'est dans l'humour et la gaieté que l'on célèbre la fin de l'année et le début de la nouvelle. *Bye Bye 86* se charge de nous faire rire pendant une heure. On fait éclater la marmite dans de désopilantes comédies sur la politique, le sport et le spectacle.

Every year since 1968, several million TV viewers have been treated to a humorous revue of the year's highlights. *Bye Bye 86*, true to its tradition, kept us in stitches for a solid hour, seeing to it that the end of one year and the start of the next were celebrated in mirth. It keeps the ball rolling with sidesplitting sketches on politics, sports and the entertainment world.

P r o d . N o r m a n d L a t o u r e l l e e t G u y L a l i b e r t é

**Le Cirque du Soleil**

Depuis sa création en 1984 le Cirque du Soleil a parcouru un long chemin qui lui a valu une reconnaissance mondiale pour son audace à renouveler un art des plus anciens : le cirque. L'émission présente les meilleurs moments du spectacle de la tournée 1986 du Cirque du Soleil. Des numéros uniques alliant des techniques du cirque à une mise en scène tout à fait originale. L'acrobatie, la jonglerie, l'équilibrisme, la bicyclette artistique, toutes ces disciplines s'enchaînent dans un feu roulant.

The *Cirque du Soleil* has come a long way since its creation in 1984, winning international acclaim for its audacious renewal of an ancient art: the circus. The program exhibits the best moments from the 1986 *Cirque du Soleil* tour. Unique acts combine circus techniques with totally original theatre. Acrobatics, juggling, tightrope walking, artistic bicycling — all in one action-packed extravaganza!

P r o d . J e a n - Y v e s P é p i n

**Le Sommet Francosonique**

L'émission se veut le reflet des différentes cultures à travers la francophonie mondiale. L'émission rassemble les meilleurs moments d'un tournage réalisé pendant les deux semaines du Festival d'été international de Québec. À partir de tableaux, les artistes discutent avec l'animateur des différents aspects de la culture francophone. Leurs instruments de musique, le sens même des paroles et de la musique témoignent des origines de chacun qui y participe. Michel Rivard assure l'animation de ce spécial de deux heures.

The program is a mirror on the various cultures in French-speaking countries, and assembles the best moments from footage filmed over the two-week Festival d'été international de Québec. Referring to paintings, artists discuss various aspects of Francophone culture with the moderator of this two-hour special, Michel Rivard. The participants' places of origin can be guessed from the instruments they play and even the meaning of the words and music.

P r o d . R é n a l d P a r é

**Top Secret**

Captation du spectacle sur la scène du Théâtre du Nouveau Monde de Diane Dufresne en novembre 1986. *Top Secret* est un événement d'une grande intensité : des décors magnifiques, une ambiance vibrante et une artiste dans toute sa splendeur.

This video of Diane Dufresne's live concert, *Top Secret*, at the Théâtre du Nouveau Monde captures the intensity of the event, with its magnificent sets, vibrant atmosphere and the artist in all her splendour.



**Meilleur magazine de variétés**  
**Best talk show**

R é a l . R o b e r t H y n e s

Ad lib

Une formule gagnante qui plaît aux téléspectateurs. Un heureux mélange d'entrevues où les invités laissent échapper quelques confidences souvent amusantes à propos de leur carrière et de variétés avec des artistes de renom dans le domaine de la chanson ou du monde du spectacle. Un happening réunissant les vedettes préférées des téléspectateurs.

A winning formula to please the audience at home. Interviews in which guests blurt out frequently amusing secrets about their jobs are mixed in with variety featuring famous singers and other performing artists. A happening that assembles viewers' favourite stars under one roof.

P r o d . É r i c F o u r n i e r

Jasmin Centre-ville

Michel Jasmin se veut l'hôte complice de vos soirées. De son salon dans un immeuble du centre-ville, il accueille des personnalités de tous les milieux de la société québécoise, canadienne et internationale. Les entrevues se déroulent à bâtons rompus et s'agrémentent parfois de surprises aux invités, apportant ainsi une touche d'humour. Certains personnages reviennent régulièrement ajouter leur grain de sel à l'émission.

Michel Jasmin, the friendly host of this prime-time show, is beamed out from his living room in a downtown building, where he receives personalities from all walks of Québec, Canadian and international society. A touch of humour: the chatty interviews are often livened up by surprises for the guests. Certain celebrities are regularly featured, peppering the evenings with their witticisms.

P r o d . d é l é g u é P i e r r e D u c e p p e

Station Soleil

*Station Soleil* est un magazine estival qui, au moyen de chroniques, d'entrevues, de présentations concrètes et de performances diverses, intègre des contenus culturels, politiques, économiques, sociaux et de loisirs, selon différentes approches.

*Station Soleil* is a summer magazine which, through reports, interviews, down-to-earth presentations and diverse performances, takes various approaches to integrate its cultural, political, economic, social and recreational contents.

**Meilleur magazine d'information**  
**Best information magazine**

R é a l . P i e r r e S a i n t e - M a r i e

Bon dimanche

Alors que la scène artistique montréalaise fourmille d'activités, Reine Malo et plusieurs chroniqueurs nous propose la revue hebdomadaire des événements artistiques. Différentes chroniques et des entrevues avec des invités oeuvrant sur la scène québécoise et internationale font de ce magazine l'émission à regarder pour les adeptes du cinéma, du théâtre, de la musique, et de la littérature.

The Montréal arts scene is a hive of activities, and Reine Malo and several other commentators offer us a weekly review of artistic events. Various reports and interviews with guests working on the Québec and international scenes make this program the magazine of choice for film, theatre, music and literature buffs alike.

Section des émissions ou séries d'émissions  
Program Categories

---

R é a l . A n d r é S i m a r d

**Impact**

Ce magazine, qui en est à sa quatrième saison, est une réflexion sur l'actualité, le témoin des faits et des événements porteurs d'avenir. Chaque semaine, on nous aide à mieux voir ce qui se passe autour de nous, à comprendre et à cerner le futur.

This magazine, now in its fourth season, takes a thoughtful look at current events, documenting the facts and events that shape our future. Every week it gives us a better picture of the world around us, helping us understand and visualize the future.

---

P r o d . L a u r e n t G a u d r e a u e t R i c h a r d L a f e r r i è r e

**Les Carnets de Louise**

Pour chacune des émissions présentées, l'animatrice Louise Deschâtelets reçoit une personnalité de la semaine et s'entretient avec elle de sujets de la vie courante. On parle de mode, de décoration, de santé, de restauration, etc. Chaque chronique est pensée en fonction des goûts et de la personnalité de l'invité(e).

The commentator, Louise Deschâtelets talks with a different personality every week about topics relating to lifestyles, such as fashion, decoration, health, favourite restaurants. Each report is planned according to the guest's tastes and personality.

---

P r o d . d é l é g u é J a c q u e s C h o l e t t e

**Téléservice**

Magazine de services et d'affaires publiques qui réussit par ses nombreuses rubriques à rejoindre les multiples préoccupations de la vie quotidienne tout en restant près de l'actualité.

By touching on a wide range of areas, this service and public affairs magazine covers everyday matters and still manages to be up-to-date.

---

**Meilleure émission ou série d'affaires publiques  
Best public affairs program or series**

R é a l . P i e r r e B u r o n

**Contexte**

Un magazine quotidien au cours duquel les animateurs Gilles Sénécal et Lise Garneau présentent des entrevues et des reportages pour aller au delà des faits, des dossiers sur différentes questions reliées aux phénomènes de notre société et des échos de certaines situations qui prévalent ailleurs dans le monde. Une vision humaine et dynamique des réalités auxquelles nous sommes confrontés quotidiennement.

A daily magazine in which the commentators, Gilles Sénécal and Lise Garneau, present interviews and reports that go beyond the facts, dossiers on various questions pertaining to social phenomena, and accounts of certain sets of circumstances elsewhere in the world. A dynamic, humane vision of the realities we are exposed to daily.

---

R é a l . - c o o r d o n n a t e u r F r a n ç o i s B r u n e t

**Le Point**

*Le Point* approfondit les questions de l'heure, qu'il s'agisse de l'actualité régionale, nationale ou internationale : de la vie politique, sociale, culturelle, économique, scientifique ou même sportive. L'émission est généralement constituée de trois sujets : un reportage et deux sujets réalisés en studio. Il s'agit d'un complément d'information varié, pertinent et d'un intérêt constant.

Featured in *Le Point* is in-depth coverage of topical issues of local, national and international import in the fields of politics, culture and society, economics, science and even sports. Generally consisting of three subjects — one live commentary and two studio-produced pieces, this varied and relevant news supplement sustains our interest.

---

R é a l . - c o o r d o n n a t e u r N o r m a n d G a g n é

**Le Sens des affaires**

Une émission attentive aux problèmes concrets de l'activité économique. On s'intéresse aux éléments qui nous concernent en tant que consommateurs, travailleurs, investisseurs, dans les décisions économiques du gouvernement et dans les initiatives des milieux d'affaires, toutes les nouvelles susceptibles de modifier notre environnement économique. De plus, on consacre une chronique aux grands courants qui orientent l'économie ainsi qu'une aux finances personnelles.

A program that focuses on the very real economic problems that affect us as consumers, workers, investors; with coverage of the Government's economic decisions, initiatives within the private sector — all the events likely to alter our economy. Included are special reports on major trends and personal finances.

---

**Meilleur reportage**  
**Best reportage**

P r o d . R e n é F e r r o n

**Caméra 87**  
**"On m'a volé mon char"**

*Caméra 87* est un magazine "musclé" d'actualités du type "affaires publiques", composé de reportages faits sous forme d'enquêtes ou d'histoires vécues et percutantes qui mettent en scène les acteurs de l'événement.

*Camera 87*, is an aggressive news magazine of the "public affairs" type that consists of reports in the form of surveys or potent, factual stories that use actors to re-stage events.

---

R é d a c t e u r e n c h e f C l a u d e S t - L a u r e n t

**Le Téléjournal**  
**"Iran et Irak"**

Avec sa grande équipe de correspondants au Canada et à l'étranger, le *Téléjournal* est un bulletin de nouvelles qui offre chaque soir une prise directe sur les développements de l'actualité nationale et internationale. Il propose des séries de reportages sur des sujets d'un grand intérêt.

With its large team of correspondents in Canada and abroad, the *Téléjournal* is a news bulletin offering live coverage of developments on the national and international fronts as well as a series of reports on subjects of major significance.

R é a l . S i m o n G i r a r d

**Nord-Sud**  
"Ermita : les enfants de la rue"

Ce magazine hebdomadaire aborde les réalités du développement international et les relations de coopération que le Canada et le Québec entretiennent avec les pays en voie de développement. Tourné aux Philippines, ce reportage-choc de 20 minutes traite de la réalité des enfants qui s'adonnent à la prostitution dans un quartier touristique de Manille. On y montre comment les policiers protègent davantage les touristes que les enfants et comment le ministère du Tourisme, loin d'endiguer le problème, contribue à le développer. Le document fait également écho du travail d'un coopérant qui a initié un programme spécial à l'intention de ces jeunes.

This weekly magazine tackles the realities of international development and the cooperative relations Canada and Québec maintain with developing countries. Shot in the Philippines, this powerful 20-minute report follows child prostitutes in a Manila district popular with tourists, showing how police offer the visitors better protection than the children, and how the Ministry of Tourism, far from containing the problem, actually contributes to it. The efforts of a development worker who set up a special program to help such children are also reported.

**Meilleure émission ou série documentaire**  
**Best documentary program or series**

P r o d . L o u i s e C a r r é

**Contes des mille et un jours**  
ou Jean Desprez

Documentaire entrecoupé de fiction sur la vie et sur l'œuvre de l'une des pionnières des ondes radiophoniques et des médias québécois. Auteure, polémiste et journaliste, Jean Desprez a eu une influence marquante sur l'accession des femmes à de nouveaux métiers et à de nouvelles façons de percevoir le monde et la vie.

Documentary with a smattering of fiction on the life and work of one of the pioneers of the Québec media, especially radio. Author, polemist and journalist, Jean Desprez played a key role in women's accession to certain professions and helped them gain a new outlook on life and the world.

P r o d . C a t h e r i n e V i a u

**Ingénierie 100 ans**

Depuis 100 ans, les ingénieurs canadiens ont su tirer profit des richesses naturelles et des réalités géographiques de notre immense territoire et faire du Canada une puissance économique de premier plan. Les ingénieurs canadiens ont également investi à maintes reprises leur compétence dans des projets de développement avec les pays du Sud. Pour célébrer l'anniversaire de leur association, les ingénieurs eux-mêmes ont choisi quelques-unes des plus prestigieuses de ce siècle, racontées et décrites dans Cent ans de génie canadien.

For a century, Canadian engineers have been able to profit from the natural riches and geographical circumstances of our immense territory, and they turned Canada into a top-ranking economic power. Time and again, Canadian engineers have collaborated with countries south of the border on development projects. To mark their association's anniversary, engineers compiled some of the most prestigious accomplishments of their profession in the past century, outlined in this documentary.

---

R é a l . J e a n R é m i l l a r d

**Le Cœur d'un autre**

Cette émission d'une heure présente la bataille contre la mort que livrent deux patients et une équipe de chirurgiens de l'hôpital Royal-Victoria. Au cours de ce reportage, l'équipe de production a suivi toutes les étapes de la greffe du cœur, à partir de l'annonce au patient jusqu'à son retour à ses activités normales. Le traitement de ce reportage met l'emphase sur l'aspect humain de cette grande aventure. Le spectateur est témoin de tous les moments, saisissant les sentiments qui traversent les deux patients et l'équipe de chirurgiens. Il est témoin également de l'horreur de l'échec et du plaisir du succès et de la vie sauvée.

This one-hour program depicts a team of surgeons and two patients fighting for their lives at the Royal Victoria Hospital. The production staff monitor the heart transplant every step of the way, from the moment the patient is told he will receive a new heart, to the moment he returns to his regular schedule. Emphasis is on the human side of this extraordinary tale. The viewer is witness to all the great moments; to the gamut of emotions patients and surgeons live through: horror when the operation fails, elation when it succeeds.

---

P r o d . L a u r e n t G a u d r e a u e t R i c h a r d L a f e r r i è r e

**Playback**

*Playback*, c'est la télévision qui parle enfin d'elle-même. Cette émission fait connaître au public les artisans du petit écran. Par les propos des scénaristes, réalisateurs, directeurs de la photographie, régisseurs, comédiens, techniciens et producteurs, par une visite dans les coulisses des émissions les plus populaires, *Playback* nous montre la télévision comme on ne l'a jamais vue auparavant.

At last, a television show that talks about itself. This program acquaints the public with television studio professionals. Through the words of scriptwriters, directors, directors of photography, location managers, actors, technicians and producers, through backstage tours of the most popular programs, *Playback* shows television like we've never seen it before.

---

R é a l . M a x C a c o p a r d o

**Télé-Dollars**

Une enquête dans les coulisses de la télévision. Que coûtent les grandes émissions: les téléromans de chez nous, les séries américaines, les bulletins de nouvelles et les jeux télévisés? Avec *Télé-Dollars*, la télévision enquête sur elle-même et dévoile ses bilans financiers. On y analyse les méthodes de financement des grands producteurs d'Hollywood, on y évalue la rentabilité de séries comme *Dallas*, et on y relate le succès économique phénoménal des quiz.

A peek behind the scenes. The big shows — soap operas, American serials, newscasts, game shows — what does it all cost? In *Télé-Dollars*, television examines itself and lays bare its balance sheets. The methods used by Hollywood moguls to raise funds, the returns netted by series like *Dallas*, and the phenomenal economic success of the TV quiz are all included in the discussion.

**Meilleur spécial des arts de la scène**  
**Best performing arts special**

R é a l . L o u i s C h a r e s t

**"La Joute internationale"**  
**La Soirée de l'impro**

Rencontres de la Ligue nationale d'improvisation présentées en direct du Spectrum. *La Joute internationale* est un match hors concours réunissant les meilleurs improvisateurs et improvisatrices des Antilles, de la Belgique, de la France, de la Suisse et du Québec.

Broadcast live by the LNI from the Spectrum, *La Joute internationale* is a contest not counted toward the championship that unites the best improvisors from the Antilles, Belgium, France, Switzerland and Québec.

R é a l . J e a n - Y v e s L a n d r y

**Quartango**

Une émission fascinante qui veut présenter, dans sa forme originale, un éventail à peu près complet des variantes musicales de ce qui est connu sous le nom de tango. Le téléspectateur a le plaisir d'entendre ce groupe montréalais qui nous fera entendre les plus beaux tangos argentins et le baryton Roland Richard interpréter deux airs connus du répertoire. Le tout sera relié par des scènes dramatiques et des pièces musicales illustrées par des poèmes argentins dits par Adolfo Bornstein.

A fascinating program that presents, in an original format, a complete range of musical variations of the tango. This Montréal group regales the viewer with the most beautiful Argentinian tangos, with baritone Roland Richard interpreting two well-known melodies in the repertoire. Running through the collection is a thread of dramatic scenes and musical pieces set to Argentinian poems delivered by Adolfo Bornstein.

**Meilleure émission ou série d'animation**  
**Best animated program or series**

P r o d . Y v e s L e d u c , R é a l . F r a n ç o i s A u b r y

**Concerto Grosso Modo**

Dans le ventre chaud du violoncelle, le cinéaste d'animation François Aubry a découvert une véritable . . . fourmillière ! En somme, il a trouvé l'endroit où la musique a fait son nid. Un peu comme Alice au pays des Merveilles, nous voici accordés au monde de la féerie musicale. Conviés à une véritable fête telle une farandole où les notes — fourmis noires et fourmis blanches — construisent leurs propres portées et nous donnent à entendre leur partition originale.

François Aubry, maker of animated films, has discovered that the warm belly of the violoncello swarms with . . . ants! In other words, he has found the place where music has come to nest. A little like Alice in Wonderland, we are beckoned into the musical fairy's realm, invited to a party — a farandole in which the notes — black ants and white ants — construct their own musical staves and indulge us with their original score.

---

R é a l . F r é d é r i c B a c k

**L'Homme qui plantait  
des arbres**

Le récit, dont la narration a été confiée à Philippe Noiret, raconte comment un homme simple et bon, à l'écoute de la terre, parvient à faire surgir une forêt dans une région retirée et désertique. Non loin d'un hameau désolé, ruiné par la sécheresse et balayé par les vents, un berger vit solitaire avec ses moutons. C'est un homme de peu de mots qui vit au rythme de la nature. Agé d'une cinquantaine d'années, il a traversé de dures épreuves et a choisi de consacrer le reste de ses jours à une œuvre patiente et anonyme.

The story, narrated by Philippe Noiret, relates how a good, simple man, his ear to the ground, manages to conjure up a forest in a remote desert region. Not far from a desolate, windswept hamlet wasted by the arid climate lives a lone shepherd with his sheep. This man of few words, fiftyish, lives attuned to nature; he has suffered great hardship and elected to devote the rest of his days patiently, anonymously to a greater work.

---

**Meilleure émission ou série jeunesse : 2 à 10 ans**  
**Best children's program or series : 2 to 10**

R é a l . M o n i q u e B r o s s a r d e t L o u i s P l a m o n d o n

**Iniminimagimo**

Série pour les enfants de 3 à 5 ans. Quatre jeunes comédiens viennent inciter leur auditoire à "jouer à jouer" à partir de contes traditionnels et de fables qui seront des prétextes on ne peut plus stimulants. Réalisée dans un cadre propice à leur évolution personnelle, cette émission reflète l'environnement familier des enfants de cet âge. Il y a, en permanence en studio, un ordinateur que l'on peut consulter après y avoir enregistré les contes. Cette émission allie le divertissement à l'enseignement et vise à développer toutes les facultés des jeunes en insistant surtout sur l'amitié, la débrouillardise et l'initiative personnelle.

Series for children 3 to 5 years of age. Four young actors encourage their audience to "play at playing" through what prove to be most effective incentives, folktales and fables. Produced in a milieu that favours their personal development, the program projects an environment children that age are familiar with. A fixture at the studio is a computer people can refer to after entering the stories in it. Educational entertainment aimed at developing children's abilities in all areas, with emphasis on friendship, resourcefulness and personal initiative.

---

P r o d . D a n i e l B e r t o l i n o

**Légendes du monde**  
**"La leçon des trois voleurs,**  
**L'esprit de la forêt,**  
**Le trésor de Mastro Lukas"**

Cette série a pour but de faire découvrir aux téléspectateurs la profonde personnalité, l'immense culture et la pensée des différents groupes humains qui peuplent la planète. Chaque récit met en scène une légende telle qu'elle a pu être vécue en partie autrefois et, bien sûr, imaginée par les ancêtres. Mise en situation dramatique dans un décor qui nous plonge dans le passé où les acteurs et les figurants sont les peuples eux-mêmes, cette série de légendes contribue à la préservation d'un fantastique patrimoine historique mondial.

The purpose of this series of legends is to enlighten viewers on the rich personality, the vast culture and the thought of diverse groups of human beings on our planet. Each narrative dramatizes a legend that may have some basis in historical fact (the rest fabricated by our ancestors, no doubt). Well-acted production on a set that whisks us into a distant past, with actors and extras looming larger than life. The series helps preserve a fantastic heritage and a segment of world history.

Section des émissions ou séries d'émissions  
Program Categories

R é a l . M i c h e l F . G é l i n a s e t D a n i e l R o u s s e l

Traboulidon

Dans un univers à la fois féérique et futuriste, la petite Bulle aussi enjouée que frondeuse, espiègle que perspicace, entraîne son ami Filo, plus débonnaire, dans des aventures aussi étonnantes que bizarres. Des personnages étranges, issus de ce monde d'un lointain avenir, leur réservent des surprises aussi fantastiques que formatrices d'autant plus que les enfants en studio participent aux aventures de Filo et de la petite Bulle.

In a magical, futuristic world, little Bulle, at once sprightly rebellious, mischievous and astute, goes on weird and wonderful adventures; her pal, the more even-tempered Filo, tags along. Outlandish characters, borne of this world in the distant future, have instructive, exotic surprises in store for them, especially since children take part in Filo's and Bulle's adventures.

**Meilleure émission ou série jeunesse : 11 ans et plus**  
**Best children's program or series : 11 and up**

P r o d . L a u r e n t G a u d r e a u e t R i c h a r d L a f e r r i è r e

Franc-Parler

Divertissement pédagogique conçu pour présenter aux jeunes québécois de 11 à 16 ans l'ampleur du fait français dans le monde. Sur des paroles et une musique de Richard et Marie-Claire Séguin, *Franc-Parler* nous entraîne par le rythme et par l'image à la découverte des particularités culturelles des autres francophones du monde entier. *Franc-Parler* ou quand les mots nous font voyager . . .

Educational entertainment designed to show young Quebecers the magnitude of the French fact worldwide. Set to the words and music of Richard and Marie-Claire Séguin, *Franc-Parler* stirs us, through its cadence and imagery, to discover the cultural traits of Francophones the world over.

R é a l . J e a n R i v a r d

Le Petit Journal

Bulletin d'actualités et d'information spécialement conçu pour les jeunes de 8 à 16 ans. L'émission est un véritable bulletin de nouvelles qui, par l'utilisation d'un langage simple et accessible ainsi que par de nombreuses illustrations, s'adapte au public que l'on veut rejoindre. On présente aux jeunes l'actualité quotidienne, des chroniques d'intérêt général et des rubriques à caractère pédagogique.

News bulletin specially designed for children 8 to 16 years of age. Copiously illustrated, with simple, accessible language, the newscast is adapted to its audience. Young people can watch the daily news, human-interest stories, and educational features.

P r o d . D i a n e P o i t r a s

13-16

Une émission hebdomadaire de 60 minutes en direct et destinée aux adolescents. Toutes les semaines, des jeunes viennent en studio participer à un débat et à une réflexion sur des sujets d'actualités ou témoigner d'une expérience personnelle. Une ligne ouverte permet aux auditeurs de réagir. Chaque émission comprend une ou deux chroniques dont la recherche et l'animation sont assurées par des jeunes.

A weekly 60-minute live program for adolescents. Every week, right in the studio, teenagers participate in debates and forums on subjects of our time and talk about their personal experiences. An open line permits listeners to phone in their reactions. Each program contains one or two reports researched and moderated by young people.



---

R é a l . M a r i o R o u l e a u

Wow !

Un magazine musical animé par Denis Gagné, qui n'hésite pas à aller dans les rues, dans les "parties", au spectacle, pour rencontrer les gens et recueillir leurs opinions. *Wow!*, un "happening", une ambiance très spéciale, c'est un ensemble de reportages, d'entrevues, de vidéoclips et d'information sur le monde de la musique. On se promène partout à Montréal, pour rencontrer notre public là où il se trouve et le laisser s'exprimer sur tout ce dont il a envie.

A musical magazine led by Denis Gagné, who never flinches at going out on the streets, to parties, to shows, in order to meet people and hear their views. *Wow!*, a happening in a very special setting, is a collection of reports, interviews, videos, and music news. The show travels all over Montréal to meet its public and give them a forum for anything they may wish to say.

---

**Meilleure émission sportive**  
**Best sports program**

R é a l . J u l i e n D i o n e t A n d r é L a t o u r

Motocross Molson

Le Supermotocross Laurentide est sans contredit l'événement du sport motorisé par excellence à être présenté au Québec au cours de l'année.

The Supermotocross Laurentide is without question the most outstanding motorized sporting event broadcast in Québec in the past year.

---

R é a l . J u l i e n D i o n e t J a c q u e s P r i m e a u

Rendez-vous 87

Cette émission s'inscrit à la liste des grandes rencontres internationales où athlètes, artistes, créateurs et gens d'affaires venus de tous les coins du monde ont l'occasion d'échanger des idées et de nouer des liens professionnels et d'amitié.

Rendez-vous 87, one of the all-time great international gatherings of athletes, artists, creative people and businesspersons from all parts of the globe, who had the chance to exchange ideas and form friendships and professional ties.

## Section des métiers Craft Categories

### Meilleure réalisation Émission ou série dramatique ou de comédie

Paule Baillargeon	S o n i a
Jean Bourbonnais	L e G r o s d e l a c l a s s e
Jean Faucher	J e a n n e a v e c n o u s
Jean-Claude Lord	L a n c e e t C o m p t e
André Melançon	L e L y s c a s s é
André Tousignant	L e P a r c d e s B r a v e s

### Meilleure réalisation Émission ou série de variétés ou des arts de la scène

Jean-Yves Landry	Q u a r t a n g o
Royal Marcoux	A l l e z G u i l d a
Jacques Payette	B y e B y e 8 6
Bernard Picard	C h a m p s É l y s é e s
Jean-Jacques Sheitoyan	T o p S e c r e t
Paul Verdy	L e S o m m e t F r a n c o s o n i q u e

### Meilleure réalisation Émission ou série documentaire, d'information ou d'affaires publiques

Max Cacopardo	T é l é - D o l l a r s
Martin Duckworth	R e t o u r à D r e s d e n
Gaston Gagnon Marie Brissette	P l a y b a c k
Yvon Provost	J ' a i p a s d i t m o n d e r n i e r m o t
Jean Rémillard	L e C œ u r d ' u n a u t r e

**Meilleur texte**  
**Émission ou série dramatique**

Janette Bertrand	A v e c u n g r a n d A
Jacqueline Barrette	L e L y s c a s s é
Louis Caron Réjean Tremblay	L a n c e e t C o m p t e
Fernand Dansereau	L e P a r c d e s B r a v e s
Pierre Gauvreau	L e T e m p s d ' u n e p a i x

**Meilleur texte**  
**Émission ou série de comédie ou de variétés**

André Dubois	B y e B y e 8 6
Christian Fournier	P e a u d e b a n a n e
Rock et Belles Oreilles	R o c k e t B e l l e s O r e i l l e s

**Meilleur texte**  
**Émission ou série documentaire**

Daniel Creusot (scén.); Grégoire Viau et Louis-Philippe Viau (adaptation)	I n g é n i e r i e 1 0 0 a n s
Pierre Dupont Max Cacopardo	T é l é - D o l l a r s
Marc Favreau Yvon Provost Michel Garneau	J ' a i p a s d i t m o n d e r n i e r m o t
Richard Martineau	P l a y b a c k

Meilleure photographie  
Émission ou série dramatique ou de comédie

Réal Angers  
Robert Beauchemin  
Claude Bédard

J e a n n e   a v e c   n o u s

---

Dominique Brabant

L a   C o u r s e   à   l a   B o m b e

---

Eric Cayla

L e s   B o t t e s

---

Bernard Chentrier

L a n c e   e t   C o m p t e

---

Robert Vanherweghen

L a   F u i t e

---

Meilleure photographie  
Émission ou série de variétés ou des arts de la scène

Réal Angers  
Robert Beauchemin  
Gaétan Campeau  
Yvon Beaulieu  
Michel Desbiens  
Jean-Marie Gravel  
Pierre Labelle

Q u a r t a n g o

---

Yvon Beaulieu  
Marcel Girard  
Raymond Grothé  
Jean Lepage

A l l e z   G u i l d a

---

Gilbert Ferron

W o w !

---

Paul Hurteau  
Richard Bélanger

L e   S o m m e t   F r a n c o s o n i q u e

---

Alain Villeneuve  
Yvon Beaulieu  
Claude Bérard  
Roger B. Gagnon  
Marcel Girard  
Raymond Grimard  
Philippe Jodoin  
Jean Lepage

C h a m p s   É l y s é e s

---

**Meilleure photographie**  
**Émission ou série documentaire ou reportage**

François Beauchemin	L'Amour à Pékin
Bernard Chouinard	Pèlerinage anticostien, Frère Marie-Victorin
Jean-Pierre Lachapelle	Retour à Dresden
Sylvestre Guidi	Caméra 87
Patrice Massenet	Le Point – reportage
Dominique Mauroy	Nord-Sud

**Meilleur montage**  
**Émission ou série dramatique ou de comédie**

Louise Filion	Le Gros de la classe
Yves Langlois	Lance et Compte
Yurig G. Luhovy	La Course à la Bombe
Monique Turcotte Denis Mondion Pierre Séguin	Rock et Belles Oreilles
Francis Van den Heuvel	La Fuite

**Meilleur montage**  
**Émission ou série de variétés ou des arts de la scène (avec la participation de Micro-Boutique)**

Émile Bélair Pierre Grondin Michel Mainville	Allez Guilda
Georges Corbeil	Quartango
Benoit De Montigny Denis Boucher	Champs Élysées
Pierre Lacombe Pierre Séguin	Le Cirque du Soleil "La Magie continue"

Alain Simard  
Denis Parent  
Michel Frigon

L e S o m m e t F r a n c o s o n i q u e

**Meilleur montage**  
Émission ou série documentaire ou reportage

Louise Côté

C o n t e s d e s m i l l e e t u n j o u r s o u J e a n D e s p r e z

Martin Duckworth

R e t o u r à D r e s d e n

François Gervais

L e C œ u r d ' u n a u t r e

Michèle Groleau

L ' A m o u r à P é k i n

Jean Leclerc

F r a n c - P a r l e r

Marcel Morin  
Robert Vézina  
Guy Picotte

T é l é - D o l l a r s

**Meilleur son**  
Émission ou série dramatique ou de comédie

Henri Blondeau  
André Gagnon  
Michel Descombes  
Michel Bordeleau  
Louis Dupire

L a n c e e t C o m p t e

Jacques Comtois  
Robert Labrosse  
RBO  
Serge Lafortune

R o c k e t B e l l e s O r e i l l e s

Walter Stas  
Richard Charlebois

L a u r i e r

**Meilleur son**  
Émission ou série de variétés ou des arts de la scène

Pierre Cloutier

P o u r q u o i c h a n t e r

Michel Lardie

C h a m p s É l y s é e s

André Riopel  
Richard Charlebois  
Hervé J. Bibeau

Q u a r t a n g o

Jean-Marc Rioux  
André Riopel

A l l e z G u i l d a

**Meilleur son**  
**Émission ou série documentaire ou reportage**

Donat Bélanger

C o n t r e c h a m p s

Jacques Bernier  
Jean Grégoire

L e C œ u r d ' u n a u t r e

Jean-François Jacqueson

T é l é - D o l l a r s

**Meilleur éclairage**  
**Émission ou série toutes catégories**

Jean-Guy Corbeil

J e a n n e a v e c n o u s

Jean-Guy Corbeil  
Clifford Jones

Q u a r t a n g o

Jean-Charles Deschamps

P o u r q u o i c h a n t e r

Jean-Charles Deschamps

S t a t i o n S o l e i l

Daniel Fournier

À p l e i n t e m p s I I I

Michèle Théberge

L e P a r c d e s B r a v e s

**Meilleurs décors**  
**Émission ou série toutes catégories**

Gabriel Contant

J e a n n e a v e c n o u s

Gabriel Contant

L o r e n z a c c i o

Maurice Day

I n i m i n i m a g i m o

Claude Lemai

L ' O r d u t e m p s

Pierre Major

Bye Bye 86

**Meilleurs costumes**  
**Émission ou série toutes catégories**

Francine Boizard

Le Parc des Braves

Jean-Yves Cadieux

Le Cirque du Soleil "La Magie continue"

Claudette Picard

Jeanne avec nous

Claudette Picard

Lorenzaccio

Michel Robidas  
Renée Tardif

Laurier

**Meilleur maquillage**  
**Émission ou série toutes catégories**

Charles Carter

Ingénierie 100 ans

Jean Bégin  
Georges Trahan

Rock et Belles Oreilles

Jacques Lafleur

Allez Guilda

Jacques Lafleur

Bye Bye 86

Jacques Lafleur

Lorenzaccio

**Meilleure musique originale**  
**Émission ou série toutes catégories**

André Angelini

Concerto Grosso Modo

René Dupéré

Le Cirque du Soleil "La Magie continue"

Richard Grégoire

Les Bottes

Normand Roger

L'Homme qui plantait des arbres

Jimmy Tanaka

La Familia Latina



**Meilleure direction musicale**  
**Émission ou série toutes catégories**

Luc Caron

J a s m i n C e n t r e - v i l l e

---

François Cousineau

C h a m p s É l y s é e s

---

Daniel Mercure

S t a t i o n S o l e i l

---

## Section de l'interprétation Performance Categories

### Meilleure interprétation : premier rôle masculin Série dramatique ou de comédie

Jean Besré	L e T e m p s d ' u n e p a i x (Joseph-Arthur Lavoie)
Rémy Girard	M a n o n (Joël Mongeau)
Carl Marotte	L a n c e e t C o m p t e (Pierre Lambert)
Gilbert Sicotte	D e s D a m e s d e c œ u r (Jean-Paul Belleau)
Richard Sirois Yves Pelletier Bruno Landry Guy Lepage André Ducharme	R o c k e t B e l l e s O r e i l l e s (Rock et Belles Oreilles)

### Meilleure interprétation : premier rôle masculin Émission dramatique ou de comédie

Michel Apestiguy	L e G r o s d e l a c l a s s e (Raoul)
Pierre Gobeil	L a F u i t e (Piotr)
Raymond Legault	A v e c u n g r a n d A " L i s e , P i e r r e e t M a r c e l " (Pierre)
Guy Nadon	L o r e n z a c c i o (Lorenzo)

### Meilleure interprétation : premier rôle féminin Série dramatique ou de comédie

Marie Bégin	E n t r e c h i e n e t l o u p (Céline Bernier)
-------------	---

---

Angèle Coutu	L'Or du temps (Sophie De Bray)
Louison Danis	À plein temps III (Maureen Adams)
Chantal Francke	Rock et Belles Oreilles (plusieurs rôles)
Nicole LeBlanc	Le Temps d'une paix (Rose-Anna Saint-Cyr)
Janine Sutto	Poivre et Sel (Marie-Rose)
Marie Tifo	Le Parc des Braves (Marie Rousseau)

---

**Meilleure interprétation : premier rôle féminin**  
**Émission dramatique ou de comédie**

---

Paule Baillargeon	Avec un grand A "Lise, Pierre et Marcel" (Lise)
Anne Bédard	Jeanne avec nous (Jeanne d'Arc)
Markita Boies	Le Lys cassé (Marielle)
Kim Yaroshevskaya	Sonia (Sonia)

---

**Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien**  
**Émission ou série dramatique ou de comédie**

---

Robert Pierre Côté	L'Or du temps (Jean-Philippe Léonard)
--------------------	--

---

Section de l'interprétation  
Performance Categories

Jean-Louis Millette  
J e a n n e a v e c n o u s  
(Lemaître)

Jean-René Ouellet  
L a u r i e r  
(Henri Bourassa)

Yvan Ponton  
L a n c e e t C o m p t e  
(Jacques Mercier)

Serge Turgeon  
E n t r e c h i e n e t l o u p  
(Jérémie L'Heureux)

**Meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien  
Émission ou série dramatique ou de comédie**

Monique Aubry  
L e T e m p s d ' u n e p a i x  
(Mémère Bouchard)

Dorothée Berryman  
D e s D a m e s d e c œ u r  
(Julie Bastien)

Christine Lamer  
L ' O r d u t e m p s  
(Jacquie Lévy)

Marie-Soleil Tougas  
P e a u d e b a n a n e  
(Zoé Cayer)

**Meilleure interprétation :  
Émission ou série de variétés ou des arts de la scène**

Diane Dufresne  
T o p S e c r e t  
(interprète principale)

Robert Lepage  
L a S o i r é e d e l ' I m p r o " J o u t e i n t e r n a t i o n a l e "

Dominique Michel  
Yves Jacques  
Michèle Deslauriers  
Michel Côté

**Meilleur(e) reporter-journaliste**

Michel Desgagné	N o r d - S u d
Marc Laurendeau	T é l é s e r v i c e
Jean-François Lépine	L e P o i n t " L a C h i n e d i x a n s a p r è s l a m o r t d e M a o "
Madeleine Poulin	L e P o i n t " L e C r a c k à N e w - Y o r k "
Pierre Nadeau	L e P o i n t " K l a u s B a r b i e "

**Meilleur(e) animateur-intervieweur / animatrice-intervieweuse  
Émission ou série de variétés ou d'information**

Jean-Pierre Ferland	S t a t i o n S o l e i l
Claire Lamarche	D r o i t d e p a r o l e
Marie-Claude Lavallée Charles Tyssere	M o n t r é a l c e s o i r
Reine Malo	B o n d i m a n c h e
Claude Saucier	T é l é s e r v i c e
Robert-Guy Scully	I m p a c t

**Meilleur(e) animateur-intervieweur / animatrice-intervieweuse  
Émission ou série affaires publiques**

Lise Garneau Gilles Sénécal	C o n t e x t e
Pierre Nadeau Madeleine Poulin Simon Durivage	L e P o i n t
André Payette	N o r d - S u d
Madeleine Roy	C a m é r a 8 7
Michèle Viroly	L e S e n s d e s a f f a i r e s

**Meilleur(e) animateur / animatrice  
d'émission sportive**

Camille Dubé

M o t o c r o s s M o l s o n

Richard Garneau

L e M a r a t h o n d e M o n t r é a l

**Meilleur(e) animateur / animatrice  
d'émission ou de série jeunesse**

Denis Gagné

W o w !

Lise Marchand

S a m e d i - J e u n e s

Danièle Mondoux

L e P e t i t J o u r n a l

## André Angelini



André Angelini se définit lui-même comme un caméléon musical. Cet autodidacte a suivi un cheminement qui l'a conduit des bars de la Maine à la Place des arts en tant qu'accompagnateur de presque tous les grands noms de la chanson des années soixante-dix. Il a été tour à tour guitariste de studio, à la télévision, chef d'orchestre, arrangeur, compositeur ou complice et inspiration . . . Il a participé à une cinquantaine de créations théâtrales depuis les quinze dernières années et il a enseigné sept ans à l'École nationale de théâtre.

---

## Réal Angers



En une trentaine d'années de carrière, il a travaillé à un nombre impressionnant de variétés, téléromans, téléthéâtres, opéras et ballets. Parmi ceux-ci, en vrac, notons *L'Autobus du Showbusiness*, *Des Dames de cœur*, *Jeanne avec nous*, *Le mandarin merveilleux*, *Othello*, *Bye Bye* et *Quartango*.

---

## Michel Apestiguy



C'est lui qui joue le rôle de Raoul, la jeune vedette du film de Jean Bourbonnais, *Le gros de la classe*, qui traite des drames que vit un jeune garçon aux prises avec un problème d'obésité. Agé de douze ans, ce jeune homme est fermement décidé à entreprendre une carrière d'acteur et songe même à aller étudier en France où, dit-il, se trouvent les meilleures écoles d'art dramatique.

---

## François Aubry



Réalisateur spécialiste du cinéma d'animation, on lui doit, entre autres, *Les Expériences sonores* de Buster Keaton, qui fut d'ailleurs présenté six semaines dans les cinémas Odéon et à la télévision de Radio-Canada, *Concerto Grosso Modo*, *Le Retour de la comète*, film sur lequel il est responsable des effets spéciaux et de l'animation ainsi que *Musique Nocturne* dont il signe également le scénario.



### Monique Aubry

Elle a derrière elle trente ans de carrière et plus de vingt rôles au théâtre. À partir de 1957, on la retrouve régulièrement dans nombre de téléthéâtres, téléromans et émissions pour enfants. On se rappelle tout particulièrement son rôle de Mathilde Beauchemin dans *Race de monde* de Victor-Lévy Beaulieu et, bien sûr, celui de Mémère Bouchard dans *Le Temps d'une paix*, rôle qui lui valait, en 1984, d'être finaliste à l'obtention du trophée de la Rose d'or à l'occasion du 15<sup>e</sup> Salon de la Femme.



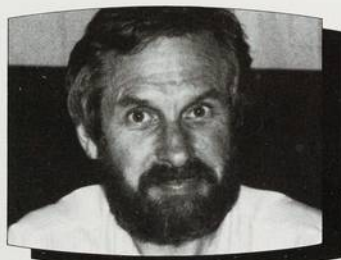
### Paule Baillargeon

Auteure, actrice et réalisatrice, elle a étudié, entre autres, à l'École nationale de théâtre où elle fut, en 1969, de la promotion du fameux "départ collectif". Elle allait, la même année, se faire l'artisanne du non moins fameux Grand cirque ordinaire. On la retrouve depuis au théâtre, à la télévision, et dans un grand nombre de films : *Réjeanne Padovani*, *Vie d'ange*, *Gina*, *L'Amour blessé*, *Panique* . . . Et plus récemment, elle a tenu les rôles principaux dans *La femme de l'hôtel* et *La dame en couleurs*.



### Jacqueline Barrette

Jacqueline Barrette écrit depuis 16 ans déjà tant pour la scène, la radio, la chanson que pour l'écran, grand et petit. À la télévision elle est auteure, entre autres, de séries pour enfants comme *Minute moutoute*, *Pop citrouille* et *Court-circuit*. Ses talents de monologueuse l'amènent à travailler avec Jean-Guy Moreau (*Tabaslak*, *Mon cher René* . . .) et Dominique Michel (*Showtime*, *Dominique*, *showtime* et *Ben voyons donc !*). Son scénario pour le téléfilm *Les larmes volées* lui valait cette année le prix Évaluation-média et celui du film d'André Melançon *Le Lys cassé*, la Gerbe d'or et le Superchannel Award au festival du film et de la vidéo de Yorkton 1987. Ses talents de comédienne ont aussi pu être appréciés dans ces deux films, ainsi que dans *Bonheur d'occasion*, où elle tenait le rôle de la voisine.

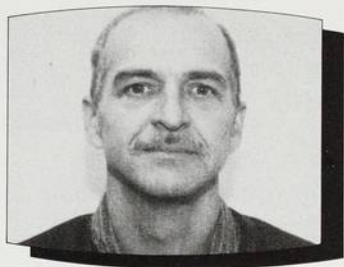


### François Beauchemin

Depuis le début des années soixante-dix, François Beauchemin a collaboré avec plusieurs réalisateurs à titre de directeur photo de films qui ont marqué l'histoire du cinéma québécois. Des courts métrages : *Babiole*, *À force de mourir*, *La ligne brisée* ; des documentaires : *Une vie en prison* ; des longs métrages : *Bulldozer*, *Ti-cul Tougas* et, plus récemment, *Tinamer*. Monsieur Beauchemin a étudié à l'École de cinéma de Bruxelles.



---

**Robert Beauchemin**


Robert Beauchemin est au service de Radio-Canada depuis plus de 27 ans. Il a débuté comme messenger en 1961. L'année suivante, il devenait assistant-caméraman. Son travail de photographie sur *Quartango* lui vaut une nomination aux prix Gémeaux de cette année. Passionné d'équitation, Robert Beauchemin consacre une grande partie de ses temps libres à ses chevaux.

---

**Yvon Beaulieu**


Yvon Beaulieu a débuté sa carrière à Radio-Canada en 1961 à titre d'assistant-caméraman de 1961 à 1966. Il est caméraman depuis 1966. Il a surtout travaillé en extérieur. Voici quelques réalisations pertinentes : *Des souris et des hommes*, *La perdrière*, *Sommet économique en Allemagne*, *Les jeux du Commonwealth en Écosse en 1986*.

---

**Anne Bédard**


Elle arrive à Montréal en 1979 et elle étudie au Conservatoire d'art dramatique en plus d'acquérir une formation de mannequin professionnel. Au théâtre, on a pu la voir au TNM dans *Dom Juan* de Molière et *La double inconstance* de Marivaux. À la télévision, on l'a remarquée dans *Jeanne avec nous*, dans le rôle de Jeanne d'Arc et dans *La mouette* de Tchekov, en plus de son personnage de Claude Jobin dans la série de Télé-Métropole, *Chop Suey*.

---

**Jean Bégin**


Après avoir étudié la haute coiffure et les techniques du maquillage — dont un stage à Vancouver chez Yvon Bourgeois — il devient assistant-maquilleur pour le théâtre. Il travaille, depuis ce temps, comme pigiste pour la télévision, la publicité, la vidéo, etc. Il est aussi associé à l'Opéra de Montréal et il crée les maquillages d'*Orphée aux enfers* et de *La vie parisienne* pour les Nouvelles Variétés Lyriques. Au Réseau Quatre Saisons, il est chef maquilleur à *la Maison Deschênes* et il conçoit et réalise les "têtes" des comédiens de *Rock et Belles Oreilles*.



### Marie Bégin

Marie Bégin a terminé ses études d'art dramatique en 1969. La même année, elle participe à deux créations (au théâtre) soit *Avant de t'en aller* de Marcel Dubé et *Médium-Saignant* de Françoise Loranger. Elle a joué dans un téléthéâtre à Radio-Canada. Le titre : *C'est toujours la même histoire*. Cette comédienne a également fait plusieurs apparitions dans des émissions télévisées, des émissions pour enfants, à la radio et au théâtre. Entre autres : *Virginie* au Théâtre Alcan, *Ça* au Théâtre d'aujourd'hui, *Les Beaux Dimanches* au T.P.Q., *Caroline* série à l'antenne de Radio-Canada, *Chez Denise* à Radio-Canada, *Mon dernier rôle* téléthéâtre à Radio-Canada, *Pauvre assassin* au théâtre Jean Duceppe, *Jeunes en liberté* à Télé-Métropole et *Entre chien et loup* à Télé-Métropole.



### Émile Bélair

Diplômé en électronique avec spécialisation en audio-visuel du cegep du Vieux-Montréal, il entre à la société Radio-Canada en 1972 comme technicien TV en charge du montage magnétoscopique. On a pu apprécier son travail dans plusieurs productions dont, entre autres, le spécial *Allez Guilda!*



### Donat Bélanger

D'abord technicien en électronique et en entretien technique, il travaille, depuis 1980, à la Société Radio-Canada où il est ingénieur du son, notamment à la série *Contrechamps*.



### Richard Bélanger

Richard Bélanger fait partie de l'équipe d'OPSON depuis 1984. Il assume le poste de caméraman pour les séries *Maintenant* et *Incursion* ainsi que pour une émission de variétés d'une heure, *Festival d'été de Québec*. Il travaille également comme directeur de la photographie sur des films publicitaires locaux et nationaux.

---

**Claude Bérard**


Il fait ses débuts à Radio-Canada comme aiguilleur en 1961 et devient caméraman en 1964, fonction qu'il exerce jusqu'à ce jour. Il a participé à un nombre impressionnant de productions que ce soit des téléthéâtres (*Jeanne avec nous*, *La mouette* . . .), des concerts, des ballets, des téléromans (*Quelle famille!*, *Le Temps d'une paix*, *Des Dames de cœur* . . .) ou des variétés (*L'Autobus du Showbusiness*, *Follement vôtre*, *Faut voir ça*, *Champs Élysées* . . .).

---

**Jacques Bernier**


Il est, depuis 83, preneur de son et assistant-caméraman pour les émissions d'informations et d'actualités à Radio-Canada et à CBC mais il travaille également pour le cinéma et la publicité à titre, surtout, d'assistant-caméraman. Parmi les films sur lesquels il a travaillé, mentionnons, entre autres, *Hôtel New Hampshire* en 83, *Hold-up* en 85 et *Hit and Run* en 1986.

---

**Dorothée Berryman**


Comédienne, chanteuse, monologuiste, Dorothée Berryman a joué plus de cinquante premiers rôles au théâtre depuis 1971. Elle a participé à 8 comédies musicales et poursuit sa carrière à la télévision et au cinéma. Sa participation au film *Le Déclin de l'empire américain* lui a valu une nomination comme meilleure actrice aux prix Génie 1987. Depuis 2 ans, elle tient le rôle de Julie Bastien dans la populaire série *Des Dames de cœur*.

---

**Daniel Bertolino**


D'origine française, il réalise activement ses propres films depuis l'âge de 17 ans. Depuis son arrivée au Canada en 1967, date de la fondation des Productions Via le Monde, il a écrit et réalisé près de 200 films et des séries qui sont devenues des classiques du documentaire. Pour n'en nommer que quelques-unes, mentionnons *Plein feu l'aventure*, *Les primitifs*, *Les légendes indiennes* et *Les légendes du monde* et, bien sûr, *Le Défi Mondial*, animé par Peter Ustinov, qui s'est mérité quatre Gémeaux en 1987.

---

**Janette Bertrand**


Auteure, animatrice et comédienne, elle travaille pour la télévision depuis de nombreuses années. À Télé-Métropole, elle a animé les émissions *Comment, pourquoi*, *L'escalier du bonheur* et *Janette veut savoir* et, depuis quatre ans, le talk-show de Radio-Québec, *Parler pour parler*. Elle a écrit les textes des téléromans *Quelle famille!* et *Grand-papa* et des dramatiques *S.O.S j'écoute* et, depuis trois ans, *Avec un grand A*. On lui doit aussi deux pièces de théâtre : *Moi Tarzan, toi Jane* et *Dis-moi le si j'dérange*.



### Jean Besré

En 35 ans de carrière, il s'est imposé comme un des comédiens les plus complets et les plus appréciés du Québec. Il a joué dans une cinquantaine de pièces et comédies musicales au théâtre, signé des mises en scène, fait de la radio et un peu de cinéma. À la télévision, il a collaboré à plusieurs émissions pour enfants, et plus particulièrement à la série éducative *Tour de terre* qu'il a animé de 1963 à 1971. Toujours à la télévision, il a joué dans nombre de téléromans dont *La petite semaine* et *Jamais deux sans toi*. Plus récemment, il reprenait le rôle de Joseph-Arthur dans *Le temps d'une paix*, rôle qui devait lui obtenir le prix du meilleur comédien de la télévision en 1986.



### Hervé J. Bibeau

Il fait son entrée à Radio-Canada en 1957. D'abord assistant-technicien puis perchiste, il deviendra preneur de son — en studio et à l'extérieur — de 59 à 82, puis au studio multi-pistes, de 82 à nos jours. Il a travaillé à de nombreux reportages, sportifs et politiques, ainsi qu'à un grand nombre de variétés, de concerts, d'opéras et de ballets. Il remportait le Wilderness Award 1974 pour le *Portrait de Jon Vickers* et un prix Anik en 1976 pour *D'après Franz Schubert*.



### Henri Blondeau

Diplômé de l'École Nationale de photo-cinéma de Paris en 1961, il travaille d'abord en Algérie et au Maroc. De retour au pays en 1969, il se consacre d'abord à l'enregistrement et au mixage en studio et, à partir de 71, il est responsable de la prise de son directe de plus de 25 longs métrages, courts métrages et commerciaux. En 76 et 81, son travail lui vaut des prix Génie pour *Lies my father told me*, *La tête de Normande St-Onge* et *Les bons débarras*. Signalons enfin sa participation à la série *Lance et Compte*.



### Markita Boies

Markita Boies se définit comme une marginale qui s'abandonne volontiers au plaisir de passer d'un genre à l'autre et d'une scène à l'autre. Depuis dix ans, elle a joué au théâtre plus de deux douzaines de rôles tous plus différents les uns que les autres. Le grand public a eu l'occasion de la découvrir en 1986 pour son interprétation remarquable du personnage de Marielle dans *Le Lys cassé*. Elle prépare, pour 1988, *Songe d'une nuit d'été* qui sera présenté au TNM.



### Francine Boizard

Entrée à Radio-Canada en qualité d'assistante, puis comme dessinatrice de costumes, elle a participé à des émissions comme *Du Tac au Tac*, la série pour enfants *L'île aux trésors*, les téléthéâtres *La rose des sables* et *La perrière*, des variétés comme *Vaut mieux en rire* et plusieurs *Bye Bye*. À noter également son travail sur le téléroman d'époque *Le Parc des Braves*.

---

**Michel B. Bordeleau**


Il fait l'apprentissage du métier de monteur sonore avec son père et travaille pour l'Office national du film jusqu'en 80. Pendant cette période et après, il travaille sur de nombreux films dont, pour n'en citer que quelques-uns, *Cordélia* de Jean Beaudin, *Jouer sa vie* de Gilles Carle, *Bonheur d'occasion* de Claude Fournier et, tout récemment, *The Kid Brother* de Claude Gagnon. Il a également travaillé à la série *Lance et Compte*.

---

**Denis Boucher**


Photographe de formation, sa carrière commence en 1980 à Radio-Canada comme assistant-technicien de la magnétothèque. Dès 1981, il devient assistant-technicien en studio, puis, six mois plus tard, technicien monteur en magnétoscopie, poste qu'il occupe d'ailleurs toujours. Il a travaillé, entre autres, sur *Les Jeux du Commonwealth* à Edimbourg, *La Coupe Grey* à Vancouver et *Les Jeux du Canada* à Sidney en Australie.

---

**Jean Bourbonnais**


Il commence par être journaliste pour différents hebdomadaires et stations radiophoniques de Rimouski. En 1982, il est animateur-présentateur et premier rôle dans la série *Par temps de pose* et il devient réalisateur et chercheur à Radio-Québec. En 86, il réalise le court métrage *Le gros de la classe* qui se mérite des prix à Banff, Yorkton et Rimouski. Il a été sélectionné cette année à titre de réalisateur afin de participer à un stage cinématographique offert par le National Screen Institute et il a réalisé la série de documents pédagogiques *Le Marché aux images* produite par Radio-Québec et le ministère de l'Éducation.

---

**Dominique Brabant**


D'origine française, Dominique Brabant exerce sa profession de directeur de la photographie depuis 1971 en France. Il a travaillé sur de nombreux longs métrages, courts métrages, films publicitaires, vidéo clips et documentaires pour les chaînes FR3 et A2. Dominique Brabant est mieux connu au Canada pour son travail de photographie sur la série internationale *La Course à la bombe*.

---

**Anouk Brault**


Bachelière en anthropologie, elle travaille d'abord pour *Recherches amérindiennes du Québec*, puis pour Nanouk Films Ltée depuis quatre ans. Pour cette dernière compagnie, elle a été administratrice sur les productions *A freedom to Move* et *Marc-Aurèle Fortin*, et productrice déléguée pour *Hello Actors Studio* et *Le Lys cassé* d'André Melançon.

---

**Marie Brissette**


En dépit de son jeune âge, Marie Brissette possède déjà une liste impressionnante de réalisations. En effet, elle a assuré la réalisation de nombreux reportages diffusés à Quatre Saisons dans le cadre de la série *Playback* ainsi que pour les séries *Maintenant* à TVA et *Incursions* à Radio-Québec. Depuis août 1987 elle coordonne et réalise la série *Les Carnets de Louise*.

---

**Max Cacopardo**


Depuis trente ans Max Cacopardo est réalisateur à Radio-Canada où il a signé des centaines d'émissions d'information, d'enquêtes et de reportages. Il s'intéresse tout particulièrement à l'approche documentaire, et ceci dans les secteurs les plus divers, comme en témoignent ces quelques titres : *L'élection de John F. Kennedy*, *Le duel Ferrari-Ford*, *Les extra-terrestres*, *Rencontre avec Truffaut* . . . Ces dernières années il a aussi réalisé des séries hebdomadaires, parmi celles-ci, *Science-Réalité*, *Palme d'or* et *Le Prix du spectacle*. Il est actuellement responsable de la réalisation du magazine économique *Le sens des affaires*.

---

**Jean-Yves Cadieux**


Il étudie d'abord à l'École nationale de théâtre où il signe la conception des costumes de plusieurs pièces. Il suit ensuite un stage de perfectionnement en sérigraphie et dorure avec Jean-Patrick Godry de la Comédie française. Sa carrière commence au théâtre, puis, en 1986, il joint les rangs du Cirque du Soleil. Il est chargé de la conception de motifs et impressions de tissus (sérigraphie et feuille d'or) par l'Opéra de Montréal pour *Roméo et Juliette* et *Othello* et est assistant aux costumes pour Les Nouvelles variétés lyriques (*Orphée aux enfers* et, plus récemment, *La vie parisienne*).

---

**Gaétan Campeau**


Gaétan Campeau travaille à Radio-Canada depuis plus de trente ans. Il est caméraman pour la même institution depuis quinze ans.

---

**Luc Caron**


On dit de lui qu'il est patient, compréhensif, professionnel et talentueux. Il est aussi pianiste, claviériste, arrangeur, chef d'orchestre et compositeur. Luc Caron commence sa carrière professionnelle en 1971 avec le groupe Kirouak. Il travaille ensuite sur disques avec plusieurs chanteurs québécois et devient, en 1978, le chef d'orchestre de René Simard. Il touche à la télévision en 1979 avec Michel Jasmin. Il évolue autant à la télévision, sur scène et en studio où il réalise des "jingles" publicitaires. À la télévision : *R.S.V.P.*, *Star d'un soir* et *Jasmin Centre-Ville* ; sur scène, il travaille avec Alain Barrière, Céline Dion et René Simard.

---

**Louis Caron**


Il cumule divers emplois reliés aux domaines du journalisme et des communications jusqu'en 1976 alors qu'il décide de se consacrer entièrement à l'écriture. Romancier et conteur, ses livres, parmi lesquels *L'emmitoufflé*, *Le bonhomme sept-heures*, *Les fils de la liberté* (*Le canard de bois* et *La corne de brume*) et *Racontages*, lui valent de nombreuses distinctions dont les prix Hermès et France-Canada en 77, le prix France-Québec en 1982 et le prix Duvernay en 1984. Il vient de publier un album pour le cinquantenaire de l'UDA, *La vie d'artiste*, et un conte pour enfants, *Au fond des mers*. À la télévision, où plusieurs de ses oeuvres ont été adaptées, il a été co-auteur de la populaire série *Lance et Compte l.*

---

**Louise Carré**


Administratrice à l'ONF pendant des années, elle a collaboré à un grand nombre de productions, dont le film officiel des Olympiques de 76. À titre de scénariste et de réalisatrice, on lui doit *Ça ne peut pas être l'hiver on n'a même pas eu d'été* et *Qui a tiré sur nos histoires d'amour?* Elle a également produit *Le sourd dans la ville*, long métrage tiré du roman de Marie-Claire Blais.

---

**Charles Carter**

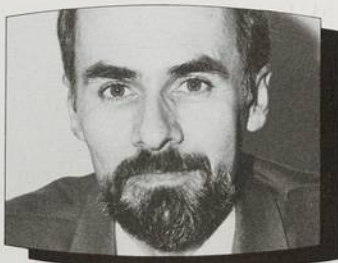

Charles Carter est âgé de 27 ans et il a déjà travaillé au maquillage et aux effets spéciaux de plusieurs productions cinématographiques. Parmi ses titres, retenons *The Blue Man*, *Barnum* et tout récemment *The Host* et *Cat Squad*. Il a également collaboré à la série *Time Bomb* ainsi qu'à quelques productions théâtrales et films publicitaires.

---

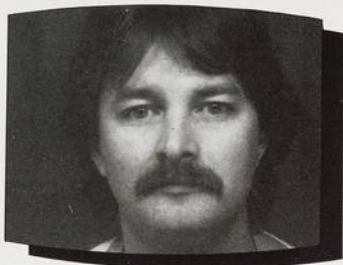
**Éric Cayla**


Détenteur d'un certificat en cinématographie du prestigieux American Film Institute, Éric Cayla a touché à tout depuis son retour à Montréal en 1984. Il est caméraman, cadreur et directeur de la photographie de longs métrages, d'émissions de télévision, de vidéo clips, de films industriels et publicitaires. Quelques titres : *Le Rêve de voler*, *Samedi de rire*, *Le Cirque du soleil*, *À plein temps*, *Manon*, *Le Défi Mondial*.

---

**François Champagne**


Vers la fin de 1967, il se joint à la maison de production Omega qui comptait déjà à son crédit des centaines de messages publicitaires, documentaires et séries pour la télévision dont *Pépinot*, *Radisson*, *Rue de l'Anse* et *d'Iberville*. La compagnie changera bientôt sa raison sociale à Stellart, Dredge Audio et il est appelé à cumuler les postes d'administrateur et de secrétaire-trésorier avant de, en 1972, devenir actionnaire et vice-président exécutif. Progressivement, il assume la fonction de producteur exécutif et plus de 200 courts métrages et documents audio-visuels seront produits sous sa responsabilité. Depuis 1978, il est président de la maison Les Productions SDA Ltée.



### Richard Charlebois

C'est en 1974 qu'il est embauché par la société Radio-Canada. D'abord assistant-éclairagiste et télésouffleur, caméraman et lettreur, il devient mixeur sonore en 1977 puis, en 1974, technicien au traitement sonore multi-pistes. Depuis 85, il est plus précisément preneur de son pour les émissions musicales de la société d'état.



### Bernard Chentrier

Né à Paris en 1937, Bernard Chentrier arrive au Canada en 1947. Il commence sa carrière à la télévision en 1957 en tant qu'assistant-caméraman. Pendant plusieurs années, il signe la photographie d'un grand nombre de messages publicitaires et travaille sur quelques longs métrages avec, entre autres, Gilles Carle et Denis Héroux. En 1985, il est directeur de la photographie de la série *Lance et Compte*, en 1987, de *Lance et Compte II*.



### Bernard Chouinard

Diplômé en administration, Bernard Chouinard participe, en 1974, à la fondation des "Films Chouinard". Cette maison de production, surtout spécialisée dans le reportage télévision, fera le grand saut et produira, en 1985-86, un long métrage de 100 minutes. Il a également travaillé comme caméraman-photographe pour les principaux réseaux de télévision: Télé-Métropole, Radio-Canada et, depuis six ans, à Radio-Québec Côte-Nord. Il a signé une centaine d'émissions comme caméraman et déjà remporté le prix de la meilleure photographie décerné par la presse régionale. Bernard Chouinard a travaillé dans tous les formats film et vidéo et dans toutes les conditions, tournant en France, au Québec, de l'Abitibi au grand nord québécois en passant par Montréal, Québec et l'Île d'Anticosti.



### Pierre Cloutier

Diplômé de l'Institut de technologie de Montréal, il entre à Radio-Québec en 1968 comme assistant-technicien et devient technicien du son et bruiteur quelques mois plus tard. Chef technicien du son en 1975, puis instructeur technique en 1983, il enseigne la prise de son aux nouveaux techniciens en plus de collaborer aux plus importantes émissions de cette maison, telles que téléthons et variétés.



---

**Ron Cohen**


Sa carrière dans le cinéma commence en 1977 alors qu'il est producteur exécutif du film *Power Play*. Vinrent ensuite, entre autres, *Middle Age Crazy*, *Ticket to Heaven* — qui se méritait un Génie — et, plus récemment, *Race for the Bomb*. En plus de ses activités de producteur, il a été un des fondateurs de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision ainsi que membre du conseil d'administration du Centaur Theatre Company. Actuellement, il est revenu à la pratique du droit et il est partenaire dans la firme Campeau et Cohen.

---

**Jacques Comtois**


Il a une expérience de huit ans dans le montage électronique, principalement à Radio-Québec et de six ans comme ingénieur du son, d'abord chez Inter-Vidéo, puis au Studio Centre-ville où il est directeur technique (section audio) et ingénieur sonore pour des séries ou documents audio-visuels destinés à la télédiffusion. Depuis deux ans, compte tenu des fonctions qu'il occupe, la majeure partie de son travail consiste à "imager" du point de vue sonore des séries télévisées, dont *À plein temps*, *Le Défi Mondial* et *Rock et Belles Oreilles*.

---

**Gabriel Contant**


Entré à Radio-Canada comme assistant-décorateur en 1956, il devient décorateur en 1961. Il a travaillé à tous les genres de décors, des émissions jeunesse jusqu'aux émissions d'information en passant par le téléroman. Depuis 1968, il se spécialise dans les téléthéâtres et on se rappelle ses décors dans, entre autres, *Des souris et des hommes*, *Britannicus* de Racine pour lequel il recevait le prix Anik en 1979 et, bien sûr, *Lorenzaccio* un peu plus tôt cette année.

---

**Georges Corbeil**


Diplômé de l'Institut Teccart en télévision et en électronique industrielle, Georges Corbeil a travaillé 3 ans comme technicien pour une compagnie spécialisée en équipement de studio de télévision. Entré à Radio-Canada en 1979 comme technicien temporaire à la radio, il travaille ensuite à la magnétoscopie d'abord comme opérateur puis comme monteur. En janvier 84, il se joint à l'équipe du studio 60, où il collabore comme monteur pour des concerts tels *Salomé*, *Quartango* etc. et à des téléthéâtres tels le *Cœur au mur*. Il a aussi participé à la couverture de grands événements sportifs tels les Jeux Olympiques de Los Angeles en 1984 et les Jeux du Commonwealth en 1986 à Édimbourg.

---

**Jean-Guy Corbeil**


Entré à Radio-Canada en 1953 comme assistant-technicien, Jean-Guy Corbeil est éclairagiste depuis plus de 30 ans. Il a participé à presque tous les genres d'émissions possibles dont spécialement la série : *Les Beaux Dimanches* (téléthéâtres, Heure du Concert, opéras, ballets, spectacles de variétés dont les *Bye Bye*). Plusieurs fois en nomination pour différents trophées, il est sorti gagnant en quatre occasions pour les émissions suivantes aux prix Anik : *D'après Franz Schubert* en 1976, *Impression* en 1977, *Le grillon du foyer* en 1981 et *Jeanne avec nous* en 1986.

---

**Louise Côté**

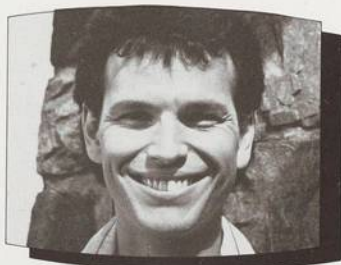

Louise Côté a assumé depuis le début des années soixante-dix le montage sonore de grands titres du cinéma québécois. Nous n'avons qu'à mentionner *L'eau chaude, l'eau froide, Maria Chapdelaine, La Guerre des tuques, C'est comme une peine d'amour, The Peanut Butter Solution, Bach et Bottine, Contes des mille et un jours*. À ces titres s'ajoutent des documentaires et des reportages pour l'Office national du film, Radio-Canada, Radio-Québec et le réseau TVA. Une carrière impressionnante qui se poursuit. En 1987, elle réalise le montage image et son du film *Un sourd dans la ville*.

---

**Michel Côté**

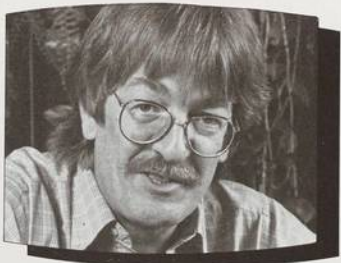

Sa carrière dramatique commence en 1973 au théâtre où il joue, entre autres pièces, dans *Equus, Histoire à dormir debout, Le médecin malgré lui* et *Soudain, l'été dernier*. En 1974, il devient l'un des fondateurs du Théâtre des Voyagements et c'est là, qu'en 1979, il co-produit la pièce la plus populaire de l'histoire du théâtre canadien, *Broue*, dans laquelle il est co-auteur, co-metteur en scène et, bien sûr, comédien. Au cinéma, il est de la distribution de plusieurs films dont *Exit, Les Plouffe* et, surtout, *Au clair de la lune* d'André Forcier. À la télévision, on le remarque pour ses performances de comédien et d'imitateur dans les traditionnels *Bye Bye* de fin d'année.

---

**Robert-Pierre Côté**


Il enseigne le mime à l'Université Concordia et au Collège Dawson de 1980 à 1986. Pendant ce temps, il tourne plusieurs courts métrages pour le ministère de l'Éducation, fait de la mise en scène, fonde la Maison IPMAP Créativité Inc. et assume la direction artistique, avec Anouk Simard, du Café-théâtre du Vieux-Longueuil. On a pu le voir à la télévision dans le téléroman *L'Or du temps* à Télé-Métropole et au théâtre, cette année, il a joué dans la création de *Urgence aux portes* de Céline Côté.

---

**François Cousineau**


Issu d'une famille de musiciens, François Cousineau joue du piano depuis l'âge de cinq ans. Tout au long de sa carrière, il a assumé la direction musicale d'un grand nombre d'émissions de télévision, notamment *L'Autobus du Showbusiness* et *Champs Élysées*. Il a accompagné et composé la musique pour plusieurs artistes québécois : Pauline Julien, Claude Dubois et, bien sûr, Diane Dufresne. Comme compositeur, il a signé la musique d'une quinzaine de longs métrages, de plusieurs comédies musicales et de centaines de messages publicitaires. Il prépare présentement un album de musique instrumentale.

---

**Angèle Coutu**


Après avoir étudié au Conservatoire de Montréal et avoir suivi un stage de formation avec Lee Strasberg à Los Angeles, elle entreprend une carrière de comédienne qui la mène tant sur les planches qu'au cinéma et à la télévision. En vingt ans de métier, elle a joué dans un nombre considérable de pièces de théâtre, a tourné plusieurs longs métrages dont *Le sourd dans la ville* et *Les fous de Bassan* et a été de la distribution de plusieurs téléromans, notamment, *Jamais deux sans toi* à Radio-Canada et *Une vie* et *L'Or du temps* à Télé-Métropole.

---

**Daniel A. Creusot**


Scénariste, réalisateur et journaliste il a aussi été rédacteur en chef de l'Agence française d'images. Il a réalisé une cinquantaine de films dans presque tous les pays du monde. Au cours de sa carrière, il a signé plusieurs documents inédits sur des sujets "chauds" et des personnalités politiques tels que Anouar El Sadate, Idi Amin Dada, Tito et Khadafi. De 1983 à 1986, il scénarise et co-réalise avec Daniel Bertolino la série *Le Défi mondial*. En 1987 il collabore toujours avec Daniel Bertolino, à la série *Points chauds* et il scénarise *100 ans d'ingénierie* diffusée aux Beaux Dimanches.

---

**Aimée Danis**

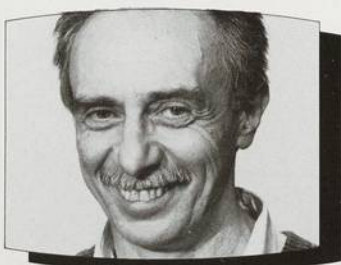

Après avoir fait du service social et de l'enseignement auprès des enfants exceptionnels, elle entre au service de Radio-Canada comme script-girl. Elle deviendra ensuite monteuse aux Films Claude Fournier, puis réalisatrice à Onyx Films en 1968. Depuis 1976, elle dirige Les Productions du Verseau dont elle est présidente. Parmi ses productions pour la télévision, on note le téléroman *Manon*, la série *Enquête sur les enfants mal aimés* diffusée par Radio-Québec et la magazine de cinéma *À première vue*.

---

**Louison Danis**


Le moins que l'on puisse dire de Louison Danis, c'est qu'elle n'a pas chômé depuis plus de vingt ans qu'elle est comédienne ! Au théâtre d'abord, que ce soit dans *Le Cid* au TNM, *La mort d'un commis voyageur* chez Duceppe, de multiples créations québécoises au Théâtre d'aujourd'hui ou dans *Aurore l'enfant martyre*, performance pour laquelle elle se mérita le Prix de la critique en 1984. À la télévision ensuite, avec des documentaires pour TV-Ontario et Radio-Québec, des apparitions dans *Monsieur le ministre* ou *Bonjour docteur*, et, depuis quatre ans, la série *À plein temps*, où elle interprète le rôle de Maureen. Sans oublier ses activités d'auteure, de traductrice et de directrice artistique au Théâtre de quat'sous. Elle se définit comme une femme de théâtre comblée qui n'espère plus qu'une chose : faire du cinéma !

---

**Fernand Dansereau**


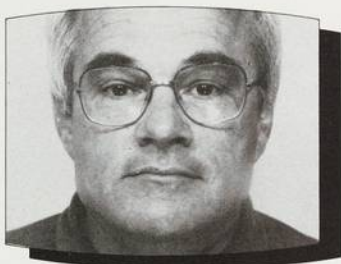
D'abord journaliste, il devient producteur à l'Office national du film du Canada au milieu des années 50 puis dans l'industrie privée au cours des années 70. Au cours de sa longue carrière, il a collaboré à plusieurs publications, enseigné le cinéma et réalisé de nombreuses productions cinématographiques et télévisuelles. En tant que cinéaste et producteur, il a remporté plusieurs prix et distinctions au Canada et à l'étranger dont le prix Grierson du Festival du film canadien en 1977. Son film *Doux Aveux* a été mis en nomination 4 fois pour des prix Génie en 1983. Il signe les textes de la série *Le Parc des Braves* depuis 1984. Il a remporté le prix Gémeaux, en 1987, pour les textes de cette série.

---

**Maurice Day**


Maurice Day a commencé sa carrière à Radio-Canada en 1954 comme artiste peintre. De 1965 à 1977, il est décorateur pour des émissions pour enfants, notamment *Bobino* et *La Souris verte*. Il devient superviseur au service des costumes en 1977 et designer-graphiste en 1982. Depuis 1986, il travaille comme décorateur à la série *Iniminimagimo*. Parallèlement à sa carrière à la télévision, il travaille au théâtre à Sherbrooke et à Québec et il enseigne la couleur au Cegep de Saint-Hyacinthe. Maurice Day est membre fondateur et président du Centre québécois de la couleur.

---

**Benoit de Montigny**


Après avoir étudié à l'Institut technologique de Québec et suivi des cours d'informatique, il entre au service de Radio-Canada, d'abord à Montréal de 1958 à 1964, puis à Québec depuis 1969 où il exerce la fonction de monteur magnétoscopique. Il a travaillé à ce titre à différentes émissions de spectacles ou de téléthéâtres, entre autres, l'émission de variétés *Champs Élysées*.

---

**Nicole De Rochemont**

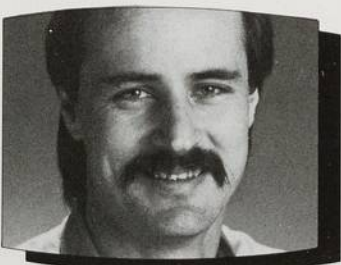

Après avoir d'abord travaillé pour son beau-père, le producteur Louis De Rochemont, elle collabore pendant quelques mois au magazine *Consommateur averti* de Radio-Canada avant d'entrer au ministère de l'Éducation où, jusqu'en 1974, elle est productrice déléguée. Pendant les deux années suivantes, elle travaille pour Radio-Québec comme chercheuse d'abord mais aussi en tant qu'assistante à la réalisation, scénariste et interviewer. Après avoir été à l'emploi du ministère des Communications et de celui des Affaires intergouvernementales, elle est actuellement producteur exécutif affecté aux projets spéciaux pour les Productions SDA.

---

**Michel Desbiens**

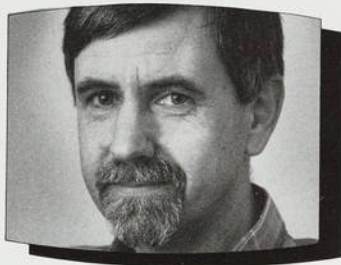

Il entre au service de la société Radio-Canada en juillet 1966. Depuis ce temps, il est caméraman de studio, affecté plus particulièrement aux émissions de variétés. On a pu apprécier son travail à l'émission spéciale *Quartango*, présentée un peu plus tôt cette année.

---

**Jean-Charles Deschamps**


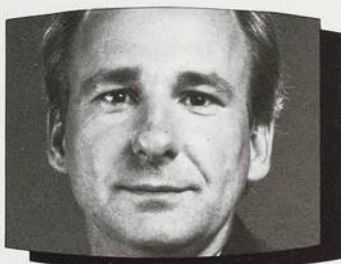
Diplômé du Cegep Édouard-Montpetit en 1975, il entre à Radio-Québec la même année comme assistant-technicien à l'éclairage. Il devient éclairagiste en 1978 et collabore aux plus importantes émissions de cette maison, telles dramatiques et variétés.

---

**Michel Descombes**


Après avoir entrepris sa carrière aux studios RCA de Montréal en 1964, il devient mixeur à l'ONF en 1966. Il y travaillera jusqu'en 1978. Durant cette période, il participe à de nombreux films et projets spéciaux. Depuis mai 1978, il est à l'emploi de la maison Sonolab. Parmi les nombreux films auxquels il a participé, mentionnons *Les bons débarras* – pour lequel il recevait un Génie en 81 –, *Les Plouffe*, *Le matou* et, en 82, *Crac*, qui recevait un Oscar à Hollywood.

---

**Michel Desgagné**


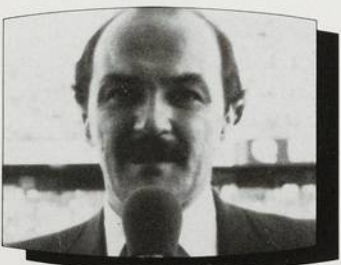
Des vieilles dames sans le sou de la rue Hasting à Vancouver aux jeunes chômeurs dans les mails chauffés de Calgary, des familles amérindiennes dans les taudis de Winnipeg à la spéculation domiciliaire à Toronto, Michel Desgagné a été dans le Canada anglais des années 70, un journaliste de terrain, itinérant. De retour au Québec en 1982, sa démarche journalistique le porte vers l'environnement et ceux qu'il nomme les "sans-abris" des ondes canadiennes: les femmes, les handicapés, les assistés sociaux et les réfugiés. C'est d'ailleurs sa rencontre avec la diaspora haïtienne du Québec qui l'orientera résolument vers l'information internationale. En 1985, il se joignait à l'équipe de *Nord-Sud* à Radio-Québec où il apprend chaque jour, dit-il, à ouvrir des fenêtres télévisuelles sur le tiers-monde.

---

**Michèle Deslauriers**

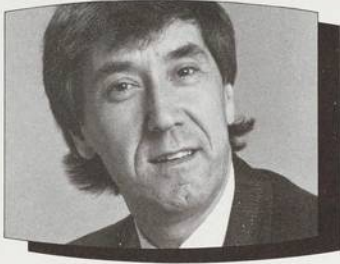

Chanteuse, danseuse et chorégraphe, c'est comme comédienne qu'elle s'est avant tout fait connaître. À la télévision, pour les enfants, on a pu la voir ou l'entendre dans *La Souris verte*, *Nic et Pic*, *La fricassée*, *Court-circuit*, *Pop Citrouille* et *Passe-partout*. Toujours à la télé, mais dans un autre registre, elle a participé à plusieurs *Bye Bye* et, depuis 1985, elle est de la distribution de *Samedi de rire*. Au théâtre, elle a joué dans plusieurs pièces dont *Dis-moi qu'y fait beau Méo*, *l'Androgyne* et *l'Amour des trois oranges*. Enfin, notons sa participation régulière à La Ligue nationale d'improvisation.

---

**Camille Dubé**


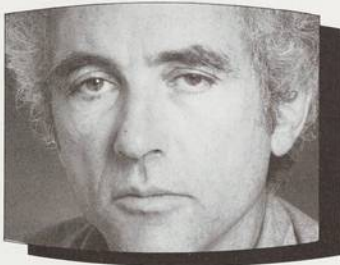
Entré dans le métier en 1965, il a d'abord surtout travaillé à Edmonton et à Moncton. C'est en 1969 qu'il entre à Radio-Canada où il est successivement annonceur, journaliste et reporter sportif. Depuis 75, il est souvent affecté à la couverture d'événements sportifs spéciaux, notamment les Olympiques de 76 où ses descriptions de combats de boxe furent très remarquées. Toujours pour Radio-Canada, en plus de sa participation aux retransmissions des matchs de baseball et de football et aux bulletins de nouvelles sportives, on a pu le voir aux *Héros du samedi*, à *l'Univers des sports* et au *Motocross Molson*.

---

**André Dubois**


Après avoir été membre du groupe d'humoristes Les Cyniques pendant dix ans, il entreprend une carrière d'auteur dramatique. Pour le théâtre, il a écrit deux pièces en collaboration avec Louis-Georges Carrier, *Ah, si maman m'voyait* et *La traversée surprise*. À la télévision, outre ses téléséries *Du Tac au Tac*, *l'Agent fait le bonheur* et *Un homme au foyer*, il participe aux émissions d'humour *Vaut mieux en rire* et à neuf *Bye Bye*. On lui doit également un téléthéâtre, *Bonheur garanti*, et la mini-série historique *Sir Wilfrid Laurier*.

---

**Martin Duckworth**


Après avoir été professeur d'histoire à Londres pendant deux ans, Martin Duckworth revient au pays où, en 1965, il est embauché par l'ONF à titre de cameraman. Il obtient sa première chance comme réalisateur en 1969 en tournant *Passing Through Sweden*. Parmi les nombreux films qu'il a réalisés depuis, retenons plus particulièrement *12,000 Men*, *Témiscamingue*, *Québec*, *Plus jamais d'Hiroshima*, qui a remporté en 1986 le Génie du meilleur court-métrage documentaire, et tout récemment, la touchante histoire d'amour *Nos derniers jours à Moscou*.

---

**Diane Dufresne**


Entre 1972 et 1987, 15 années se sont écoulées . . . 15 années à travers lesquelles Diane Dufresne a voyagé entre le Québec et l'Europe, provoquant et bravant les concepts établis. Artiste souvent contestée mais incontestable, elle conserve au fil des ans un visage d'étoile. Vibrante dans tous les espaces-temps, Diane Dufresne est et restera un être intemporel offrant au public du rêve dans chaque présent et dans tous les avenirs.

---

**René Dupéré**


Bachelier en arts, philosophie et musique; compositeur, arrangeur, directeur musical et interprète, il a travaillé pour le théâtre (*Les trois grâces*, *Les conscrits*) et le spectacle, particulièrement avec La Fanfaronie et le Cirque du Soleil avec lesquels il participe aux tournées canadiennes et européennes. On lui doit aussi les musiques de films comme *Le rêve de voler*, *Anne Trister* et, fruit de sa collaboration avec le Cirque du Soleil, *La magie continue* en 1987. Cette collaboration donne également naissance, la même année, à un microsillon intitulé tout simplement *Le Cirque du Soleil*.

---

**Louis Dupire**


Sa carrière de monteur sonore commence dès 1972. Depuis lors, il a travaillé sur de nombreux longs métrages, notamment *Kamouraska* et *La dame en couleur* de Claude Jutra et *The Kid Brother* de Claude Gagnon. Il a aussi participé au "vidéo-documentaire" *Closer Together* avec The Box et Les Canadiens de Montréal. Notons également son travail à la série télévisée *Lance et Compte*.

---

**Pierre Dupont**


Journaliste depuis maintenant treize ans, Pierre Dupont a collaboré au magazine *L'Actualité* à titre de grand reporter, s'est mérité le Prix d'excellence et un prix de journaliste économique et a publié cinq livres dont *15 novembre 1976* et *Le Guide de Montréal*. Il travaille depuis dix ans à Radio-Canada pour des émissions comme *Consommateur Plus*, *Les actualités régionales*, *Le Sens des affaires*, et aujourd'hui pour le magazine *Actuel*. Il a aussi préparé plusieurs grands documentaires télévisés dont *Télé-Dollars*, qui s'est mérité en 1987 le prix de la Communauté des télévisions de langue française, catégorie Actualités nationales.

---

**Simon Durivage**


Bachelier en sciences politiques de l'Université de Montréal en 1967, il fait ses premières armes à la société Radio-Canada dès l'année suivante comme journaliste-animateur à l'émission *Présent*. De 1974 à 1978, il anime le magazine *Consommateur averti* puis, pendant trois ans, il anime *l'Objectif* à Radio-Québec. Depuis 83, il est animateur-intervieweur au *Point*.

---

**Suzanne Dussault**

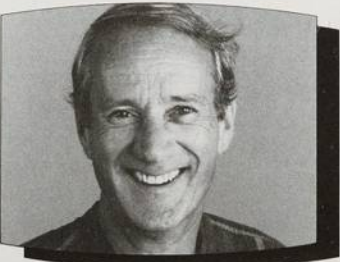

Suzanne Dussault possède une expérience de 20 ans dans le domaine de la production cinématographique. Scripte, assistante au montage, co-réalisatrice et, enfin, productrice, elle prend de l'assurance et touche à tout. Elle travaille, pendant toutes ces années, auprès de réalisateurs et cinéastes producteurs tels que Denys Arcand, André Melançon, Michel Brault et Roger Frappier. À titre de directrice de post-production, elle participe, entre autres, à la production de *Anne Trister*, *Le Déclin de l'empire américain*, *Haïti-Québec* et, à titre de productrice déléguée, à *Un zoo la nuit* et *Kalamazoo*.

---

**Jean Faucher**


Réalisateur et metteur en scène, il travaille à Radio-Canada depuis les débuts de la télévision au Québec. Au cours de sa carrière, il a réalisé plusieurs téléthéâtres tirés d'oeuvres classiques dont *Othello* et *l'École des femmes* et d'auteurs de chez nous tels que Anne Hébert, Robert Séguin, Louise Maheu-Forcier et Marie-Claire Blais. Parmi ses plus récentes réalisations, mentionnons *Jeanne avec nous* et *Lorenzaccio* et deux nouvelles émissions qui seront diffusées au début de l'année 1988: *L'Éternel mari* et *L'Aiguilleur*. Parallèlement à sa carrière à la télévision, il a signé plusieurs mises en scène pour le théâtre. Il a par ailleurs réalisé l'émission *Propos et confidences* pendant 14 ans.

---

**Marc Favreau**


On a d'abord pu le voir dans de nombreux rôles à la télévision montréalaise, dans divers feuilletons et dramatiques et, à la scène où il a joué Molière, Racine, Dario Fo et . . . Marc Favreau! Entre 1958 et 72, il participe à plusieurs séries télévisées pour les jeunes, années pendant lesquelles naît et grandit le personnage de Sol. On connaît la suite. Ses spectacles, *Rien détonnant*, *Je m'égalomane à moi-même* et, plus récemment, *L'univers est dans la pomme* ont conquis le public de la francophonie toute entière et ont engendrés tournées québécoises et européennes, livres et disques.

---

**Jean-Pierre Ferland**

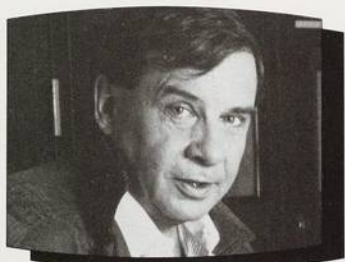

La carrière de Jean-Pierre Ferland débute par la chanson, en 1958. Plusieurs de ses chansons sont devenues des classiques. On a qu'à penser à *Feuilles de gui*, *Je reviens chez nous*, *Le petit roi* ou *Un peu plus haut, un peu plus loin*. En plus d'avoir donné plusieurs spectacles, Jean-Pierre Ferland a touché au cinéma avec le film *Chanson pour Julie* et prépare actuellement une comédie inspirée de la vie de Dali. Depuis 1983, et à l'exception d'une année, il a animé avec brio l'émission *Station Soleil* sur les ondes de Radio-Québec. Il a également participé à différentes émissions spéciales et depuis septembre, il est l'animateur de *L'Autobus du Showbusiness*.

---

**Gilbert Ferron**


Après des études à l'Institut des arts de diffusion de Bruxelles et à l'Université du Québec à Trois-Rivières, Gilbert Ferron entreprend une carrière de caméraman. En 1979 et 1980 il est nommé directeur technique à Radio-Québec où il est responsable des émissions régionales à travers la province. Il travaille surtout pour Radio-Québec (*Les racontages de Louis Caron*, *Les Foubraks*, *Le pouvoir rose*) et plus récemment au Réseau Quatre Saisons (*Graffiti*, *Fan Club*, *Wow!*).

---

**René Ferron**


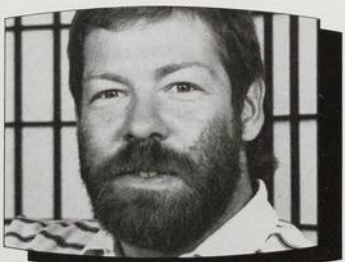
Il a été journaliste pendant près de vingt ans à Radio-Canada, soit de 1958 à 1986, et, à ce titre, on a pu le voir ou l'entendre dans de nombreuses émissions d'information et d'affaires publiques comme le *Téléjournal*, *Télémag*, *Présent*, *Au jour le jour*, etc. . . . Actuellement, il est réalisateur-producteur-journaliste et p.d.g. de Ferron International Inc., compagnie productrice du magazine *Caméra 87* du réseau Quatre Saisons.

---

**Louise Filion**


En 1977, elle est co-fondatrice de la maison de production de films et documents audio-visuels Spirafilm pour laquelle elle assurera le montage de plusieurs courts et moyens métrages. Parmi ceux-ci, *En dernières pages*, *La tirelire*, *Mélo die ma grand-mère* et *Le Gros de la classe*. Notons également qu'entre 82 et 86, elle a enseigné les techniques du montage à l'Université Laval à Québec.

---

**Christian Fournier**


Journaliste pour divers quotidiens pendant quelques années, il travailla ensuite dans diverses agences de publicité comme concepteur. Il a signé les textes de *Peau de banane* depuis 1985 après avoir été co-auteur de la série pendant 3 ans. Depuis septembre 1987, il est l'auteur du téléroman *Chop Suey*. Comme scénariste, il a participé à plusieurs émissions et spéciaux de variétés dont le *Gala Métrostar 86* et *87*. Il a été l'auteur de l'émission *Pop Corn*.



---

**Daniel Fournier**


Depuis cinq ans, Daniel Fournier exerce son métier de caméraman et de directeur de la photographie dans le domaine de la télévision principalement. Il a travaillé entre autres sur les séries *Manon*, *Le Défi Mondial*, et *À plein temps*, sur une centaine de messages publicitaires et un spectacle de variétés d'une heure *Gilbert Bécaud à la Baie James*.

---

**Éric Fournier**


Éric Fournier est un homme engagé dans le domaine de la production télévisuelle, cinématographique et publicitaire. Après des études aux H.E.C. en administration, Éric Fournier se dirige vers la production. Pour Les productions du Verseau Inc., à titre d'administrateur et de producteur, il produit, entre autres, des messages publicitaires pour Air Canada, Brador, Pétro-Canada et Peugeot France pour lequel il reçoit un Lion d'Argent à Cannes en 1987. En ce qui touche la télévision, il produit la série *Manon*, *Jolis à croquer*, *Les enfants mal aimés*, le spectacle pour la télévision *Tanzi et Jasmin Centre-Ville*. Depuis 1987, à titre de producteur et président des Productions Téléférie Inc., il produit quelques émissions de *Jasmin Centre-Ville* et le spécial sécurité routière pour Télévision Quatre Saisons, *Pas de risques à prendre*.

---

**Chantal Francke**

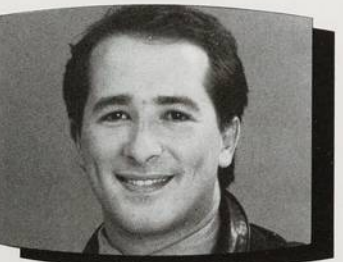

Le cheminement de Chantal est intimement lié à celui de Rock et Belles Oreilles. Depuis les débuts de RBO à la radio, Chantal est "LA" fille du groupe d'humoristes. Elle participe également au premier disque de Rock et Belles Oreilles (*The Disque*) et aux deux premiers vidéo clips du groupe. Puis, finalement, elle participe régulièrement à la première série télévisée de *Rock et Belles Oreilles*. Pour l'avenir elle compte bien continuer à collaborer avec RBO mais ne ferme pas la porte à des escapades à l'extérieur du groupe.

---

**Michel Frigon**


Michel Frigon a commencé sa carrière en 1981 chez JPL Productions. Il a occupé les postes de monteur vidéo, de réalisateur et de directeur de production. Il est présentement vice-président des Productions Pelli-Mag Inc. et se consacre depuis deux ans au montage d'émissions de télévision. Parmi les titres d'émissions à son actif, nous retrouvons les séries *Juste pour rire* et *Tapis rouge*.

---

**Denis Gagné**


Acteur de formation, Denis Gagné œuvre dans le domaine théâtral depuis plus d'une décennie. Avant de faire de la télévision, il a été pendant trois ans animateur à la radio à Magog, Sherbrooke et à CKVL à Montréal. Il a acquis son expérience devant les caméras de Télé-7, où il était annonceur-maison et animateur des émissions *Samedis animés* et *Nuit blanche*. Il est maintenant associé au Réseau de télévision Quatre Saisons où après avoir animé l'émission musicale *Fan Club*, on le retrouve aux commandes du magazine jeunesse *Wow!*



### Sylvie Gagné

Elle a participé à un nombre impressionnant de courts, moyens et longs métrages, que ce soit à titre d'assistante à la réalisation, de réalisatrice, de scénariste, de recherchiste, d'assistante au montage, de régisseur et j'en passe . . . Elle est fondatrice et directrice de Spirafilm, présidente des Productions de la diagonale et des Productions Gagné en plus d'être directrice générale du Bureau du film du Québec.



### Gaston Gagnon

Gaston Gagnon est réalisateur de documents pédagogiques, d'information et de documentaires depuis plus de dix ans. Il a étudié en éducation spécialisée, en pédagogie audiovisuelle et en cinématographie à l'Université de Montréal. En 1984, il réalisait deux reportages pour le réseau TVA et en 1986 il assurait la réalisation et la coordination de *Playback*, une émission hebdomadaire d'une heure qui traite de la vidéo et de la création à la télévision québécoise.



### Roger B. Gagnon

Sa carrière commence en 1959 à la télévision de Matane où il est tout à la fois, caméraman, aiguilleur et éclairagiste. De 1962 à 1966, il travaille à Télé-4 de Québec où il occupe encore différentes fonctions et devient même directeur technique. En 1966, il entre au service de Radio-Canada à Québec où il sera directeur technique là aussi et, maintenant, caméraman sur l'unité mobile. Il participe, en ce moment, aux émissions *Le petit détour*, *La messe du dimanche* et *l'Univers des sports*.



### Lise Garneau

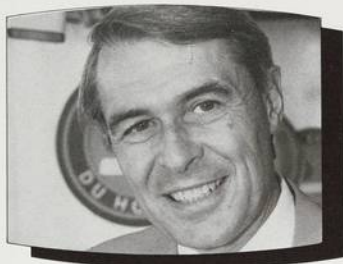
Elle fait ses premières armes à l'écran comme "miss météo" à Télé-4 à Québec. Après une interruption de cinq ans pendant lesquelles elle enseigne le français et le théâtre au Metropolitan Separate School Board à Toronto, elle ré-entreprend sa carrière de communicatrice, tant à la radio qu'à la télévision. Elle a été journaliste à l'émission *Ce soir* et aux *Actualités* à la télé de Radio-Canada en plus d'être, de 79 à 82, animatrice de *Femmes d'aujourd'hui*. À Radio-Québec, on a pu la voir co-animer ou animer les émissions *Station Soleil*, *Octo-puce plus* et *La Soirée de l'impro* et, à TVA, le magazine d'affaires publiques *Contexte*.



### Michel Garneau

Il serait vain de tenter, ici, de résumer l'œuvre du poète Michel Garneau, lui qui a misé sur tous les moyens de transmission de sa création : que ce soit la radio, la télévision, le théâtre, la chanson ou le cinéma. Rappelons qu'il a, en 87, signé les textes du film de Jacques Giraldeau, *L'homme de papier*, produit par l'ONF.

---

**Richard Garneau**


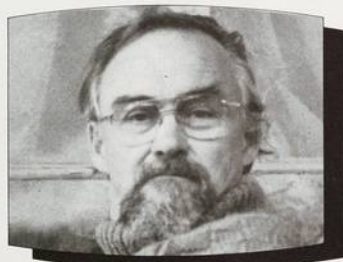
Après avoir étudié l'art dramatique au Conservatoire Francis-Synval et fait ses premières armes à la radio et à la télévision à CHRC et CFCM-TV à Québec, il est, depuis 1957, animateur, reporter et journaliste pour Radio-Canada. Depuis 1960, il a couvert tous les Jeux Olympiques, d'hiver et d'été, ainsi que ceux du Commonwealth. Il est animateur à la *Soirée du hockey* depuis vingt ans, fonction qui lui valait d'ailleurs un prix Gémeaux l'an dernier.

---

**Laurent Gaudreau**


Après des études universitaires en communication, Laurent Gaudreau occupe plusieurs postes dans le domaine de l'audio-visuel et de la production télévisée. Directeur de la production à l'Université du Québec à Trois-Rivières et conseiller en production télévisée pour le réseau de l'Université du Québec, il s'associe, en 1981, à Richard Laferrière pour créer la compagnie Coscient Inc. à titre de producteur. Il assume la présidence de la compagnie jusqu'à ce jour.

---

**Pierre Gauvreau**


D'abord peintre, ami de Pellan et de Borduas, il participe à la publication du manifeste du *Refus global* en 1948. C'est en 1953 qu'il rentre à Radio-Canada où il deviendra vite réalisateur, notamment, des émissions *Pépinot et Capucine*, *Radisson*, *CFRCK*, *Rue de l'Anse et d'Iberville* . . . En 68, il quitte Radio-Canada pour Radio-Québec où il devient directeur du service de la réalisation puis, en 70, il passe à l'ONF à titre de producteur-chef du studio de fiction. En 1972, il revient au travail de création à la pige. Depuis 79, il signe les scénarios et dialogues de la série *Le Temps d'une paix* à Radio-Canada.

---

**François Gervais**


Il fait ses débuts en 1971 à la cinémathèque de Radio-Québec pour, deux ans plus tard, devenir assistant-monteur. En 76, il passe à Radio-Canada où il est d'abord monteur au service des nouvelles puis, au service du film. Parmi les productions pour lesquelles il a travaillé, signalons *Le Point*, *Science-Réalité*, *Dossier* et la mini-série documentaire *Sport O'Keefe* dont il assure, en plus du montage, la réalisation.

---

**Marcel Girard**


Marcel Girard est entré au service de Radio-Canada en janvier 1958 en tant que machiniste de plateau. 8 années plus tard, il passait au service technique comme assistant pour ensuite devenir opérateur de grue. Ce travail lui a permis de participer à la production de plusieurs émissions de variétés et de téléthéâtres. Il devient caméraman en 1973 et couvre plusieurs événements dont, entre autres, *les Jeux Olympiques de 1976*, *les Jeux du Canada*, *la Visite papale*.

---

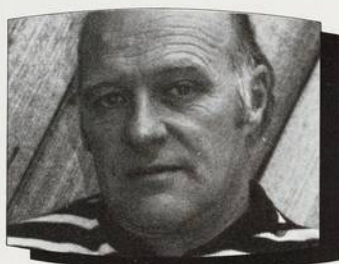
### Rémy Girard



Depuis 1971, année où il entreprit sa carrière théâtrale, il a joué dans plus de 40 pièces, allant d'*À soir on zoo* jusqu'au *Songe d'une nuit d'été*, en passant par *Le sot d'Ostie*. Homme de théâtre complet, il a également été auteur ou metteur en scène de plusieurs productions et, en 1975, co-directeur-fondateur du Théâtre du Vieux-Québec où, entre 1978 et 1980, il assumait la fonction de directeur artistique. On a pu apprécier son talent à la télévision dans, entre autres, les téléromans *Manon* et *Des Dames de cœur*, sans oublier une apparition très remarquée aux *Lundis des ah! ah!* Il s'est également signalé au cinéma dans des films comme *Les portes tournantes*, *Les Tisserands du pouvoir*, bien sûr, *Le Déclin de l'empire américain*.

---

### Pierre Gobeil



En bientôt trente ans de carrière, il s'est particulièrement distingué au théâtre comme comédien surtout, dans près de quarante pièces, mais aussi pour ses mises en scène. On l'a vu au cinéma (*J.A. Martin, photographe, Cordélia, l'Affaire Coffin* . . .) et dans plusieurs téléthéâtres, séries et téléromans (*Duplessis, Grand-papa, Le Temps d'une paix* . . .). La télévision lui aura permis d'incarner, avec un égal bonheur, des rôles aussi différents que Mussolini et Monsieur Ordinaire dans la série *Justice pour tous*.

---

### Jean-Marie Gravel



Diplômé de l'Institut de technologie de Sherbrooke, avec spécialisation en électronique en 1963, il fait ses débuts à Radio-Canada l'année suivante. Il y fait un court stage de six mois comme assistant-technicien et devient finalement caméraman, poste qu'il occupe depuis 23 ans. Il a travaillé dans tous les secteurs, des émissions jeunesse aux émissions d'information, en passant par les sports, les variétés, les dramatiques et autres téléthéâtres.

---

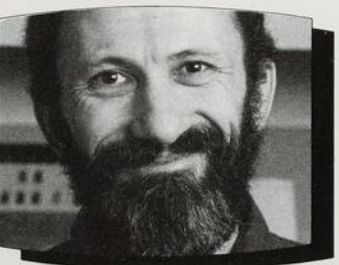
### Jean Grégoire



En 1985, il est caméraman, preneur de son et assistant-monteur au camp d'entraînement des Expos de Montréal pour les nouvelles du sport et le magazine *Sport Mag* à Télé-Métropole. Il devient également, la même année, assistant-caméraman et preneur de son pigiste à Radio-Canada au Service des affaires publiques et au Service des nouvelles et, depuis 87, il est caméraman pigiste pour Télévision Quatre Saisons au *Grand journal* et à *Premières*.

---

### Richard Grégoire



Compositeur, arrangeur, chef d'orchestre, Richard Grégoire est bien connu pour son travail à la télévision et surtout au cinéma. Il a dirigé et orchestré la musique de Lewis Furey (*American Dreamer, Night Magic* et *Maria Chapdelaine*), composé celle de films comme *Pouvoir intime* et *Les fous de Bassan*, et celle de plusieurs téléthéâtres. Son travail exceptionnel lui a valu de nombreux prix dont le Félix du meilleur arrangement de l'année en 1983 et le trophée SDE pour l'excellence de son œuvre dans le domaine de la musique de film en 1986.

---

**Raymond Grimard**

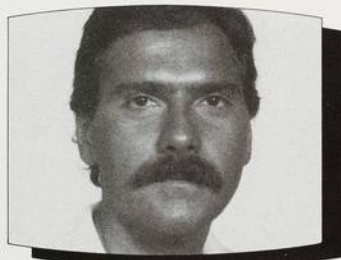

Il entre à Radio-Canada en 1966 et il y travaille d'abord en tant qu'éclairagiste. C'est à partir de 77 qu'il devient caméraman. Il participera à ce titre à divers genres d'émissions, qu'elles soient sportives (*La Soirée du hockey* ou *Le Baseball des Expos*), dramatiques (*La Bonne Aventure*, *Lorenzaccio*) ou de variétés (*Bye Bye*, *Champs Élysées* . . .). Mentionnons également des émissions spéciales comme la Visite royale ou celle du Pape Jean-Paul II.

---

**Michèle Groleau**


Elle étudie d'abord la musique à Vincent d'Indy où elle obtient un baccalauréat en piano. En 1975-77, elle est assistante de Ulla Ryghe, ex-monteuse pour Ingmar Bergman. Elle est ensuite responsable du montage de plusieurs courts et longs métrages pour l'ONF dont *Le vieillard et l'enfant* de Claude Grenier d'après l'œuvre de Gabrielle Roy. Cette année, elle montait six films de la série *Transit 30/50*, un docu-drame portant sur les "passages" et les moments de crise de l'âge adulte.

---

**Pierre Grondin**


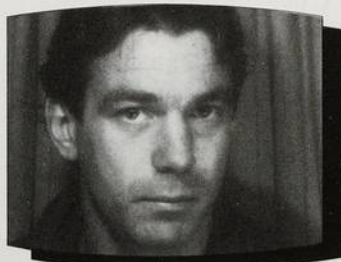
Il est à l'emploi de la société Radio-Canada depuis 1977 où il a d'abord été appareteur technique et assistant-monteur à la magnétoscopie jusqu'en 1979. Promu monteur magnétoscopique au journalisme électronique, il est, six mois plus tard, affecté à l'enregistrement en extérieur et à la couverture d'événements sportifs. Depuis 84, il est monteur magnétoscopique et il participe, à ce titre, au montage de nombreuses émissions de variétés, dramatiques et musicales.

---

**Raymond Grothé**


Il entre en 1961 à Radio-Canada comme assistant technicien et est nommé sept mois plus tard caméraman. Il fera partie, en 68, de l'équipe du premier mobile autonome et, trois ans plus tard, il sera de la première retransmission couleur avec équipement portatif en extérieur. Il a couvert le premier *Tour cycliste de Montréal* et les *Olympiques de 76* à bord d'un hélicoptère, a travaillé aux *Jeux de Sarajevo* et de *Los Angeles* et a suivi la *Visite papale* de Moncton à Vancouver. Il a également participé à plusieurs téléthéâtres, variétés, continuités et congrès politiques.

---

**Sylvestre Guidi**


Après des études en communications à l'UQUAM, Sylvestre Guidi a occupé les fonctions de directeur technique, de cameraman et de réalisateur sur des reportages, des vidéo clip et des séries de télévision. Il a travaillé pour *Le Point*, *Caméra 86* et *Caméra 87*, *The Fifth Estate*. Il est présentement cameraman aux services techniques Pram inc., producteur de *Surprise Surprise* diffusée à Quatre Saisons. Sylvestre Guidi est membre fondateur de la société Vidéo Timecode.

---

**Daniel Harvey**


Après avoir travaillé pour Cablevision national de Victoriaville, Radio-Québec, Productel et Momentum Vidéo Film, il sera, à partir de 1979, directeur secrétaire-trésorier du Festival International de Jazz de Montréal, directeur de Spectra Scène Ltée, directeur du Spectrum de Montréal et vice-président fondateur de Spectel Vidéo. Il a produit plusieurs vidéo clips dont *Double Vie* de Richard Séguin, *Ils s'aiment* de Daniel Lavoie et *Cochez oui, cochez non* de Paul Piché en plus des cinquante épisodes de la série *Rock et Belles Oreilles*.

---

**Claude Héroux**


Peu de producteurs canadiens ont eu la chance de vivre des expériences cinématographiques aussi variées, tant canadiennes qu'internationales, que celles qui ont marqué sa carrière depuis 1960. Parmi les films dont il a été le producteur, mentionnons *Jacques Brel is alive and well and living in Paris*, *Angela*, *In praise of Older Women*, *Going Berserk*, *Au nom de tous les miens*, *Opération Ypsilon* et, bien sûr, la mini-série télévisée *Lance et Compte*.

---

**Paul Hurteau**


Depuis ses études universitaires en communications, Paul Hurteau a assumé la direction de photographie d'un grand nombre de messages publicitaires sur support film et vidéo. Il travaille également sur des films corporatifs pour des entreprises comme Bell Canada et Loto-Québec sans compter les vidéo clips. Paul Hurteau est en nomination pour le Géméaux de la meilleure photographie pour *Le Sommet Francosonique*.

---

**Yves Jacques**


C'est en 1977 qu'il se fait connaître du grand public avec sa parodie musicale *Slick and the Outlaga*s. Après deux ans consacrés à ce spectacle, il travaille surtout au théâtre et se mérite le prix du Public des abonnés du Trident en 82-83. Après quelques années de va-et-vient entre Québec et Montréal, pendant lesquelles il fait ses premières armes à la télévision et à la LNI, il s'établit à Montréal en 83 pour travailler régulièrement à la série *Poivre et sel*. Au cinéma, il a tourné dans *Le crime d'Ovide Plouffe*, *Hold-up* et, évidemment, dans *Le Déclin de l'empire américain*. Mentionnons aussi sa participation à *Bye Bye 86* et à la pièce *Les feluettes*.

---

**Jean-François Jacqueson**


Il a complété une formation en électronique et travaillé pendant quatre années au développement du système "Secam" en France. Il entre ensuite au service de Radio-Canada où il est responsable de l'entretien magnétoscopique. Finalement, il participe pendant huit ans à la production des reportages filmés de Radio-Canada.

---

**Philippe Jodoin**



Philippe Jodoin est un caméraman d'expérience. En fonction à Radio-Canada depuis 1971, il cumule les postes d'assistant-technicien, de perchiste et, enfin, de caméraman. À ce titre, il a travaillé sur des productions sportives telles que *Les Jeux Olympiques de 1976* et *Les Jeux du Commonwealth* et sur des téléromans tels que *Le Temps d'une paix*, *L'Héritage*, *Des Dames de cœur* et *Poivre et sel*. Il a également participé à des reportages extérieurs et à différentes émissions spéciales de variétés, d'affaires publiques et culturelles.

---

**Clifford Jones**



Entré à Radio-Canada à Toronto en 1954 en tant qu'assistant-électricien, il devient rapidement éclairagiste et participe à de nombreux spectacles. Il arrive à Montréal l'année de l'Expo, où il fait d'ailleurs à peu près tous les plus importants spectacles. Son travail à Radio-Canada a été récompensé de deux prix Anik en 1985 pour *Vedettes en direct* et en 86 pour *Décibels*. Ces dernières années, il a participé, entre autres, à *Star d'un soir*, *Les grands esprits*, différents *Bye Bye* et au spécial *Quartango*.

---

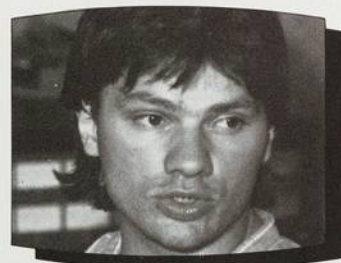
**Pierre Labelle**



Entré à Radio-Canada en 1957 à titre de machiniste de plateau, il devient, dès 1963, assistant-technicien puis, en 1965, caméraman. Il a, à ce titre, couvert *La Soirée du hockey* et *Le Baseball des Expos* pendant une vingtaine d'années en plus de travailler à des reportages spéciaux tels que les Olympiques de 76, la visite du Pape en 1984 et celle de la Reine en 87.

---

**Robert Labrosse**



12 ans déjà . . . que je travaille dans le domaine de l'audio . . . Dans mon propre studio d'enregistrement de son (8 pistes) pour débiter, puis comme pigiste dans différents studios de Montréal où j'ai travaillé sur de nombreux projets d'albums et de commerciaux en tant que preneur de son et souvent du côté de la réalisation. Puis vinrent la vidéo, la perche, la prise de son, la sonorisation et le mixage, une approche complètement différente, au service d'émissions TV telles que *À plein temps*, *Satellite*, *Bonjour Docteur*, en stéréophonie avec *Rock et Belles Oreilles* et encore sur plusieurs différents commerciaux. Bref un métier passionnant où il faut donner à l'oreille ce que les yeux ne peuvent entendre . . .

---

**Pierre Lacombe**



39 ans, 20 ans de métier, 12 ans de montage en film, 8 ans de réalisation vidéo. De Pierre-Elliot Trudeau à Pastorius en passant par Corbeau. Un touche-à-tout de l'image et, ce, du trente secondes au long métrage.

---

### Richard Laferrière



Après des études en administration au Cégep Édouard-Montpetit, Richard Laferrière a complété sa formation à l'Université du Québec à Trois-Rivières en biologie et se dirige dans le domaine du marketing et de l'administration. En 1981, il s'associe à Laurent Gaudreau pour créer la compagnie Coscient Inc. à titre de producteur. Il assume la responsabilité de secrétaire et directeur général, poste qu'il occupe jusqu'à maintenant.

---

### Jacques Lafleur



Entré à Radio-Canada en 1957 à titre de maquilleur, il a participé régulièrement aux *Bye Bye* de fin d'année ainsi qu'à un grand nombre de téléthéâtres dont, plus tôt cette saison, le *Lorenzaccio* de Musset. Son travail aux émissions *Pavlova*, *Britannicus*, *Le Mandarin merveilleux* et *Bye Bye 86* lui a permis de remporter quatre prix Anik et notons qu'il a également travaillé à quelques 400 pièces de théâtre à l'extérieur de Radio-Canada.

---

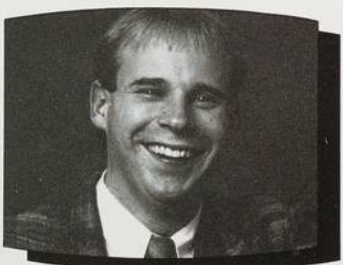
### Serge François Lafortune



Serge F. Lafortune a 30 ans et est bachelier de l'UQUAM en communication depuis 1982. Il est ingénieur de son et concepteur sonore pour le cinéma (expert en Dolby Stéréo), la télévision et le disque (entre autre *Rock et Belles Oreilles "The Disque"* certifié Or en '87). Il réalise la production d'émissions de radio depuis 1981 et de bandes sonores de spectacles: *Rock et Belles Oreilles*, *Le Groupe Sanguin*, *Ding et Dong*, *Mattel Int. (jouets)*, etc. Il a à son actif la construction d'une bande originale d'effets sonores des plus variés. Enfin, il programme en MIDI: séquenceurs, synthétiseurs analogiques et numériques, échantillonneurs numériques.

---

### Guy Laliberté



Musicien, chanteur, danseur, comédien, magicien, marionnettiste, échassier et même artificier diplômé! Il a étudié tous ces arts et roulé sa bosse à travers le Québec et l'Europe en passant même par Hawaï! Ces activités de bateleur ne l'empêchent pas, bien au contraire, de faire un petit crochet en politique et il recueillera 974 votes bien comptés aux élections fédérales de 1980 comme candidat Rhinocéros. Il est, depuis 1984, directeur général du Cirque du Soleil et, à ce titre, il a produit le film *La Magie continue*.

---

### Claire Lamarche



Des études en sociologie et un travail d'éducatrice à la consommation la mènent d'abord à l'enseignement. Elle devient ensuite membre de l'équipe de production à Multi-Média où elle travaillera quatre ans. Animatrice de la série *À vrai dire* à Radio-Québec de 1976 à 1977, elle entre ensuite à Radio-Canada comme chercheuse pour l'émission *La vie quotidienne* à la radio. Agent de programmation à Radio-Québec pendant quelques années, elle y anime maintenant la série *Droit de parole* depuis plus de quatre ans. Elle anime également à CKAC une tribune radiophonique intitulée *Bien Vivre*, diffusée du lundi au vendredi dans les régions de Montréal, de l'Estrie et de l'Outaouais. Claire Lamarche a remporté lors de la première édition des prix Gémeaux celui de la meilleure animatrice-intervieweuse.



---

**Christine Lamer**


Après avoir étudié la musique, l'art dramatique, la post-synchro et la danse, elle entreprend sa carrière en 1972, d'abord à la radio, puis à la télévision. Elle a été pendant une dizaine d'années la voix de Bobinette dans la très populaire série pour enfants de Radio-Canada et, de 1980 à 1983, elle est Marisol dans le feuilleton du même nom à Télé-Métropole. Rôle qui devait lui obtenir La Rose d'or en 1982, soit le prix de l'artiste féminine la plus populaire. Depuis 1985, elle incarne Jackie Lévy dans le téléroman *L'Or du temps*.

---

**Jean-Yves Landry**


Après avoir remporté, à l'âge de douze ans, une médaille d'or et un premier prix de violon, il poursuit ses études au Conservatoire de Montréal avant de séjourner un an aux États-Unis où il s'inscrit au Chicago Musical College. Dès son retour, il participe à la fondation de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières et, en 1950, il reçoit une bourse d'études pour un séjour de deux ans à Paris où il étudie avec Arthur Honneger et décroche un premier prix de direction d'orchestre au Conservatoire de Paris. En 1956, il est nommé réalisateur au Service des émissions musicales de Radio-Canada et on se souvient, entre autres, du *Sacre du printemps* et de *l'Oiseau de feu*, récompensés au Festival Prague d'Or en 79 et 80 respectivement.

---

**Yves Langlois**


Il a entrepris sa carrière à l'ONF en 1966 avant d'entrer l'année suivante chez Onyx Films, à l'époque le plus grand producteur de cinéma au Canada, pour qui il montait les films de Gilles Carle (*Le viol d'une jeune fille douce* et *Red*), de Denis Héroux (*Sept fois par jour*) et de Claude Fournier (*Alien Thunder*). En 1973, il devient pigiste et acquiert rapidement une réputation internationale. Il a travaillé, entre autres, avec Claude Chabrol dont il a monté les films, *Le sang des autres*, *Violette Nozière* et *Blood Relatives* et avec Jean-Jacques Annaud pour *La Guerre du feu*. À la télévision, c'est lui qui a assumé le montage de la série *Lance et Compte I*.

---

**Michel Lardie**

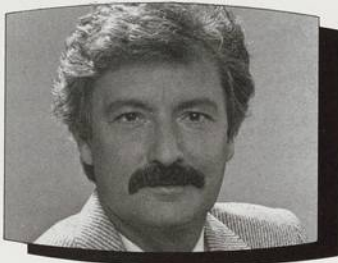

À la Société Radio-Canada depuis 1978, il a principalement travaillé dans le domaine musical. Responsable des enregistrements de l'Opéra de Montréal et des concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal pour Radio-Canada, il consacre également une grande partie de son travail aux variétés et aux spectacles. Parmi ses plus récents enregistrements, on compte plusieurs spéciaux dont le *Gala de l'ADISQ 1986* ainsi que les spectacles de Diane Dufresne au stade olympique, de Daniel Lavoie et de Diane Tell. Il a remporté un prix Gémeaux l'année dernière pour son travail pour l'émission *Concert Ravel-Grieg*.

---

**Normand Latourelle**


Durant les années soixante-dix, il s'est occupé d'une multitude d'artistes québécois, que ce soit Octobre, Maneige, Offenbach, l'Orchestre sympathique, Raoul Duguay ou Diane Tell, pour ne nommer que ceux-là. Il a fondé sa propre maison de production, Les Productions Normand Latourelle, sa propre maison de disques, Les Disques 33, a été directeur des productions de Kébec Spec et producteur délégué du Commissariat général aux célébrations Québec 1534-1984. Il est, depuis 1985, directeur général adjoint du Cirque du Soleil.

---

**Marc Laurendeau**


Journaliste depuis 1973, Marc Laurendeau possède une formation d'avocat et une maîtrise en sciences politiques. De 1975 à 1981, il fut éditorialiste en chef du quotidien *Montréal-Matin*, animateur à CFTM et responsable des entrevues d'actualité à *Station Soleil*. Depuis quatre ans, Marc Laurendeau analyse des dossiers d'actualité à Téléservice. Il signe aussi une chronique dans *La Presse* depuis plusieurs années et livre fréquemment, sur les ondes de Radio-Canada, la revue de presse des éditoriaux.

---

**Marie-Claude Lavallée**


Sa carrière débute à Radio-Canada comme journaliste à la salle des nouvelles régionales, comme rédactrice et reporter. Elle sera ensuite lectrice aux bulletins d'informations à la radio et à la télé, puis animatrice d'émissions socio-culturelles et d'affaires publiques à la radio (*Reflets d'un pays*, *Transit*). Après un séjour de cinq ans à Toronto pour Radio-Canada et CBC, elle part pour Québec où elle travaillera pour Télé-Capitale comme co-animatrice et lectrice des bulletins de nouvelles et animatrice du magazine *Hebdo-Mag*. Elle revient à Montréal en 1983 où, jusqu'en 1986, elle animera à la télévision *Première édition*, *Ce soir* et plusieurs émissions spéciales. Depuis 1986, elle co-anime *Montréal ce soir*.

---

**Nicole LeBlanc**

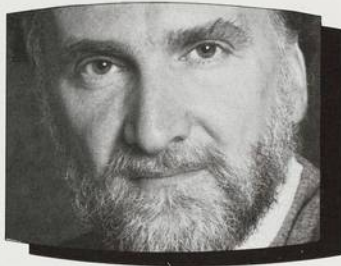

Merveilleuse comédienne, étonnante chanteuse, animatrice, Nicole LeBlanc, débute sa carrière par deux spectacles de tournées nationales. À Montréal, elle joue dans plusieurs pièces de théâtre dont *Les Belles-Sœurs* de Michel Tremblay en 1968. Pendant 12 ans, elle participera à plus de 10 créations québécoises avec Jean-Claude Germain. En 1974, elle participe à la création d'un "one woman show" *Les Hauts et les Bas d'la vie d'une Diva* et en 1980 de *l'Indiva*. À la télévision, elle fait partie de plusieurs continuités: *Septième Nord*, *Rue des Pignons*, où elle incarne le personnage de Fifi, *Race de monde*, et depuis 1980, le rôle principal, Rose-Anna, dans *Le Temps d'une paix*. Elle participe également à des téléthéâtres et des émissions de variétés. Au cinéma, elle a travaillé avec Jacques Gagné dans *La Conquête* et *Le Temps d'une vente* et avec Jean-Claude Labrecque dans *Les Vautours*.

---

**Jean Leclerc**

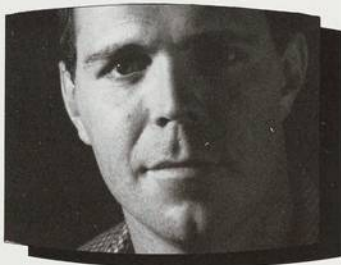

Concepteur d'émissions télévisées, réalisateur de spéciaux télévisés et de messages publicitaires, monteur de films, de messages publicitaires et d'émissions télévisées, Jean Leclerc a créé les signatures visuelles de nombreuses émissions (*L'Indice*, *Les carnets de Louise*, *C'est quoi ton signe*, *Playback*, *L'Imagerie* de Radio-Québec). La qualité de son travail lui a valu plusieurs distinctions dont: la médaille d'argent au Chicago Intercom Festival pour l'émission *Franc-Parler*, le prix Silver Hugo au Chicago Intercom Festival, le Finalist Award au 29e festival du film et de la vidéo de New-York et un prix Gémeaux pour l'émission *Jeunesse Ad lib*, et finalement le Prix de l'Institut des services de l'information du gouvernement canadien pour l'émission *Mini-Doc*.

---

**Yves Leduc**


Sa carrière débute à l'Office national du film où, d'abord de 1964 à 1972, puis de 1976 à 1982, il fera le montage de plus de quarante films. De 1972 à 1976, il est directeur de la division de la production française de l'ONF et, depuis 82, toujours au même endroit, producteur au Studio français d'animation et responsable du concours annuel "Cinéaste recherché(e)". Il a réalisé, pour l'ONF, cinq films documentaires et un d'animation en plus d'être concepteur et producteur du coffret d'initiation à l'histoire et aux techniques du cinéma d'animation : *Le manuel de l'homme de papier*.

---

**Raymond Legault**


Il a joué au théâtre sur presque toutes les scènes de Montréal, que ce soit chez Duceppe, au Théâtre d'aujourd'hui, au Rideau Vert ou au Quat'sous. À la télévision, il s'est fait remarquer pour ses rôles dans *Terre humaine*, *Le Temps d'une paix*, *Manon* et dans l'épisode *Lise, Pierre et Marcel* de la série *Avec un grand A*. Au grand écran, il s'est signalé, entre autres, dans les films d'André Melançon, *Bach et Bottine* et *Le Lys cassé*. Il fait également partie de l'équipe des Bleus de la LNI, avec laquelle il remportait le championnat mondial en 1985.

---

**Claude Lemai**


Diplômé de l'École des Beaux-Arts de Montréal et de l'École des Arts appliqués, il est, depuis avril 1968, décorateur à Télé-Métropole. Après avoir étudié, de 84 à 87, la psychoreligiologie et l'hypnothérapie, il devient conférencier et obtient une émission de "ligne ouverte" à la station CKVL où il discute du rêve et de l'apprentissage de la vie.

---

**Jean Lepage**


Jean Lepage est entré au service de Radio-Canada en 1962 à titre d'assistant-caméraman. En 1965, il débute sa carrière de caméraman. Il a particulièrement travaillé au tournage de scènes extérieures, d'événements spéciaux et sportifs dont, entre autres, *Les Jeux Olympiques de 1976*, *Les Grands Voiliers*, *Un été Mer et Monde*, *la Visite du Pape Jean-Paul II*, *Expo 86* à Vancouver et *Rendez-vous 87*.

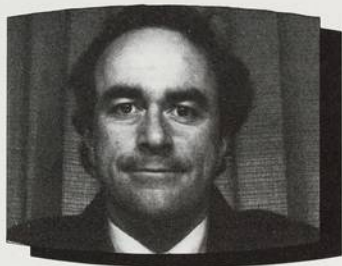
---

**Robert Lepage**


Dramaturge prolifique, Robert Lepage a produit près de 14 créations théâtrales de 1982 à 1986. Il prépare *Le Songe d'une nuit d'été* pour la saison d'hiver du TNM. Comédien de métier, Robert Lepage est le seul acteur en scène dans *Vinci*; il a également tenu le rôle de Néron dans la série *Les Grands esprits*. Robert Lepage s'est aussi signalé dans le domaine de l'improvisation en se méritant le trophée Pierre Curzi pour la recrue de l'année en 1984 ainsi que le trophée O'Keefe 87 pour le joueur s'étant mérité le plus grand nombre d'étoiles.

---

### Jean-François Lépine



Jean-François Lépine est journaliste à Radio-Canada depuis 1971. D'abord journaliste à la salle des nouvelles, il devient, par la suite, animateur à l'émission *Présent*, correspondant parlementaire à Québec, co-animateur de l'émission *Le Point*, correspondant à Pékin et correspondant à Paris depuis 1986. Jean-François Lépine est détenteur d'une maîtrise en sciences politiques et il a complété sa scolarité de doctorat au Centre d'Études de Politique Étrangère à Paris.

---

### Jean-Claude Lord



Sa carrière au cinéma débute en 1965 avec *Délivrez-nous du mal* dont il est scénariste, réalisateur et monteur. Il tourne plusieurs longs métrages dans les années 70, dont *Les Colombes*, *Bingo*, *Panique* et *Éclair au chocolat* et, dans les années 80, *Visiting Hours*, *Cover Girls*, *The Vindicator* et *Toby McTeague*. Pour la télévision, il a réalisé les treize épisodes de la série *Lance et Compte I*.

---

### Yurig G. Luhovy



Yurig G. Luhovy est présentement monteur de la prestigieuse série *Les Tisserands du pouvoir*, co-produite avec la France. Il assure depuis plusieurs années le montage de nombreux longs métrages, dont plusieurs ont été mis en nomination pour les prix Génie: *Ups and Downs* en 1984, *The Hot Touch* en 1983 et *Tulips* en 1982. Monsieur Luhovy est également le producteur, le co-réalisateur et le monteur de *Harvest of Despair*, documentaire qui s'est mérité plusieurs prix internationaux.

---

### Pierre Major



Diplômé en design en 1964, il entreprend alors sa carrière à la télévision, créant des décors d'émissions et de commerciaux. Au service de la scénographie de la Société Radio-Canada depuis plus de 20 ans, il a conçu les décors de dizaines de productions dont des spéciaux et des téléthéâtres. En 1976, il s'est mérité un prix Anik pour le décor de l'émission musicale *D'après Franz Schubert – La jeune fille et la mort*. En 1979, il est allé étudier les techniques modernes de scénographie et de production dans plusieurs pays d'Europe. Les décors du *Gala de l'Excellence de la Presse*, de *Silence on chante*, de *Bye Bye 86*, *Top Secret*, *Diane Dufresne* et *Céline Dion*, *Incognito* comptent parmi ses plus récentes réalisations. Il a remporté un prix Gémeaux l'an dernier avec l'émission *Diane Dufresne, Follement vôtre*.

---

**Reine Malo**

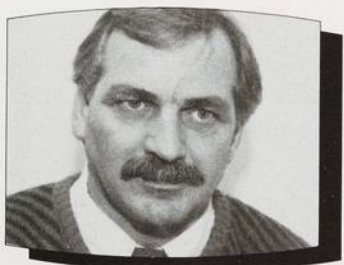

Animatrice depuis 1965, elle a débuté sa carrière à la radio où elle a travaillé pour plusieurs stations, dont CKMF pendant treize ans. Chroniqueuse de livres et de spectacles à la télévision, elle devient par la suite, animatrice de *Babillard*, *Les p'tits plats du Québec* et, pendant trois ans, *La Course autour du monde*. Depuis 1982, elle anime le magazine *Bon dimanche* après y avoir assuré la chronique de livres pendant six ans. Elle a par ailleurs participé à plusieurs émissions spéciales et prêté sa voix à de nombreux commerciaux. Elle est aussi présentatrice à TV 5.

---

**Lise Marchand**


Récipiendaire du prix du Solliciteur général pour l'année 1987, elle travaille avec et pour les jeunes depuis vingt ans déjà . . . À la télévision, on l'a remarquée les samedis matins à l'émission *Téléjeans* de Radio-Canada et, plus récemment, à *Samedi-jeunes*. En 1986, elle produisait un disque pour répondre en chansons au quotidien des jeunes *Salut! Bonjour!*

---

**Royal Marcoux**


Après des études à l'Université de Sherbrooke et un stage en techniques télévisuelles au Ryerson Polytechnical Institute, Royal Marcoux entreprend sa carrière de réalisateur à la télévision. Il réalise principalement des comédies, des documentaires et des émissions de variétés. Parmi ses œuvres, mentionnons *Appelez-moi Lise*, *L'Observateur*, *Du Tac au Tac* et *Allez Guilda*, en nomination aux prix Gémeaux cette année.

---

**Carl Marotte**


Carl Marotte est né à Montréal. Il a gradué de la Dome Theatre School en 1979. Depuis, il a joué au cinéma, à la télévision et au théâtre. Il a tenu un rôle important dans un téléfilm diffusé au réseau américain CBS, intitulé *On the Road*. Il personnifiait un otage dans *The Canadian Caper: Escape from Iran*. On l'a aussi vu dans *Hard Feelings*, *My Bloody Valentine*, *Gas*, *Pinball Summer* et *All the Years of Her Life*. Au théâtre, il a joué dans *Cyrano*, dans *J.B.* au Centaur à Montréal et dans plusieurs autres pièces. Il vit maintenant à Toronto.

---

**Richard Martineau**

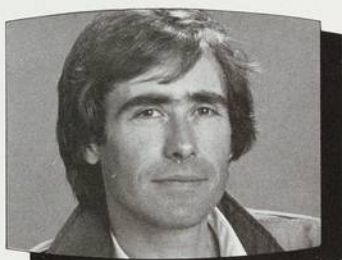

Journaliste, recherchiste et chroniqueur culturel depuis plusieurs années, il a écrit dans différentes publications — *Le Ticket à Séquences*, *Du temps fou* à *Mtl*, en passant par *Allure* et *TV Hebdo*. Il signe, à chaque semaine, la chronique *Tête d'affiche* dans la revue *Voir* et travaille à un scénario de fiction — tout en préparant d'autres émissions pour la télé . . .

---

**Patrice Massenet**


Il entre à Radio-Canada en 1967 comme assistant-caméraman avant de le devenir à part entière en 1973. Il sera ensuite pigiste aux nouvelles pour CBC, RC et CTV, ainsi que réalisateur et caméraman pour Visneur International, une agence de télévision londonienne. En 77, il fonde la compagnie de film Les Productions La Gauchet qu'il quittera en janvier 86 pour fonder PKM Vision Inc. Il est également caméraman à l'émission *Le Point* de Radio-Canada et son reportage *Mao – dix ans après*, tourné en 86, lui a valu le premier prix des communautés des télévisions francophones.

---

**Dominique Mauroy**


Diplômé de l'École nationale de cinéma de Vaugirard à Paris, il travailla d'abord comme caméraman-pigiste avant d'entrer au Service du film de Radio-Québec en 1975. Il y a été directeur de la photographie pour de nombreuses productions dont des dramatiques, des spéciaux variétés et des auto-promotions de Radio-Québec qui se sont notamment mérités deux Coq d'or du Publicité-Club de Montréal. Depuis 1986, il est caméraman de vidéo légère.

---

**André Melançon**


Depuis 1972, André Melançon a tourné tout près de vingt films. Parmi ceux-ci, bien sûr, qui ne connaît pas *Bach et Bottine* ou *La Guerre des tuques?* Mais il y a aussi *Le Lys cassé*, *Comme les six doigts de la main*, *Les vrais perdants*, ou encore des courts métrages comme *Les tacots*. Dans toutes ces productions, Melançon porte à l'écran ce qui lui tient le plus à cœur: son parti pris pour l'enfant.

---

**Daniel Mercure**


Daniel Mercure est pianiste, chef et arrangeur pour de nombreux artistes québécois et étrangers. Il a beaucoup travaillé à la télévision sur des séries de variétés, des galas, des spéciaux. Daniel Mercure a été à l'occasion, pianiste, claviériste et arrangeur pour des commerciaux, des musiques de films et des disques. En 1987, il travaillait pour *Station Soleil*, *Le Téléthon de la Paralyisie cérébrale*, *Le gala des Félix*. Il composait également plusieurs thèmes d'émissions, notamment ceux de *Actuel*, *Téléservice* et du *50ième anniversaire de l'Union des Artistes*.

---

**Dominique Michel**


Depuis plus de vingt-cinq ans, on a pu la voir et l'entendre tant à la télévision qu'à la radio, sur scène, sur disque et au cinéma. Sa carrière débute au cabaret dans les années 50 où, pendant quinze ans, elle fera rire la province entière. À la télévision, elle a été animatrice et comédienne, entre autres, dans *Moi et l'autre*, *Les Deux D*, *Dominique* et dans plusieurs *Bye Bye*. En 79, elle présentait à La Place des Arts un premier one woman show intitulé *Showtime*, *Dominique*, *Showtime* et elle récidivait en 80 avec *Ben voyons donc!* Elle a aussi été la vedette de plusieurs longs métrages comme *Tiens-toi bien après les oreilles à papa*, *J'ai mon voyage*, *Y'a toujours moyen de moyenner*, et le très célèbre *Déclin de l'empire américain*.

---

**Jean-Louis Millette**


Il a joué au théâtre dans plus de soixante pièces et comédies musicales. À la télévision, dans une vingtaine de téléthéâtres. On l'a vu au cinéma, notamment dans *Pouvoir intime* et *Les fous de Bassan* d'Yves Simoneau. Au petit écran, il a été Paillason dans les séries jeunesse *La ribouldingue*, *Bidule de Tarmacadam*, *Les croquignoles* et *La Boîte à surprise*. Il a aussi été de la distribution de plusieurs téléséries dont *Grand-papa*, *Symphorien*, *Drôle de monde* et, plus récemment, du feuilleton de Victor Lévy-Beaulieu, *L'Héritage*.

---

**Denis Mondion**


Denis Mondion est en nomination pour les prix Gémeaux pour la deuxième année consécutive. C'est en 1978, après des études en électronique, qu'il a débuté sa carrière en télévision à Télé-Métropole. Monteur depuis 1980, il a collaboré à la production de plus de 1,200 commerciaux, à plusieurs documents corporatifs et à près de 200 émissions de télévision. Parmi ceux-ci : *Passe-Partout*, *Shades of Love* et *Just for laughs* pour la télévision britannique, *Livre ouvert*, *Rock et Belles Oreilles*, ainsi que plusieurs spectacles musicaux. Il est un de nos spécialistes des effets spéciaux.

---

**Danièle Mondoux**


D'abord journaliste aux services d'actualité et d'affaires publiques à Trois-Rivières (CKTM-TV), elle devient rapidement journaliste pigiste pour *Le Téléjournal* de Radio-Canada à Montréal, puis journaliste animatrice à un magazine d'information de Radio-Québec à Trois-Rivières. Elle collabore à quelques reportages diffusés au magazine *Le Point* de Radio-Canada pour finalement devenir lectrice, chef de pupitre et journaliste au *Grand journal*, et depuis janvier 87, au *Petit Journal* du Réseau Quatre Saisons.

---

**Marcel Morin**


Marcel Morin a fait ses débuts en 1972 à la Société Radio-Canada au service du courrier. Il a rapidement gravi les échelons et de 76 à 81 il travaille au service des sports où, entre autres, il fait le montage de *l'hommage à Gilles Villeneuve*, après la mort tragique du pilote québécois. Il a participé également, toujours à titre de monteur, à de nombreuses émissions comme *Les Beaux Dimanches*, *Superstar*, *Science-Réalité*, *Télé-Dollars* et *Le Point*.

---

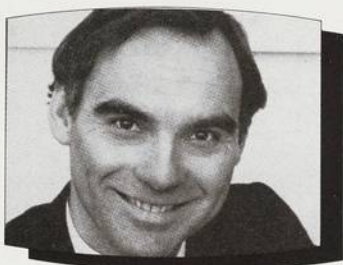
**Pierre Nadeau**


Il œuvre dans le domaine du journalisme depuis bientôt trente ans. C'est en 1958 qu'il entre au service de Radio-Canada, où il anime des émissions comme *Image en tête*, *Caméra* et *Aujourd'hui*, qui lui vaudra le trophée Méritas du meilleur reporter télé en 1964. En 68, après avoir été trois ans correspondant à Paris, il revient à Montréal d'où il travaillera à plusieurs émissions, dont *Le 60* et *Télémag*. En 79, il quitte Radio-Canada pour Radio-Québec où il anime *Les Lundis de Pierre Nadeau*, émission qui, de 82 à 84, sera diffusée quotidiennement et rebaptisée *Pierre Nadeau rencontre*. Parallèlement, il présente à Radio-Canada de grands dossiers mensuels : *L'Observateur*, et, de 83 à 86, il anime le magazine *Rétro Déjà 20 ans*. Depuis 84, il est co-animateur du magazine d'information *Le Point*.



### Guy Nadon

Il termine ses études à l'École nationale de théâtre en 1974 et c'est au Théâtre d'aujourd'hui qu'il fait ses premières armes, y créant de nombreuses pièces d'auteurs québécois. Sur les planches, on l'a vu dans *Le Temps d'une vie* de Robert Lepage, *En attendant Godot* de Beckett ou *Le printemps*, *Monsieur Deslauriers*, de René-Daniel Dubois. À la télévision, on se souvient de sa participation aux séries *Race de monde* et *La vie promise* et, de nos jours, *Robert et compagnie*. Soulignons son travail dans *Les grands esprits* dans les rôles de Napoléon et du père Joseph. Et, enfin, son personnage de Lorenzo dans *Lorenzaccio* de Musset.



### Jean-René Ouellet

Il a joué au théâtre dans une vingtaine de pièces, dont *La manœuvre*, *Les orphelins* et *Haute fidélité*. Au cinéma, on l'a vu, entre autres, au côté de Jeanne Moreau dans *Je t'aime*, ainsi que dans *Une belle nuit d'hiver* de Jean Beaudin et *Les yeux rouges* d'Yves Simoneau. Pour la télévision, on se souvient de ses rôles dans les téléromans *Le Temps d'une paix* et *La Bonne Aventure*, la série *Sir Wilfrid Laurier* et les téléthéâtres *Anna Karénine* et *Lorenzaccio*.



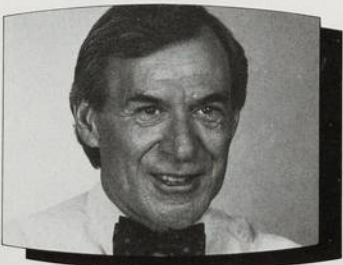
### Réналd Paré

Réналd Paré, M.B.A., est président de Sogestalt 2001 depuis 1981 et associé à Guy Latraverse en production télévisée depuis 1977. Il a produit plus de 200 heures de télévision dont *Samedi de rire* avec Yvon Deschamps et plusieurs galas avec Claude Dubois, Jean-Pierre Ferland, Céline Dion et autres vedette du Québec et de la France. *Top Secret* avec Diane Dufresne a été produit en association avec Robert Vinet de Gestion Son, Image.



### Denis Parent

D'abord ingénieur du son dans le domaine du spectacle, Denis Parent se joint à l'équipe d'OPSON en 1983 où il agit à titre de responsable du studio de son. Il assiste également les équipes de tournage à la prise de son pour plusieurs séries dont *Les vivres au Québec*, des productions corporatives ainsi que de nombreux films publicitaires.

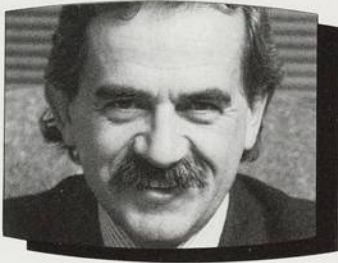


### André Payette

André Payette a commencé sa carrière de journaliste en 1953 à la radio et à la presse écrite. Il entre au service de Radio-Canada en 1957 comme responsable des émissions politiques puis, du bureau de Paris pendant la guerre d'Algérie. De retour au pays, il crée l'émission *Présent*. En 1967, il devient journaliste-réalisateur et reporter à la radio et à la télévision. Il est aussi directeur de l'école de journalisme à l'Université de Dakar. En 1976, il reçoit le prix Pierre-Mille décerné à Paris par le Syndicat Fédéral de la Presse Française. Il anime l'émission *Nord-Sud* diffusée à Radio-Québec depuis 5 ans.



---

**Jacques Payette**


D'abord journaliste et directeur technique à la radio, il devient réalisateur à la télévision de Québec. De là, il passe à TEVEC, projet pilote de télévision éducative qui deviendra subséquemment Radio-Québec. Il réalise de nombreuses séries et émissions d'information, d'affaires publiques et de variétés. Réalisateur pigiste depuis 1978, on le retrouve comme consultant auprès de diverses maisons de production. Au cours de sa carrière, il a signé plusieurs émissions spéciales et s'est illustré par la série de comédie *Du Tac au Tac* de 1979 à 1981 et les *Station Soleil* de 1983 à 1987. Il réalise tous les *Bye Bye* de 1983 à 1986 et se voit décerner un Géméaux pour l'édition 1985 de cette émission spéciale de fin d'année.

---

**Jean-Yves Pépin**


D'abord assistant-réalisateur pendant deux ans pour le Centre audio-visuel pour la formation à l'éducation des adultes puis assistant-réalisateur et régisseur de plateau pour Télé-Capitale pendant cinq ans, il devient en 1980, fondateur associé des Productions Opson. Il a été impliqué comme réalisateur ou producteur dans des centaines de projets au cours des dernières années, notamment pour les séries *Les vivres au Québec* et *La médecine apprivoisée* ainsi que *Le Sommet Francosonique*.

---

**Bernard Picard**


Réalisateur indépendant, Bernard Picard travaille présentement à *L'Autobus du Showbusiness*. Il est récipiendaire du trophée Félix en 1987 du meilleur concepteur de Vidéoclip. Ces dernières réalisations sont:  *Ginette Reno à la Place des Arts*, *Manon Lescault à l'Opéra de Montréal*, *Le Messie de Hændel* de l'Orchestre Symphonique de Montréal, *Monsieur 100,000 volts à la Baie James* (Félix de la meilleure émission de variétés), *Rideau* (Félix de la meilleure émission de variétés), *Dancin Man* (Mis en nomination pour la Rose d'or de Montreux en 1981), *La Belle et la Bête* opéra de Murray Schaler (Prix Anik, mention spéciale des artisans), *Gala d'ouverture du poste de télévision Quatre-Saisons 1986*, *Marjo "Celle qui va"*, *Marc Drouin "Vis ta vinaigrette"*, *Tanzi*, dramatique.

---

**Claudette Picard**


Après avoir fait l'École des Beaux-Arts de Montréal et suivi des cours de coupe haute couture, elle est entrée au service des maquillages et costumes de la Société Radio-Canada. En 36 ans de carrière, elle a signé les costumes de plus de 60 productions incluant d'importantes séries, des dramatiques et des émissions tirées d'œuvres classiques. Elle s'est mérité de nombreuses récompenses dont un prix Anik, deux trophées Frigon, trois prix du Congrès du spectacle et, l'an dernier, un prix Géméaux pour l'émission *Cyrano de Bergerac*.

---

**Guy Picotte**


Tour à tour aiguilleur, preneur de son, éclairagiste, caméraman, il travaille d'abord en Estrie pour Radio-Québec et Radio-Canada. En tant que régisseur, il participe à diverses séries et émissions spéciales dont cinq téléthons de 80 à 85. À titre de monteur, il travaille, entre autres, aux émissions *Reffet d'un pays*, *Les Ateliers* et *Télé-Dollars*.

---

**Yvan Ponton**


Mieux connu comme l'arbitre de la Ligue Nationale d'Improvisation depuis 1977. Yvan Ponton s'est aussi fait remarquer comme comédien dans plusieurs longs métrages à succès: *Henri*, *Hold Up*, *Pouvoir intime* et, depuis deux ans, dans la populaire série télévisée *Lance et Compte*. Yvan Ponton est aussi un homme de théâtre. Il a joué dans *Zone*.

---

**Madeleine Poulin**

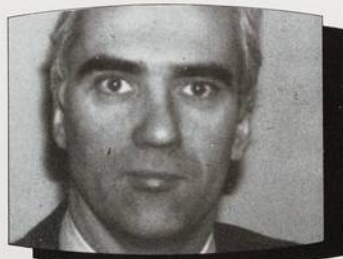

Journaliste à Radio-Canada depuis 1969, elle a animé *Second regard* avant d'être affectée à la Tribune parlementaire à Ottawa, puis nommée correspondante à Paris, ce qui, dans les deux cas, constituait une première à la société d'état. Reporter-journaliste à l'émission *Le Point* depuis 83, elle co-anime également ce magazine quotidien d'information depuis 85. En 1987, elle a été élue présidente du jury du prix Judith-Jasmin, prix qu'elle avait d'ailleurs remporté en 86 pour le reportage de *L'Univers de Jean-Paul Lemieux*.

---

**Yvon Provost**

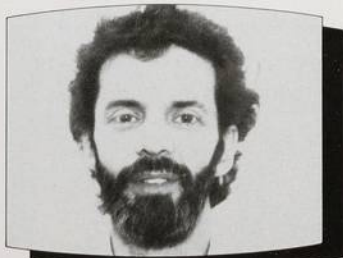

Historien de l'architecture, administrateur, rédacteur en chef d'une revue, producteur associé en cinéma, journaliste et écrivain, il se retrouve en 1982 à l'Office national du film où il participe à plusieurs documentaires à titre de chercheur, assistant-réalisateur et co-scénariste, parmi lesquels il co-réalise deux épisodes de la série *Les Arts sacrés au Québec*. Sa première œuvre en tant que réalisateur-scénariste est *J'ai pas dit mon dernier mot*, un documentaire avec fiction et animation produit par l'ONF.

---

**Jean Rémillard**


Depuis 1978, Jean Rémillard est réalisateur pigiste pour la Société Radio-Canada et il produit, par le biais de sa compagnie, des documentaires sur la faune québécoise. Il a réalisé un grand nombre de dossiers, tels que *Le Cœur d'un autre* en nomination aux prix Géméaux. Il est récipiendaire des prix "Up John", "Bell-Northern" et du "Royal Society Award" pour, justement, *Le Cœur d'un autre*.

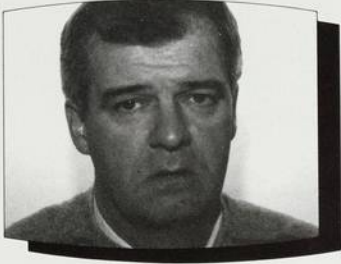
---

**André Riopel**


Dès l'âge de douze ans, il s'intéresse à l'électronique et suit des cours de correspondance de l'Institut RCA. En 1967, il entre à la station CKAC où il est affecté à la mise en ondes. Deux ans plus tard, il est embauché par Radio-Canada. Il y sera d'abord perchiste pendant un an, avant de travailler à la cabine de transmission puis à la prise de son générale, notamment aux nouvelles et aux émissions sportives. Depuis 1974, il est responsable de l'enregistrement et du mixage multi-pistes au Studio A de la société d'état. Notons qu'il s'est vu décerner le prix Anik du "meilleur son" en 1985 pour l'émission *En cerf-volant le Québec*.

---

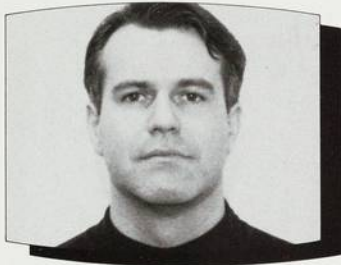
**Jean-Marc Rioux**



Après avoir terminé ses études en électronique, Jean-Marc Rioux entre au service de la société Radio-Canada. Depuis 1960, il a participé à plusieurs émissions à titre de technicien ou d'ingénieur de son : téléthéâtres, émissions de variétés (*Bye Bye*) et spectacles de musique classique (Pavarotti à l'église Notre-Dame). Il a également travaillé à la production d'émissions sportives et spéciales (*Les Olympiques en 1976*) et à la couverture d'événements politiques.

---

**Michel Robidas**



Après des études en dessin de mode, Michel Robidas travaille comme dessinateur de mode et comme coupeur pour François Barbeau. En 1974, il entre au service de Radio-Canada comme habilleur, devient assistant-dessinateur en 1979 et dessinateur en 1980. Il dessine les costumes de Margie Gillis pour *Shéhérazade*, de Diane Dufresne pour *Follement vôtre*, de Céline Dion pour *Incognito* et il habille les personnages de la série *Wilfrid Laurier*.

---

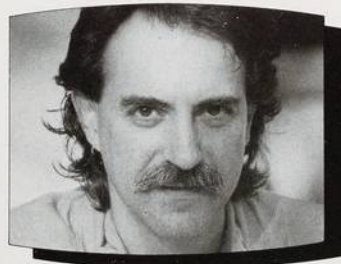
**Rock et Belles Oreilles**



Nos cinq amis font leur début sur les ondes de CIBL-FM en 1981 où ils enregistrent pas moins de 104 émissions. Après une tournée des radios libres françaises et des spectacles à Montpellier, La Rochelle et Lyon, ils entreprennent une série d'émissions pour le compte de la station CKOI-FM. L'année 1985 verra le début du premier vrai spectacle de Rock et Belles Oreilles et la sortie des 45 tours *Ça rend rap* et *Le feu sauvage de l'amour*. Ils donnent ensuite des spectacles au Spectrum, partent en tournée, réalisent des vidéo clips, enregistrent le microsillon *The Disque*, gagnent des Félix et font une entrée très remarquée à la télévision avec la série *Rock et Belles Oreilles* du Réseau Quatre Saisons. Signalons également la sortie du disque "live" *The Spectacle* et de la vidéocassette *The Vidéocassette* plus tôt cet automne.

---

**Normand Roger**



Né à Montréal, Normand Roger s'intéresse très tôt au rôle de la musique dans le cinéma. Il réalise en 1971 sa première musique de film. Depuis, il a collaboré à plus de 120 films tant au Canada qu'aux États-Unis et en Europe. Connu principalement pour son travail dans le cinéma d'animation, il œuvre également dans tous les autres domaines de l'audio-visuel.

---

**Mario Rouleau**



Il a été réalisateur pour Télé-Capitale à Québec de bulletins d'informations, de congrès politiques et de plusieurs magazines. Il a aussi travaillé pour Radio-Québec à différents documents et dossiers (*Vivre, Action, Le pouvoir rose . . .*) et on le retrouve au Réseau Quatre Saisons où il réalise les émissions jeunesse *Graffiti, Fan Club* et *Wow!*

---

**Madeleine Roy**


Madeleine Roy est bien connue du public. Elle anime depuis deux ans la populaire émission hebdomadaire *Caméra 86* et *Caméra 87* diffusée à Quatre Saisons. Madeleine Roy est également détentrice d'un diplôme en communications et d'un brevet d'enseignement en art dramatique. En plus d'animer *Caméra 87*, Madeleine Roy y pratique aussi son métier de journaliste.

---

**Gilbert Rozon**


Après avoir étudié aux Hautes Études Commerciales et avoir été reçu au Barreau du Québec, il organise, de 80 à 82, le Festival *La Grande Virée* et, parallèlement, publie les trois premières éditions du magazine *Virée*. En 1982, toujours, il produit le spectacle du *Marathon International de Montréal*, télédiffusé à Radio-Canada. Depuis 83, il est président et directeur artistique du Festival culturel de Montréal qui produit *Le Festival Juste pour rire* et la série d'émissions du même nom.

---

**Claude Saucier**

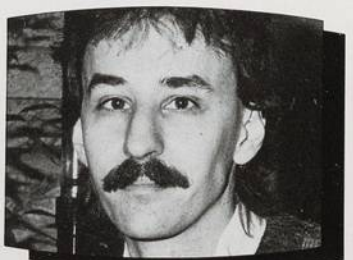

Issu de la radio où il passa 10 ans à CKAC, il devient animateur de l'émission quotidienne *Téléservice* à Radio-Québec en 1980. Il contribuait ainsi à la création d'un nouveau genre d'émission d'information et de service qui fit école. Au fil des ans, on lui confie diverses émissions spéciales dont la remise des prix des communications du gouvernement du Québec, cinq émissions d'une heure sur le *Sommet francophone* de Québec et plusieurs Téléthons. Il possède la grande qualité d'humaniser l'information en permettant aux journalistes qui l'entourent de réagir, de commenter et même parfois de rire de certaines situations sur un ton familier mais quand même rigoureux.

---

**Robert Guy Scully**

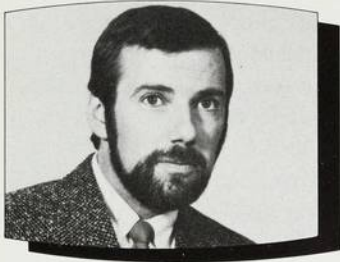

Robert Guy Scully est animateur à Radio-Canada depuis 1977. Il a travaillé au réseau MF, à Radio-Canada International (produisant et animant des émissions en allemand, en espagnol, en anglais et en français), avant de faire ses débuts à *Impact* le 5 novembre 1983 et à *Venture* — au réseau anglais — le 12 janvier 1987. Auparavant, il a été directeur des Arts et Lettres du Devoir et correspondant de La Presse à New York.

---

**Pierre Séguin**


Montréalais d'origine, c'est au Saguenay Lac St-Jean que débute sa carrière à la télévision. Depuis 1983, il est monteur en chef chez Inter-Tel Image où il a eu l'occasion de travailler pour la plupart des stations de télévision et maisons de production québécoises. Pierre Séguin agit comme conseiller à la post-production.

---

**Gilles Sénécal**


Sa carrière dans les médias commence en 1970 à Sudbury où il est animateur à CFBR et courriériste parlementaire à Radio-Mutuel Ottawa. Il arrive ensuite à Montréal où il est nommé chef de pupitre et lecteur-animateur à la station CKAC. Puis, en 1972, il entre à Télé-Métropole où il devient journaliste, fonction qu'il exerce d'ailleurs toujours. Il est, depuis lors, animateur pour les émissions d'affaires publiques *Actualité plus*, *Contexte* et *Contact*. En plus de son travail à la télévision, il est, depuis 1981, lecteur de nouvelles et directeur de l'information à la station radiophonique CIEL-MF.

---

**Jean-Jacques Sheitoyan**

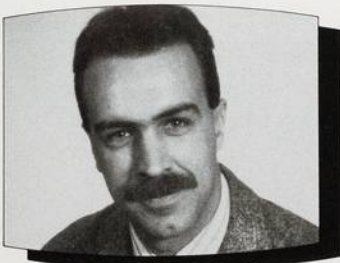

Jean-Jacques Sheitoyan réalise depuis près d'une vingtaine d'années des émissions de variétés. Sa créativité et son sens inné de la composition visuelle trouvent son affirmation dans la production d'émissions réalisées en direct. En plus de nombreuses émissions s'inscrivant dans le cadre des *Beaux Dimanches*, Jean-Jacques Sheitoyan a réalisé plus récemment pour la télévision les spectacles de Charles Trenet, Robert Charlebois, Claude Dubois, Diane Dufresne au Forum et au stade du Parc olympique et *Rendez-vous 87*.

---

**Gilbert Sicotte**


Gilbert Sicotte possède une grande expérience du théâtre, de la télévision et du cinéma. Il a non seulement joué une trentaine de rôles au théâtre, il a aussi écrit et produit quelques créations collectives. Il participe au *Grand Cirque Ordinaire* de 1970 à 1977. Il joue à la télévision dès 1970 dans plusieurs séries dont *Moi et l'autre*. Le cinéma l'a adopté et il tient depuis 1971 plus de vingt rôles dans autant de longs métrages québécois. Depuis 2 ans, Gilbert Sicotte joue le rôle de Jean-Paul Belleau dans la populaire série *Des Dames de cœur*.

---

**Alain Simard**


Après avoir fait ses classes à Télé-Capitale où il a agit à titre de caméraman et de monteur pendant quatre ans, Alain Simard assume, depuis 1980, la direction technique chez OPSON. Il possède à son actif plus de trois mille heures d'expérience en montage. Il a travaillé pour les réseaux de télévision canadiens et américains. Il maîtrise parfaitement le fonctionnement de plusieurs types de générateurs d'effets spéciaux ainsi que l'infographie.

---

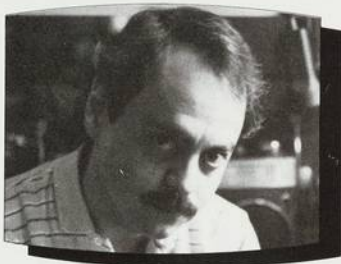
**Walter Stas**


Il arrive au Canada de Belgique en 1968 et, dès 1969, il est engagé par Radio-Canada comme technicien à la magnétoscopie. À partir de 1972, il est affecté à la prise de son, principalement pour les informations d'abord, puis pour les actualités (*Format 60*, *Science-Réalité*, *Second regard* . . .), les documentaires et les dossiers internationaux. Depuis 83, il travaille plus particulièrement aux variétés, dramatiques et téléfilms, notamment à la mini-série *Sir Wilfrid Laurier*.



### Janine Sutto

Au théâtre, elle a joué sur pratiquement toutes les scènes, que ce soit à Montréal ou en province, ses rôles allant des classiques aux créations québécoises en passant par le boulevard. Elle a fait partie des débuts du TNM et c'est au Rideau Vert qu'elle a connu ses plus grandes joies, notamment dans *Fleur de cactus*, *Les dames du jeudi* et *Apprends-moi Céline*. Depuis 78, on lui doit quelques mises en scène dont *Sonnez les matines* de Félix Leclerc, *Moi Tarzan, toi Jane* et *Dis-moi le si j'dérange* de Jeannette Bertrand et, plus tôt cette année, *Faisons un rêve* de Sacha Guitry. À la télé, elle a été de la distribution de plusieurs téléromans dont *Symphorien* et *Poivre et sel*.



### Jimmy Tanaka

D'origine colombienne, il complète ses études de piano classique au Conservatoire de Paris et de Bogota ainsi qu'à l'École Vincent d'Indy. Il est soliste pour l'Orchestre symphonique de Colombie. À Montréal, il travaille avec des artistes tels que Véronique Samson, Claude Dubois, Robert Charlebois. Il remplit les fonctions de directeur musical pour Diane Dufresne, Starmania 80 et Raoul Duguay. Il produit les disques: *Diane Dufresne à l'Olympia*, *Starmania* (Version Québec 80), *Raoul Duguay "Chanteur de pomme"*, *Gilles Rivard "De l'autre côté de la pluie"* qui mérita un Félix en 1983. Il travaille actuellement à la production musicale d'une série destinée à paraître sur les écrans au courant de l'année 1988 ainsi qu'une série d'animation programmée pour l'automne 1988.



### Renée Tardif

Elle entre au service de Radio-Canada en décembre 1979, d'abord comme assistante, puis comme dessinatrice de costumes. On a pu apprécier son travail dans la série *Sir Wilfrid Laurier*, le téléroman *Des Dames de cœur* et l'émission de variétés *L'Autobus du Showbusiness*. Elle a également signé les costumes de *Fanny* de Marcel Pagnol pour le théâtre du Bois de Coulonge.



### Michel Théberge

Il entre à Radio-Canada en 1972 où il est assistant-technicien jusqu'en 1976. Il est ensuite opérateur de régie d'éclairage jusqu'en 1983 et, finalement, éclairagiste. Il participe, à ce titre, à plusieurs émissions spéciales et de variétés (*les funérailles de René Lévesque*, plusieurs *Bye Bye*, *la visite du Pape*, *Incognito* de Céline Dion . . .), quelques téléthéâtres et des téléromans comme *La Bonne Aventure*, *Des Dames de cœur* et *Le Parc des Braves*.



### Marie Tifo

Premier prix de conservatoire, elle se fait d'abord connaître à Québec, principalement au Théâtre du Trident pour lequel elle participe à une cinquantaine de productions. Plus récemment, toujours au théâtre, on se rappelle de ses rôles dans *Une journée particulière* et dans *Fool for love*. Au cinéma, elle a tourné une quinzaine de films parmi lesquels *Les bons débarras* qui lui obtenait un Hugo au Festival du film de Chicago en 80 et un Génie en 81, *Lucien Brouillard*, *Rien qu'un jeu*, *Les fous de bassan*, *Pouvoir intime* . . . À la télévision, on se souvient de sa participation à *Race de monde*, *S.O.S. j'écoute* et, depuis quatre ans, au téléroman *Le Parc des Braves*.

---

**Charles Tisseyre**


Bachelier ès lettres de l'Université de Caen et licencié en droit de l'Université de Montréal, il débute à Radio-Canada international en 1974 comme annonceur-réalisateur. Il assumera cette fonction jusqu'en 1978, année où il devient reporter à la salle des nouvelles pour la télévision de Radio-Canada. Depuis 1986, il est co-animateur du magazine d'information quotidien *Montréal ce soir*.

---

**Marie-Soleil Tougas**

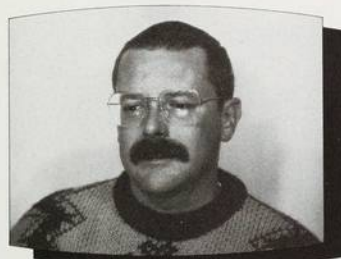

À six ans, elle était cette petite fille qui attachait sa poupée dans la publicité *Tout le monde s'attache au Québec*. Et de onze à seize ans, elle a surtout été, pour les fans de *Peau de banane*, Zoé Cayer. Elle étudie au cegep et, depuis septembre, elle incarne Judith dans le téléroman *Chop Suey*. De plus, elle fait quelques réclames commerciales.

---

**André Tousignant**


Sa carrière commence en 1976 à Radio-Canada comme assistant à la production sur diverses émissions dont *Du Tac au Tac*, *Jamais deux sans toi* et *Le Gutenberg*. Il sera ensuite chef de production pour les mini-séries *La pépinière* et *Sir Wilfrid Laurier* et également réalisateur, d'abord de la série *La vie promise*, puis du populaire téléroman *Le Parc des Braves*. Fait à noter, il a, en collaboration avec le Service de l'informatique de Radio-Canada, conçu un progiciel de traitement de données pour la production, programme qui fut d'ailleurs utilisé pour la série *Laurier*.

---

**Georges Trahan**


Après avoir été pigiste pour différents studios, organismes, films, commerciaux et magazines, il devient professeur de maquillage à l'Université du Québec à Montréal. Il a récemment beaucoup travaillé pour la télévision et on a pu admirer son travail, entre autres, dans le *Spécial Halloween* de *L'Autobus du Showbusiness*, le téléthéâtre *La mouette* de Tchekov à Radio-Canada et la série de Quatre Saisons, *Rock et Belles Oreilles*.

---

**Réjean Tremblay**


Après avoir d'abord été professeur de latin et de grec de 1968 à 1974, il fait ses débuts dans le journalisme au Progrès-Dimanche de Chicoutimi. Il passe à La Presse en 1974 où il devient rapidement chroniqueur sportif. Il couvre les activités du Canadien de Montréal pendant quatre ans et devient "columnist" en 1980. Il est également éditorialiste sportif à la station CKOI-FM à Montréal et à CHRC à Québec. Pour la télévision, il a écrit un scénario sur la violence au hockey (Radio-Québec) et, surtout, il est co-scénariste des séries *Lance et Compte I et II*.

---

**Monique Turcotte**

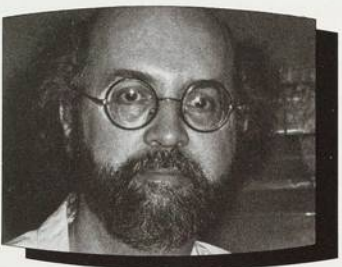

Après avoir travaillé dans plusieurs maisons de production et de services, elle entre au Service du film de Radio-Québec en 1968 où elle a occupé divers postes de gestion jusqu'en 1977. Depuis 10 ans, ses activités se sont partagées entre l'assistance à la réalisation et le montage. Elle a participé à de nombreux films de fiction, dont *Cher monsieur l'aviateur* qui se sont mérités plusieurs prix internationaux. Elle travaille à la série *Rock et Belles Oreilles* depuis 1986.

---

**Serge Turgeon**


Il a joué dans près d'une quarantaine de pièces et de téléthéâtres. À la télévision, on se souvient de son rôle de Léon dans *Les Belles Histoires des pays d'en haut*, à sa participation au téléroman *Terre humaine* et, plus près de nous, *Entre chien et loup*. Il a aussi été de la distribution de plusieurs émissions jeunesse (*Animagerie*, *Alexandre et le roi*) en plus d'assurer la post-synchronisation de différentes séries américaines. On le retrouve également à la radio, d'abord à CFGL puis à CIEL-FM où il est, depuis 1983, directeur de l'information. Homme d'action et socialement engagé, il participe activement aux téléthons de la paralysie cérébrale de 83 à 85. Élu membre du Conseil d'administration de l'UDA en 1983, il travaille à l'élaboration du projet de loi sur le statut de l'artiste. Il deviendra président de l'Union des Artistes en 1985.

---

**Francis van den Heuvel**


Natif de Bruxelles où il a fait ses études en montage film et vidéo, Francis van den Heuvel commence sa carrière de monteur au Québec en 1977. Depuis il a réalisé le montage de plusieurs productions cinématographiques, surtout des documentaires. Son dernier film, *La Guerre oubliée* de Richard Boutet.

---

**Robert Vanherweghem**


Après des études supérieures en direction de photographie à Bruxelles, Robert Vanherweghem commence sa carrière au Québec comme assistant de François Beauchemin et Pierre Mignot. Il se taille une place rapidement et travaille à titre de directeur de la photographie d'un grand nombre de productions québécoises. Ses plus récentes réalisations sont *La Guerre oubliée*, *Le dernier havre* et *L'Objet*, récipiendaire en 1986 du prix Gémeaux pour le meilleur court métrage.

---

**Lucille Veilleux**


Vice-présidente, administratrice et trésorière des Productions Vent d'Est depuis 1980, elle a été directrice de production et productrice de plusieurs films, qu'ils soient de fiction ou documentaire. Parmi ceux-ci, mentionnons *La Turlute des années dures* qui se méritait le prix Ouimet-Molson comme "meilleur long métrage québécois", la Sesterce d'argent et le Prix œcuménique à Nyon en Suisse, *Le rêve de voler*, gerbe d'or au festival de Yorkton, *Les enfants aux petites valises* et *Mémoire d'une guerre oubliée*.



---

### Paul Verdy



Paul Verdy a commencé sa carrière chez Cossette Communication Marketing en 1980 à titre de concepteur-producteur. Il devient, par la suite, réalisateur de films publicitaires et industriels chez Les Productions 24-30. Depuis 1986, il est réalisateur pigiste. Paul Verdy a scénarisé et réalisé deux courts métrages de fiction, *Feu de paille* en 1979 et *Nuit blanche* en 1986.

---

### Robert Vézina



Il est d'abord engagé par CFCF comme ingénieur du son, puis par Radio-Québec où il devient rapidement chef technicien et monteur vidéo senior, poste qu'il occupera jusqu'en 1978. Depuis ce temps, il assure le montage vidéo de séries comme *le Défi de survivre* et *Les grands voiliers* à Radio-Québec, *Le libre échange*, *Télé-Dollars* et plus de cent reportages du *Point* à Radio-Canada. Il a également réalisé plusieurs documents corporatifs ainsi qu'un grand nombre de messages publicitaires.

---

### Catherine Viau



Elle est productrice exécutive de la série *Légendes du monde* et vice-présidente des Productions Via le Monde depuis 1984. Elle supervise à ce titre toutes les productions de la société et en orchestre la distribution internationale. Après avoir fait des études en histoire de l'art, elle a travaillé au secteur des émissions dramatiques à Radio-Canada pour ensuite diriger l'Association des producteurs de film et de vidéo du Québec jusqu'à son entrée à Via le Monde en 1983.

---

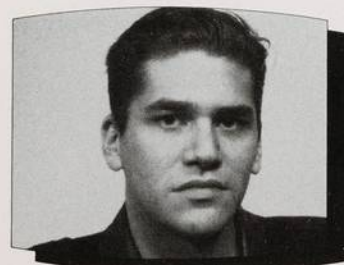
### Grégoire Viau



Le moins que l'on puisse dire à propos de la carrière de Grégoire Viau, c'est qu'elle a commencé très tôt! Dès l'âge de quinze ans, il collabore à l'émission *Bozéjeunes* à Radio-Québec comme scénariste, comédien et reporter. Après des études en littérature et en communication, il se joint aux productions Via le Monde où il est tout à tour attaché de presse, recherchiste et scénariste. Il est co-scénariste, notamment, pour l'émission spéciale *Ingénierie 100 ans*, le film *Tico Tico* et la série *Bianca*.

---

### Louis-Philippe Viau



Louis-Philippe Viau est né à Montréal en 1962. Il étudie le piano, la danse classique sous la direction de Fernand Nault, la scénographie et les arts visuels avec le sculpteur Yvon Cozik et le peintre Jacques Hurtubise. Il se joint ensuite à l'équipe de Via le Monde et il adapte un scénario de Daniel Creusot *Ingénierie 100 ans*, diffusée à Radio-Canada. Il agit aussi comme concepteur de projets.



### Alain Villeneuve

Après avoir d'abord travaillé à la Commission scolaire de la ville de Québec à titre de technicien général, il entre au service de Télé-Capitale où il devient caméraman. Il est à l'emploi de Radio-Canada à Québec depuis 1979 comme caméraman après avoir été technicien, perchiste et caméraman j.e. (journalisme électronique). Il a participé également à différentes émissions de sports et de variétés, notamment *Champs Élysées*.



### Michèle Viroly

Michèle Viroly est entrée à Radio-Canada en 1965. Première femme journaliste à la salle des nouvelles, elle assume successivement les fonctions de rédactrice, reporter et lectrice de nouvelles tant à la radio qu'à la télévision. Animatrice à la radio en 1980 de l'émission *Le fil des Arts*, elle revient à l'animation en 1985 à la télévision avec l'émission *Le Sens des affaires*. Elle anime, cette saison, le magazine *Actuel*. Madame Viroly est diplômée de l'Université de Montréal où elle a obtenu une maîtrise ès Lettres.



### Kim Yarochevskaya

Elle s'est d'abord fait connaître au petit écran dans la populaire série pour enfants *Fanfreluche*, dont elle assumait le rôle titre et écrivait les textes. En plus de trente ans de carrière, on a pu la voir surtout au théâtre, notamment dans *La mouette* de Tchekov, *La maison de Bernarda* de Garcia Lorca et *Les chaises* d'Ionesco, mais aussi au cinéma dans plusieurs longs métrages récents comme *La femme de l'hôtel*, *Anne Trister* et *Le matou*. Notons aussi la série *Homefires* du réseau anglais de Radio-Canada qui lui a valu trois nominations à des prix ACTRA.

Susan A'Court  
 Allan Aarons  
 Bernard Abrams  
 Gayle Abrams  
 Herb Abramson, personal  
 G. Chalmers Adams  
 Andrew Alexander  
 Don Allan  
 James Anthony Allard  
 Barbara Allison  
 Arnold Amber  
 Eugene Amodeo  
 Matsu Anderson  
 Michael Anderson  
 Marge Anthony  
 Louis Applebaum  
 George Appleby  
**René April**  
**France Arbour**  
**Gabriel Arcand**  
**Michel Arcand**  
 Maria Armstrong  
 Wayne Arron  
 Per Asplund  
 Harvey Atkin  
**Maurice Attias**  
 Ron Auciello  
 Kathy Avrich Johnson  
 Allan Aylward  
 Jamk Azman  
 Anthony Azzopardi  
**Frédéric Back**  
 Norma E. Bailey  
 Philip Bailie  
**Louise Baillargeon**  
 J. Anthony Baker  
 Michael Conway Baker  
 Sherry Baker  
 Tannis C. Baker  
 Donato Baldassarra  
 Christopher Banks  
**Steve Banner**  
 Everett Banning  
 John Barklay  
 Barbara Barde  
 David Barlow  
 Doug Barnes  
 Michael Barnes  
 Roger Barnes  
 Douglas Barett  
 Scott Barrie  
 John I. Barrington  
 Ron Barry

**Jeanine Basile**  
**Christiane Bastien**  
 Janic Baudrihayé  
**Robert Baylis**  
 Linda Beath  
 André Beauregard  
 Henry Beckman  
**Andrew Bednarski**  
 William L. Beeton  
 Hagan Beggs  
 Jeanne Beker  
**Jacques Bélanger**  
 Ray Bélanger  
 Marilyn A. Belec  
**Peter Benison C.S.C.**  
 Dick Benner  
 Isme Bennie  
**Jean-Marie Benoît**  
 Jacques Bensimon  
**Françoise Berd**  
 Irene Berkowitz  
 Brigitte Berman  
 Harriet Bernstein  
 Howard Bernstein  
**Dorothée Berryman**  
**Daniel Bertolino**  
 Ellen Bessen  
 Milad Bessada  
 Christopher J. Bird  
 Roman Bittman  
 Mark Blandford  
 George Bloomfield  
 Leonard Blum  
 Garry Blye  
 John Bord  
 Robert Bocking  
 Wilbert D. Bohm  
**Claude Boisvert**  
 René Bonnière  
 Lesly Borden Brown  
 Phillip G. Borsos  
 Rick Boston  
 John Bundy  
**Andréanne Bournival**  
**Carmen Bourassa**  
**François Bouvier**  
 Douglas Bowie  
 Susanne M. Boyce  
 Randy Bradshaw  
 Charles Braive  
 Laurel Bresnahal  
 Don Brinton  
**Donald Brittan**

William W. Brodie  
 Karen Bromley  
 Richard E. Bronskil  
 Ronald R. Brooker  
 Robert Brooks  
**Pierre Brousseau**  
 Alex Hamilton Brown  
 Joseph Brown  
 Phyllis Brown  
**Johanne Brunet**  
 Ralph Brunjes  
 John Brunton  
 Christian Bruyère  
 Chris Bryant  
 Laura L. Buchanan  
 Diane Buckner  
 Jack Budgell  
 Allan Burke  
 Tony Burman  
**Thomas Burstyn**  
 Jim Burt  
 Robert H. Burton  
**Danièle Bussy**  
 Rudy Buttignol  
 George Buza  
 Jim Byrd  
 Lally A. Cadeau  
 Peter Calwell  
 B.A. (Ann) Cameron  
 Bill Cameron  
 Norman Campbell  
 Paul Campbell  
 Peg Campbell  
 Peter Campbell  
 Wendy Cambell  
**France Capistran**  
 Syd Cappe  
**Gilles Carle**  
 Les Carlson  
**Don Carmody**  
 Robert B. Carney  
 Barry Carnon  
 Gail Carr  
**Louise Carré**  
**Jeannine Carrier**  
 Priscilla Carrier  
 Lynne Carrow  
 Rudy Carter  
 D. Bruce Carwardine  
 Brad Caslor  
 Kim Cattrall  
 Paul Caulfield  
 Susan Cavan

- Marie-Josée Caya**  
**Bette Chadwick**  
**Michel Chamberlan**  
**François Champagne**  
 Nancy Chapelle  
**Micheline Charest**  
 David Orin Charles  
**Alain Chartrand**  
**Lise Chayer**  
**Réjean Chayer**  
 Murray Chercover  
 Marsha Chesley  
**France Chevrette**  
 Joe Chilco  
 Dina Christie  
 Tony Cianciotta  
**Richard Ciupka**  
 Paule Clark  
 Wayne Clarkson  
**Alain Clavier**  
 Alison Clayton  
**Nicolas Clermont**  
**Stuart H. Cobbett**  
 Andrew Cochran  
 Carole Coffey  
 Annette Cohen  
**Ronald I. Cohen**  
 Sydney M. Cohen  
 Nancy Colbert  
 Audrey Cole  
 David Cole  
 Harold J. Cole  
 Janid Cole  
 Marilyn Cole  
 Stan Cole  
 Steven Cole  
 James A. Cole J. R.  
 Margaret Collier  
 Boon Collins  
**Jean-Luc Compagnat**  
 Paul Coombe  
 Richard Cooper  
 Robert Cooper  
 Ronda Cooper  
 Lynne Cormack  
 Christine Cornish  
 Lawrence Corota  
**André Corriveau**  
 Gillian Cosgrove  
 George P. Cosmatos  
**François J. Côté**  
**Marcia Couëlle**  
 Suzette Couture
- Barry Cowling  
 Gordon Craig  
 Jonathan Crombie  
 David Cronenberg  
 Arlene Crooks-Best  
 Patricia Cullen  
 Bill Cunningham  
 Anthony Currie  
 Mickie Currie-Daniel  
 Dan Curtis  
 Keith Cutler  
 Olga Cweik  
 Holly Dale  
 James Dale  
 Jennifer Dale  
 Chris Dalton  
**Ginette D'Amico**  
 D. Brian Damude  
 Lawrence Dane  
**Aimée Danis**  
**Fernand Dansereau**  
 John Danylkin  
 Jack Darcus  
 John Darroch  
 William Davidson  
 Jackson Davies  
**Maurice De Ernsted**  
**Nicole De Rochemont**  
 Franco De Simone  
 Louis Del Grande  
**Franklin Delaney**  
 John Delmage  
 Claude Demers  
**Rock Demers**  
**Francine Denault**  
 Suzanne Depoe  
**Gary Der**  
**Suzanne M. Desautels**  
**Michel Descombes**  
**Robert Desfonds**  
 Andrew Deskin  
**Monique Désy**  
 Ron Devion  
 Kevin Dewalt  
 Stephen Dewar  
 Wendy E. Dey  
 Mary Di Tursi  
 Olga Dimitrov  
 John W. Dimon  
**Jacqueline Dinsmore**  
**Paul Dion**  
 Ann Ditchburn  
 Marvin Dolgay
- Joan Donaldson  
 Lesleh Donaldson  
 John C. Dorland  
 Peter W. Downie  
 Garth D. Drabinsky  
 Christopher Drake  
**Christianne Ducasse**  
**Hélène Dufresne**  
 Daryl Duke  
**Jean Dumas**  
**Robert Duncan**  
**John Dunning**  
 Barbara Dunphy  
**Serge Dupire**  
 Donald Duprey  
 Allan Eastman  
 John Eckert  
 Connie Ede  
 Alan Edmonds  
 Tessa Edwards  
 Atom Egoyan  
 David Matthew Ehinger  
 David Eisner  
 Cathy Ellis  
 R. Stephen Ellis  
 Ralph C. Ellis  
 Prudence Emery  
 Gino Empry  
 Clive Endersby  
 Howard Engel  
 Micky Erbe  
 Alan Erlich  
**Lise Éthier**  
 Dolores Ettienne  
 Nicos Evdemon C.S.C.  
 Jerry Ezekiel  
 Sandra Faire  
 Charles Falzon  
 Calla Farn  
 H. Lawrence Fein  
 Wayne Fenske  
 W. Paterson Ferns  
**René Ferron**  
 David Ferry  
 Niv Fichman  
 Henri Fiks  
**Denise Filiatrault**  
**David Fine**  
 Wayne Finucan  
 Jay Firestone  
 Karen Firus  
 Hannah Fisher  
 Matthew Fladell

Gerry Flahive  
 Frances Flanagan  
 Barry Flatman  
 E. J. (Ted) Follows  
 Frank Fontaine  
 Claude Forest  
 Vikki Forsyth  
**Éric Fournier**  
**Guy Fournier**  
 Lili Fournier  
 Lara Fox  
 Liz Fox  
**Reine France**  
 Anne Frank  
**Roger Frappier**  
 Fil Fraser  
 Harry Fredman, O.C., C.L.C.  
 Anna French  
 Lynda Friendly  
 Julia Frittaion  
 John Frizzell  
 Frank Harvey Frost  
 Mimi Fullerton  
 Richard Gabourie  
**Pierre Gagnon**  
 Robin Gammell  
 Mogens Gander  
 David Gardner  
 Dorothy Gardner  
 Selma Garten  
 Hana Gartner  
**Michèle Gascon**  
**Laurent Gaudreau**  
 Gil Gauvreau  
**Pierre Gauvreau**  
**Hélène Gedalof**  
 David Geddes  
**Michel F. Gélinas**  
**Louise Gendron**  
**Pierre Gendron**  
 Laszlo George  
 Sig Gerber  
 Patricia Gerretsen  
 Peter Gerretsen  
 Martha Gibson  
 Leonard Gilday  
 Stuart Gillard  
 Malca Gillson  
**Doris Girard**  
**Jacques Girard**  
 Bruce Glawson  
 Mary-Pat Gleeson  
 Norman Glick

Aleen Glickman  
**Jean Glinn**  
 Dave Goard  
**Claude Godbout**  
 Bill Goddard  
 Garth F. Goddard  
 Gary Goddard  
**Jacques Godin**  
 Howard Gold  
 Dan Goldberg  
 Larry Goldhar  
 Heather Goldin  
**Alvin Goldman**  
 Shelley Goldstein  
 Alan Goluboff  
 Lorraine B. Good  
 Barbara Gordon  
 Ben Gordon  
 Perri Gorrara  
 Paul Gottlieb  
**Richard Goudreau**  
 Bill Gough  
 Pierre Goyer  
 Marlene Graham  
 Paul Gratton  
 Cynthia Grech  
 Cari Green  
 Howard Green  
 Patricia Green  
 Abe Greenbaum  
**Harold Greenberg**  
**Stephen Greenberg**  
 Charles Greene  
 David Greene  
 Janet-Laine Greene  
 Barry Greenwald  
**Richard Grégoire**  
 Colin Gregory  
**Wayne Grigsby**  
 John Grima  
 Austin Grimaldi  
 Joe Grimaldi  
 Bonnies Gross  
 Patricia Gruben  
 A. Jeanne Grundl  
**Rolland Guay**  
 Rene Gueissaz  
 Gordon Guiry  
 John Gundy  
 Sturla Gunnarsson  
 Jane Gutteridge  
 Edward (Ted) Hackborn  
 Robert Hackborn

Jonathan Hackett  
 Ron Haggart  
 Don Haig  
 Brent Haliskie  
 Peter Hall  
 Raymond J. Hall  
 Michael Hamm  
 Cindy Hamon-Hill  
 Andras Hamori  
 Sharon Hampson  
**Alan Handel**  
 Otta Hanus  
 Martin Harbury  
 Nada Harcourt  
**Stewart Harding**  
 Arnie Hardt  
 Hagood Hardy  
 David Harel  
 Les Harris  
 Ron Harrison  
 Harvey Hart  
 Denis Harvey  
 Ronald Hastings  
 Alan Hausegger  
 Crawford Hawkins  
 Rob Haynes  
 Brian R.R. Hebb C.S.C.  
 Rod Heffernan  
 Andrew Henderson  
 Debra Henderson  
 Gordon Henderson  
**Judith Henderson**  
 Gail Henley  
 Martha Henry  
 Jim Henshaw  
 Andrew S. Hermant  
**Claude Héroux**  
**Denis Héroux**  
**Justine Héroux**  
**Roger Héroux**  
 David Herrington  
 Peter Hertzog  
 Roland Hewgill  
 Claire Hewitt  
 Edward B. Higginson  
 Michael Hodgson  
 Brenda Hoffert  
 Paul Hoffert  
 Susannah Hoffmann  
 Jeremy Hole  
 David Holiff  
 Robert Holmes  
 Kit Hood

Elva May Hoover  
 Bill House  
 Thomas Howe  
 Penny Hozy  
 Peter G. Huges  
 Lenora Hume  
 Teresa Hunt  
 Carrie Hunter  
 Howard Hurst  
 Douglas Husby  
 Helen Hutchison  
 Joan Hutton  
 Steve Hyde  
 Penelop Hynam  
**Diann Ilnicki**  
 Mark Irwin C.S.C.  
 Charles E. Israel  
 Gwen Iverson  
**Jacques Jacob**  
**Alain Jacques**  
 Karl D. Jaffary Q.C.  
 Gordon James  
 Ronald K. James  
 Gerry Janneteau  
 Debbie Janson  
 Graham P. Jarvis  
 Paul Jay  
 James Jeffrey  
 Robert Jeffrey  
 Christina Jennings  
 Merit Jensen  
 Samuel C. Jephcott  
 Normand Jewison  
**Louise Jobin**  
 Andrew Johnson  
 C. David Johnson  
 Daniel S. Johnson  
 Leon Richard Johnson  
 Aaron Kim Johnston  
 William Johnston  
**Jocelyn Joly**  
 Cliff Jones  
**Ron Jones**  
 Eric Jordan  
**Jean-Pierre Joutel**  
**Michael Joy**  
 Joan Karasevich  
**Debra Karen**  
 Jeremy Katz  
 John Stuart Katz  
 David Kaufman  
 Kerrie Keane  
 Lynn Kelly

Peter Kelly  
 Virginia Kelly  
 John Kemeny  
 Nicholas Kendall  
 John H. Kenedy  
 Irene Kent  
 Vincent E. Kent  
 Diane Kerbel  
**Mireille Kermoyan**  
 Kathryn A.G. Kernohan  
 Douglas Kieffer  
 Genevieve Kierans  
 Allan King  
 Charmion King  
 Lisa King  
 Lymm Kinney  
 Anne Klein  
 Steven Klein  
 Norman Klenman  
**Elizabeth Klink**  
 Fred T. Klinkhammer  
 Michael Khone  
**Sandra Kolber**  
 Charles Konowal  
 Tim Kotcheff  
 Anthony Kramreither  
**Pieter Kroonenburg**  
 Roy Krost  
 Sam Kula  
 Bruce G. Kyle  
**François Labonté**  
 Sharon Lackie  
**Richard Laferrière**  
 Barbara Laffey  
 Don Lake  
 Ducan Lamb  
 Anthony J.R. Lancett  
 Eva Langbord  
**Stephen Lanthier**  
 Robert Lantos  
 Jean-Marc Larivière  
**Gustave Larocque**  
**Ginette Larose**  
 Karen Laurence  
 Suzanne Laverdière  
 Michael P. Lavoie  
 Martin Lavute  
 Steve Lawrence  
 Charles Laser  
 Cindy Leaney  
**Nicole Leblanc**  
**Nicole LeBlanc**  
 Paul Leblanc

**Goeffrey Le Boutillier**  
**Catherine Leclerc**  
**Jean Leclerc**  
**Lucille Leduc**  
 Michael Lee  
 Nancy Lefeaver  
 Arlene Lehmann  
 Douglas Leiterman  
 Richard Lierteman  
 Miklos Lente  
**Marquise Lepage**  
 Henry Less  
**Anne Létourneau**  
 Sam Levene  
 Michael Levine  
 Steven Levitan  
 Ira Levy  
 Sharon Lewis  
 Carlo Liconti  
 Dina Lieberman  
 Ronald M. Liebermann  
 Marilyn Lightstone  
 Lois Lilienstein  
 Ronald Lillie  
 Eleanore Lindo  
 Robert Linnell  
 David Lint  
 Michael Liotta  
 Tiina Lipp  
 Stan Lipsey  
 Sylvia Lisitza  
 Don List  
 Keith Lawrence Lock  
 Allan G. Locke  
 Jeanninie Locke  
**Lise Loiselle**  
 Susan Longmire  
 Patrick Loubert  
 Peter Lower  
 Robert Lower  
 Christopher Lowry  
 Glenn Ludlow  
**Yurig G. Luhovy**  
 Jennifer Lynn  
**Larry Lynn**  
 Aleida Macdonald  
 Cam Macdonald  
**François N. Macerola**  
 Duncan Macfarlane  
 Shelagh Mackenzie  
 Michael Maclaverty  
 Christine Maclean  
 Michael Macmillan

Ann Macnaughton  
 Lorne W. Macpherson  
**Michel Major**  
**Pierre Major**  
 Bruce Mallen  
 Eric Malling  
**René Malo**  
 Nick Mancuso  
**Joseph Mandalian**  
 Rose Mangone  
 Martha Mann  
 Lewis Manne  
 Peter Mansbridge  
 Jefferson Mappin  
 Barbara March  
**Karen Marginson**  
 Wilson Markle  
 T.D.J. Marner  
 Carl Marotte  
**Denis Marquis**  
 Leon Marr  
 Heather A. Marshall  
 William Marshall  
**Michel Marsolais**  
 Davis Martin  
 Donald Martin  
 Marcia Martin  
**Maude Martin**  
 Gabriella Martinelli  
 Thomas Reid Mather  
 Brian Matthews  
 Roger Mattiussi  
 Derek W. Mazur  
 Lara Ingrid Mazur  
 Robert Macdorey  
 Ian McCallum  
 W.L. Sean McCann  
 Clark McCarron  
 Gail McCleery  
 Gordon McClellan  
 Ian McDougall  
 Maryke McEwen  
 Jack McGaw  
 Derek McGilligray  
 John McGreevy  
 Dan McGuire  
 Naish McHugh  
 Dennis McIntosh  
 Marianne McIsaac  
**Brian McKenna**  
 Bob McKeown  
 Duncan A. McKie  
 Robert B. McLachlan

Seaton McLean  
 Dan McLellan  
 Ian McLeod  
 David McLey  
 John McQuaker  
 Catherine McQuenn  
 Jane R. Maeade  
 Ann Medina  
 John P. Megill  
 Isabelle Mejias  
 Kit Melamed  
**Denise Melillo**  
 Roman Melnyk  
**Robert Ménard**  
 George Mendeluk  
 Michael Mercer  
 Frank Merino  
**Bill Merrill**  
 Toni Meyers  
 Joel B. Michaels  
**Éric Michel**  
**Gascon Michelli**  
**George Mihalka**  
 Gerry Milinkovic  
 Lym Miller  
 Marion Mills  
 Walter Mills  
**Jon Minnis**  
**Ginette Miousee**  
 Lawrence S. Mirkin  
 Gavin Mitchell  
 Heather Mitchell  
 Victoria Mitchell  
 Peter Mohan  
 Robert Moir  
 Fred Mollin  
**Denis Mondion**  
**André Monette**  
 Richard J. Monette  
**Michel Montagne**  
 Jorge Montesi  
 Yan Moore  
 Carol Moore-Ede  
 William Morgan  
 Glenn Morley  
 Bramwell Morrison  
 Frances-Mary Morrison  
 Jane Mortifee  
 Peter Mortimer  
 Paul Morton  
 Mose Mossanen  
 Donald-James Mowat  
 John Muller

Darlene Mulligan  
**Catherine Mullins**  
 Jack F. Murphy  
 Patricia Murphy  
 James Murray  
**Judith Murray**  
 Andy Myers  
**Jacques Nadeau**  
**Ginette Nantel**  
 Nigel Mapier-Andrews  
 Denise Naples  
 Briane Nasimok  
 Louis Natale  
 Garry Neil  
 Dale C. Nelson  
 Dianne Neufeld  
**Jacqueline Newell**  
 Marv Newland  
 Phyllis Newman  
 Sandie Newton  
 Billy Newton-Davis  
 Andrew Nicholls  
 Richard Nielsen  
 Willem Nobels  
 Penny Noble  
 Allan Z. Novak  
 James C. Novak  
**David Novek**  
 Bruce Nyznik  
 Peter O'Brian  
 Maureen O'Donnell  
 Michael O'Farrell  
 Robert O'Reilly  
 Kim Ovrest  
 Rene Ohashi  
 Nancy Oliver  
 Allen Anthony Ormerod  
 Jim Osborne  
 David M. Ostriker  
 Don Owen  
 John Owen  
 Kalli Paakspuu  
**Huguette Parent**  
 Joseph Partington  
 Wendy Partridge  
 Brent Pate  
 Joan Patreck  
 David Patterson  
 Bill Paul  
 Haida Paul  
 Andrei Pauzer  
**Manon Payant**  
**Jacques Payette**

**Sylvie Payette**

Thomas Peacocke

Barry Pearson

**Peter Pearson**

Deborah Peck

**Andrée Pelletier**

Don Percifield

David M. Perlmutter

Marlene Perry

Norm Perry

Daniel M. Petrie

Robert J. Petrie

Eva Petryshen

**Damien Philip Pettigrew****Jacques Pettigrew**

Nikki Pezaro

Irene Phelps

**André Picard**

Karen G. Pidgurski

Dino Pigat

Susan Pigott

Nevil Poke

**Donald Pilon****Claire Pimparé**

Gordon Pinsent

Yhoram Pirotsky

Bruce Pittman

Janice L. Platt

Jeremy Podeswa

**Michel Poirier**

Jeremy Pollock

Elizabeth Pontsa

**Michel Poulette**

Marie-Claude Poulin

**Denise Prézeau**

Linda Prichett

Valerie Pringle

**Anne Pritchard****Michael Prupas**

Brian Purdy

Jim Purdy

Paul R. Quigley

Fin J. Quinn

Henry Ramer

**Louise Ranger**

Harry Rasky

Frank Raven

Ousama Rawi

Bruce Raymond

**Michelle Raymond**

Peter Raymont

**Francis Reddy**

Jim Reed

Joan Reed-Olsen

Edward F. Regan

Peter Rehak

Brian Reid

Patrick Reilly

Winston Rekert

David Renegar

Rhoda Resnick

Carol A. Reynolds

Michael J. Reynolds

Donnelly Rhodes

Gillian Richardson

Susan Ridout

Sharon Riis

Ted Riley

Sandie Rinaldo

**Louise Rinfret**

Claudette Roach

**Hélène Roberge**

Bill Roberts

Kenneth W. Roberts

Peter Roberts

David M. Robertson

George R. Robertson

Lloyd Robertson

**Michel Robidas**

Edward J. Robinson

John D. Robinson

Kelley Robinson

Trish Robinson

Wayne Robson

Karen Robyn

Bob Rodgers

Michel Rodrigue

Allen Rogers

Herb Roland

**Nadia Rona**

Alan Rose

David Rose

Gabrielle Rose

Hilton Rosemarin

Perry Rosemond

S. Howard Rosen

Malka Rosenberg

John T. Ross

Nanci Rossov

Lawrie Rotenberg

Millard Roth

Stephen J. Roth

Bernard Rothman

**Maryse Rouillard****Mario Rouleau**

Peter Rowe

**Martin Roy****Michel Roy****Pierre Roy****Robert Roy**

Allan Royal

**Gilbert Rozon****René Rozon**

Jan Rubes

Saul Rubinek

Fern Rubinstein

Mark Rubinstein

Linda Russell

Paul Russell

John Ryan

Aaron H. Sadinovnick

**Chloé Sainte-Marie**

Deepa Mehta Saltzman

Paul Saltzman

**Barbara Samuels**

Deborah Sanderson

Anna Sandor

Guy Sanvido

Lillian Sarafinchan

Victor Sarin

Booth Savage

**Hal Savage****Jean Savard**

Phil Savath

Michael Savoie

Eve Savory

Alan Scarfe

Shelley Schaeffer

Joan Schafer

Maurice Schell

August Schellenberg

Joanna Schellenberg

Reena Schellenberg

Fulvia Schiava

D. Pat Schofield

Paul Schultz

Linda Schuyler

Dianne Schwalm

Aaron Schwartz

Joan F. Scott

Michael J. Scott

T. J. Scott

**Robert Guy Scully**

A. Kristin Scythes

Matthew Segal

**François Séguin**

Arna Selznick

Katherine Semple

Walter E. Senior



Chuck Shamata  
 Linda Shapiro  
 Kenneth Shere  
 Robert Sherrin  
 Peter Shewchuck  
**Murray Shostak**  
 Lawrence Shragge  
**Lois Siegel**  
 Jimmy Silden  
 Malcolm Silver  
 Lloyd A. Simandl  
 Dee E. Simpson  
 Peter Simpson  
 Christa Singer  
 Ellie Skrow  
 Marke Slipp  
 Sandi Slipp  
 Katherine Smalley  
 Alana Smith  
 Arthur Smith  
 Clive Smith  
 Dick Smith  
 Michael S. Smith  
 Nancy Baldasio Smith  
 Sonja Smits  
 Susan Sneath  
**Alison Snowden**  
 David Sobelman  
 Victor Solnicki  
 Maribeth Solomon  
 Gerald Soloway  
 Linda Sorensen  
**Michael Spencer**  
**Philip Spensley**  
 Carol Spier  
 Michael Spivak  
 John Spotton  
**Robin Spry**  
 Ron Stannett  
 Jennifer Stark  
 Mark Starowicz  
 Fraser Steele  
 Michael Steele  
 Jessica Steen  
 Rita Steinmann  
 Peter Steinmetz  
 Craig Stephens  
 Paul Stephens  
 Irving Stern  
 Steven Stern  
 William H. Stevens Jr.  
 Karen A. Steward  
 Barbara J. Stewart

Gordon Stewart  
 Sandy Stewart  
 Nicolas Stiliadis  
 Gordon G. Stoddard  
 J. Stephen Stohn  
 Christopher Stone  
 Marc Strange  
 Perry Mark Stratychuk  
 Ray Stringer  
 Jeanne Stromberg  
**Danièle J Suissa**  
 Kevin Sullivan  
 Joseph Sunday  
 Peter Sussman  
 Donald Sutherland  
 Neil Sutherland  
 Larry Sutton  
 David Suzuki  
 Michael Sweeney  
 Barbara W. Sweete  
 Elise Swerhone  
**Adam Symansky**  
 Vaclav Taborsky  
**Catherine Tait**  
 Patricia Talbot  
 Jean-Claude Tanguay  
**Gaétan Tardif**  
 G.W. Taylor  
 Jane Taylor  
 John Taylor  
 Robin Taylor  
 Susan Teskey  
**Louis-Georges Tétrault**  
 Peter Thillaye  
 Stan Thomas  
 Jom Thompson  
 Lisa J. Thompson  
 Madeline Thompson  
 Shawn Thompson  
 Maurice V. Thorburn  
 Joseph Thornton  
 Gloria Thorsteinson  
**Kevin Tierney**  
**Wendy Tilby**  
 Joan Tosoni  
 Vincent Tovell  
 Devan Towers  
 Barbara Tranter  
 Domenic Troiano  
 Don Truckley  
**Yvon Trudel**  
 Peter Trueman  
**Monique Turcotte**

Brad Turner  
 Robert Turner  
 Irene Turrin  
**Carmela Tutino**  
 Sylvia Tyson  
**Gabor Vadnay**  
**Pierre Valcour**  
 Brian Vallée  
 Paul Van Der Linden  
 Margaret Van Eerdewijk  
 Clive Vanderburgh  
 Sugith Varughese  
**Paul Verdy**  
**Lucille Veilleux**  
 Ingrid Veninger  
 Jana Veverka  
**André Viau**  
**Catherine Viau**  
 Darrell Vickers  
**Marie Vien**  
**Paul G. Vien**  
 William Vigars  
**Suzanne Villeneuve**  
 Robert Vince  
 Carole Vivier  
**Marc Voizard**  
 Vonnie Von Helmolt  
 Jana Vosikovska  
**Vlasta Vrana**  
 Wendy Wacko  
 Elaine Waisglass  
**Giles Walker**  
 Joel Walker  
 Kenneth Wannberg  
 Bruce Ward  
 Robin Ward  
 Wendy Watson  
 Albert S Waxman  
 David J. Webb  
 Ion Webster  
 Philip Wedge  
**Ronald A. Weinberg**  
 Earl Weiner  
 Larry Weinstein  
 Les Weinstein  
 Arthur Weinthal  
**William Weintraub**  
 Daniel G. Weinweig  
 J. Richard Wells  
 Jonathan Welsh  
 Sam Wendel  
 Bob Wertheimer  
 Geneviève Westcott

Anne Wheeler  
Don White  
Edmund P. White  
Helene B. White  
William White  
Patrick Whitley  
Martin Weiner  
Joe Wiesenfeld  
Peter Wildeblood  
Charles Wilkinson  
Mairin Wilkinson

Brian J. Williams  
Don Williams  
Karen L. Williams  
Tonya Williams  
Peter Williamson  
Sandra Wilson  
Arthur Winkler  
Leonard Allan Wise  
Ron Wisman  
Eric Wrate  
John Wright

Brian Wynn  
Peter Yalden-Thomson  
Christine Yankou  
Edie Yolles  
Mary Young-Leckie  
William Zaharuk  
Leonore Zann  
Ralph Zimmerman  
Arnie Zipursky  
Moses Znaimer



COCO

LE NOUVEAU PARFUM DE CHANEL

*And the winner is ...*

# CBC

12 Genie Awards (1986)  
12 Prix Génie (1986)

3 Academy Awards  
3 Oscars

8 International Emmy Awards  
8 Prix Emmy Internationaux

4 Roses at the  
Golden Rose of Montreux  
4 Roses à la  
Rose d'Or de Montreux

38 Gemini Awards (1986)  
38 Prix Gemini (1986)  
21 Prix Gémeaux (1987)  
21 Gémeaux Awards (1987)

14 Nellie Awards (1986)  
14 Prix Nellie (1986)

*Bravo*

# RADIO-CANADA!

**Radio-Canada et le talent canadien :  
un gage de succès.**



Société Radio-Canada  
Canadian Broadcasting Corporation